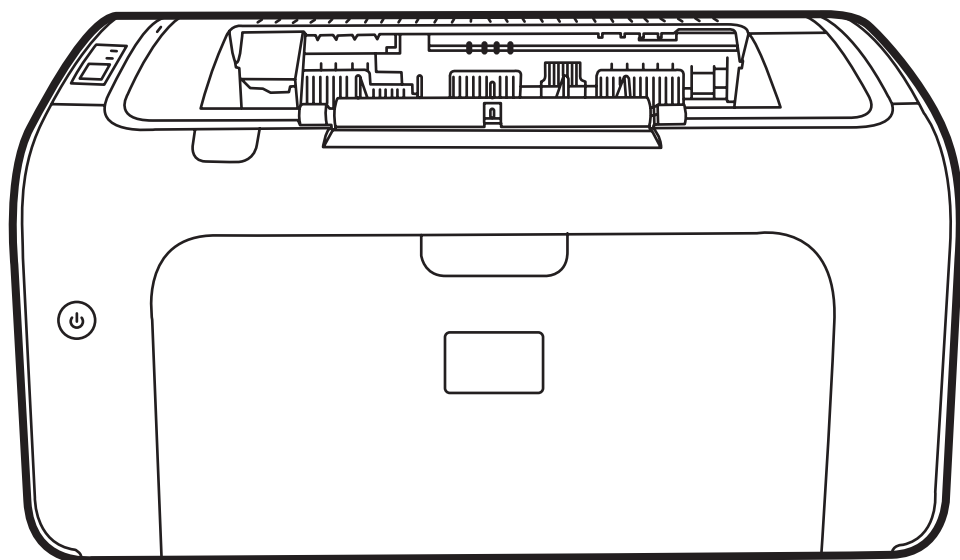


# HP LaserJet P1000 un P1500 sērija

## Lietotāja rokasgrāmata





# HP LaserJet P1000 un P1500 sērija

## Lietotāja rokasgrāmata



## **Autortiesības un licence**

© 2007 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproducēšana, pielāgošana vai tulkošana bez iepriekšējas rakstiskas atļaujas ir aizliegta, izņemot gadījumus, kad to atļauj autortiesību likumi.

Šeit atrodamā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma.

Vienīgais servisa nodrošinājums HP precēm un pakalpojumiem ir izklāstīts ekspresservisa nodrošinājuma paziņojumos, kas tiek piegādāti kopā ar šīm precēm un pakalpojumiem. Nekas no šeit raksītā nevar tikt interpretēts kā papildus servisa nodrošinājumu garantējošs faktors. HP nav atbildīga nedz par šeit sastopamajām tehniskajām vai redakcionālajām kļūdām, nedz par izlaidumiem.

Daļas numurs: CB410-91004

Edition 1, 12/2007

## **Preču zīmes**

Microsoft®, Windows® un Windows NT® ir Microsoft Corporation reģistrētas preču zīmes ASV.

PostScript® ir Adobe Systems Incorporated reģistrēta preču zīme.

---

# Saturs

## 1 Informācija par izstrādājumu

Produkta konfigurācija .....	2
Izstrādājuma iespējas .....	3
Izstrādājuma komponenti .....	5
HP LaserJet P1000 sērija .....	5
HP LaserJet P1500 sērija .....	6

## 2 Vadības panelis

HP LaserJet P1000 sērija .....	10
HP LaserJet P1500 sērija .....	11

## 3 Izstrādājuma programmatūra

Atbalstītās operētājsistēmas .....	14
Atbalstītās tīkla sistēmas (tikai HP LaserJet P1500 tīkla modeļi) .....	15
Ierīces savienojumi .....	16
USB savienojumi .....	16
Tīkla savienojumi (tikai HP LaserJet P1500 tīkla modeļi) .....	16
Ierīces pieslēgšana tīklam .....	16
Programmatūras instalēšana tīkla ierīcei .....	17
Programmatūra Windows sistēmā .....	18
Windows printera draiveri .....	18
Printera preferences (draiveris) .....	18
Printera rekvizītu tiešsaistes palīdzība .....	18
Drukas iestatījumu prioritātes .....	18
Papildu Windows draiveru veidi (HP LaserJet P1500 tīkla modeļi) .....	18
Windows printera programmatūras instalēšana .....	19
Printera programmatūras instalēšana Windows Server 2003 (tikai drukas draiveris), Windows 98SE un Me (tikai draiveris) .....	19
Printera programmatūras instalēšana Windows 2000 un XP .....	19
Izmainiet printera draivera Windows iestatījumus .....	19
Iebūvētais Web serveris (tikai HP LaserJet P1500 tīkla modeļi) .....	19
Programmatūra Macintosh sistēmā .....	20
Macintosh printera draiveri .....	20
Macintosh printera draivera instalēšana .....	20

Macintosh printera draivera konfigurēšana .....	20
<b>4 Papīrs un citi apdrukājami materiāli</b>	
Apdrukājamā materiāla lietošana .....	24
Atbalstītie apdrukājamā materiāla izmēri .....	25
Apdrukājamā materiāla izvēlēšanās .....	26
Apdrukājami materiāli, kas var sabojāt ierīci .....	26
Drukas materiāli, no kuriem jāizvairās .....	26
Speciāls apdrukājamais materiāls .....	27
Aploksnes .....	27
Uzlīmes .....	27
Caurspīdīgās plēves .....	28
Vēstuļpapīrs vai veidlapas .....	28
Biezs papīrs .....	28
<b>5 Drukas uzdevumi</b>	
Drukas kvalitātes iestatījumi .....	30
Apdrukājamā materiāla ievietošana .....	31
Prioritārās padeves ligzda (tikai HP LaserJet P1006/P1009/P1500 sērija) .....	31
Galvenā padeves paplāte .....	31
Paplātes pielāgošana īsam apdrukājamajam materiālam (tikai HP LaserJet P1002/ P1003/P1004/P1005) .....	31
Drukāšana uz speciāliem apdrukājamiem materiāliem .....	33
Drukas draivera mainīšana, lai tas atbilstu apdrukājamā materiāla izmēriem un veidam .....	33
Drukas tipi un paplātes ietilpība .....	33
Drukāšana uz abām papīra pusēm (manuālā divpusējā druka) .....	34
Vairāku lappušu drukāšana uz vienas papīra lapas (n lappušu druka) .....	36
Bukletu drukāšana .....	36
Ūdenszīmju drukāšana .....	37
Spoguļattēlu drukāšana .....	38
Drukas uzdevuma atcelšana .....	39
<b>6 Pārvaldība un uzturēšana</b>	
Drukas kasetnes aizstāšana .....	42
Printera informācijas lapas .....	44
Demonstrācijas lapa .....	44
Konfigurācijas lapa .....	44
Izejmateriālu stāvokļa informācijas lapa .....	44
Iebūvētais Web serveris (tikai HP LaserJet P1500 tīkla modeļi) .....	45
Iebūvētā tīkla servera atvēršana .....	45
Zīmne Information (Informācija) .....	46
Zīmne Settings (Iestatījumi) .....	46

Zīmne Networking (Tīklošana) .....	46
Saites .....	46
Izejmateriālu pārvaldīšana .....	47
Izejmateriālu kalpošanas laiks .....	47
Izejmateriālu pārbaudīšana un pasūtīšana .....	47
Izejmateriālu glabāšanas norādījumi .....	47
Izejmateriālu aizstāšana un otrreizēja pārstrāde .....	48
Tonera pārregulēšana .....	48
HP politika saistībā ar izejmateriāliem, ko nav ražojusi HP .....	48
Ierīces atiestatīšana, lai varētu izmantot izejmateriālus, kas nav HP ražojums .....	48
HP vietne viltotām izejvielām .....	48
Ierīces tīrīšana .....	49
Drukas kasetnes vietas tīrīšana .....	49
Ierīces papīra ceļa tīrīšana .....	51
Ievilcējruļļa nomaiņa .....	52
Ievilcējruļļa tīrīšana .....	55
Printera atdalīšanas paliktņa nomaiņa .....	56
Ekonomiskais režīms .....	59

## 7 Problēmu risināšana

Problēmu risināšanas anketa .....	62
1. solis: vai ierīce ir uzstādīta pareizi? .....	62
2. solis: vai gatavības indikators deg? .....	62
3. solis: vai varat izdrukāt konfigurācijas lapu? .....	63
4. solis: vai drukas kvalitāte ir pieņemama? .....	63
5. solis: vai ierīce ir izveidojusi savienojumu ar datoru? .....	63
6. solis: vai izdrukātā lappuse izskatās tā, kā bijāt to gaidījis? .....	64
Sazinieties ar HP tehnisko atbalstu .....	64
Statusa indikatori .....	65
Iestrēguša papīra izņemšana .....	68
Vietas, kur parasti iestrēgst apdrukājamais materiāls .....	68
Iestrēgušas lapas izņemšana .....	68
Drukas kvalitātes uzlabošana .....	71
Gaiša vai izbālējusi druka .....	71
Tonera plankumi .....	71
Nepilnības .....	71
Vertikālas līnijas .....	72
Pelēks fons .....	72
Izsmērēts toneris .....	72
Toneris nobirst .....	73
Vertikāli defekti, kas atkārtojas .....	73
Nepareizas formas rakstzīmes .....	73
Šķība izdruka .....	74

Lapa sarullējas vai ir viļņaina .....	74
Krunkojumi vai burzījumi .....	74
Izplūdušas rakstzīmju kontūras .....	75
Apdrukājamo materiālu problēmu risināšana .....	76
Izdrukātā lappuse atšķiras no tās, kas redzama ekrānā .....	77
Izkropļots, nepareizs vai nepilnīgs teksts .....	77
Trūkst grafikas vai teksta, vai arī nekas nav izdrukāts .....	77
Lappuses formāts atšķiras no tā, kas ir uz cita HP LaserJet printera .....	77
Grafikas kvalitāte .....	78
Printera programmatūras problēmas .....	79
Izplatītākās Macintosh sistēmas problēmas .....	80
Tīkla uzstādīšanas problēmu risināšana .....	83

### **Pielikums A Piederumi un izejmateriāli**

Izejmateriālu un piederumu pasūtīšana .....	86
---	----

### **Pielikums B Serviss un atbalsts**

Hewlett-Packard paziņojums par ierobežoto garantiju .....	88
Klienta veiktu remontdarbu garantijas pakalpojums .....	89
Hewlett-Packard programmatūras licences līgums .....	90
Drukas kasetnes un attēlu veļņu lietošanas ilguma ierobežotā garantija .....	91
HP klientu atbalsts .....	92
Atbalsta un pakalpojumu pieejamība .....	94
HP Care Pack™ pakalpojumi un pakalpojumu līgumu noteikumi .....	94
Norādījumi ierīces atkārtotai iepakojšanai .....	95

### **Pielikums C Ierīces specifikācijas**

#### **Pielikums D Reglamentējoša informācija**

FCC saderība .....	100
HP LaserJet P1000 sērija atbilstības deklarācija .....	101
HP LaserJet P1500 sērija atbilstības deklarācija .....	102
Reglamentējošie paziņojumi .....	103
Paziņojums par lāzērierīces drošību .....	103
Kanādas DOC noteikumi .....	103
Korejas EMI paziņojums .....	103
Paziņojums par lāzērierīču lietošanu Somijā .....	104
Vielu tabula (Ķīna) .....	105
Vides aizsardzības programma .....	106
Vides aizsardzība .....	106
Ozona izdalīšanās .....	106
Energijas patēriņš .....	106
Tonera patēriņš .....	106



Papīra izmantošana .....	106
Plastmasa .....	106
HP LaserJet drukas izejmateriāli .....	106
Atgriešanas un otrreizējās pārstrādes norādījumi .....	107
ASV un Puertoriko .....	107
Vairāku kasešu nodošana (2-8 kasetnes) .....	107
Vienas kasetnes atgriešana .....	107
Transportēšana .....	107
Atgriešana ārpus ASV .....	107
Papīrs .....	108
Materiālu ierobežojumi .....	108
Atbrīvošanās no nevajadzīgā aprīkojuma Eiropas Savienības mājāsaimniecībās .....	108
Materiālu drošības datu lapa (MSDS) .....	108
Papildu informācija .....	108

<b>Alfabētiskais rādītājs .....</b>	<b>109</b>
-------------------------------------	------------



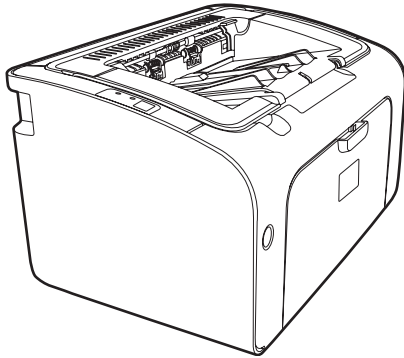
---

# 1 Informācija par izstrādājumu

- [Produkta konfigurācija](#)
- [Izstrādājuma iespējas](#)
- [Izstrādājuma komponenti](#)

# Produkta konfigurācija

## HP LaserJet P1000 sērija

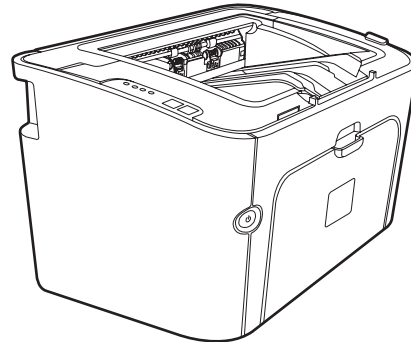


- **Pirmā lappuse tiek izdrukāta:** < 8 sekundes
- **Ātrums:** 14 A4 formāta lappuses minūtē (lpp./min.), 15 Letter formāta lpp./min.
- **Paplāte:** 150 lokšņu universālā papīra paplāte.
- **Savienojumi:** USB 2.0 Hi-Speed ports.

### tikai HP LaserJet P1006/P1009

- **Pirmā lappuse tiek izdrukāta:** < 8 sekundes
- **Ātrums:** 22 A4 formāta lappuses minūtē (lpp./min.), 17 Letter formāta lpp./min.
- **Paplāte:** 10 lokšņu prioritārās padeves ligzda un 150 lokšņu universālā papīra paplāte.
- **Savienojumi:** USB 2.0 Hi-Speed ports.

## HP LaserJet P1500 sērija



- **Pirmā lappuse tiek izdrukāta:** < 6 sekundes
- **Ātrums:** 22 A4 formāta lappuses minūtē (lpp./min.), 23 Letter formāta lpp./min.
- **Paplātes:** 10 lokšņu prioritārās padeves ligzda un 250 lokšņu universālā papīra paplāte.
- **Savienojumi:** USB 2.0 Hi-Speed ports. Ierīces tīklošana (tikai HP LaserJet P1500 tīkla modeļi).

# Izstrādājuma iespējas

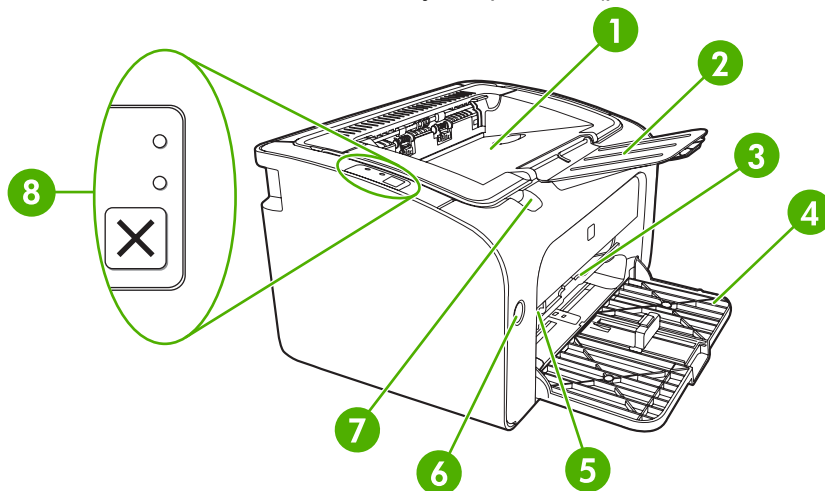
Priekšrocības	Atbalsta iespējas
Izcila drukas kvalitāte	<ul style="list-style-type: none"><li>• HP drukas kasetnes.</li><li>• Teksts un grafikas ar 600x600 True punktiem collā (dpi).</li><li>• Pielāgojami iestatījumi, lai optimizētu drukas kvalitāti.</li></ul>
Lietošanas ērtums	<ul style="list-style-type: none"><li>• Šo drukas kasetni var viegli ievietot.</li><li>• Atverot kasetnes vāku, var viegli piekļūt drukas kasetnei un papīra ceļam.</li><li>• Papīra paplāti var pielāgot ar vienu roku.</li></ul>
Viegli pielāgojams atbilstoši papīram	<ul style="list-style-type: none"><li>• Galvenā papīra paplāte vēstulpapīriem, aploksnēm, uzlīmēm, caurspīdīgajām plēvēm, pielāgota formāta apdrukājamajiem materiāliem, pastkartēm un biežam papīram.</li><li>• Prioritāras padeves ligzda vēstulpapīriem, aploksnēm, uzlīmēm, caurspīdīgajām plēvēm, pielāgota formāta apdrukājamajiem materiāliem, pastkartēm un biežam papīram.</li><li>• 125 lokšņu augšējais izdrukas uztvērējs.</li><li>• Drukāšana uz abām pusēm (manuāla). Sk. sadaļu <a href="#">Drukāšana uz abām papīra pusēm (manuālā divpusējā druka) 34. lpp.</a></li></ul>
Interfeisa savienojumi	<ul style="list-style-type: none"><li>• 2.0 USB Hi-Speed ports.</li><li>• Iebūvēts iekšējais drukas serveris, kas paredzēts savienojuma izveidei ar 10/100 Base-T tīklu (tikai HP LaserJet P1500 tīkla modeļi).</li></ul>
Enerģijas taupīšana	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ierīce automātiski taupa elektrību, ievērojami samazinot elektroenerģijas patēriņu, kad netiek drukāts.</li></ul>
Ekonomiskā drukāšana	<ul style="list-style-type: none"><li>• N lappušu drukāšana (vairāk nekā vienas lappuses drukāšana uz vienas lapas) un drukāšana uz abām pusēm ietaupa papīru. Sk. sadaļu <a href="#">Drukāšana uz abām papīra pusēm (manuālā divpusējā druka) 34. lpp.</a></li></ul>
Arhīva drukāšana	<ul style="list-style-type: none"><li>• Izmantojiet šo iespēju, lai drukātu lapas, kas jā saglabā ilgu laika periodu; ierīce tiek iestatīta režīmā, kas samazina tonera smērēšanos un izplūšanu.</li><li>• Izvēloties papīra veidu, atlasiet iespēju <b>Archive</b> (Arhīvs).</li></ul>
Izejmateriāli	<ul style="list-style-type: none"><li>• Izejmateriālu stāvokļa lapa un drukas kasetnes skala, kas nosaka atlikušo izejmateriālu līmeni. Nav pieejama izejmateriāliem, kas nav HP izejmateriāli.</li><li>• Oriģinālo HP drukas kasetņu autentifikācija.</li><li>• Ērta izejmateriālu pasūtīšana.</li></ul>

<b>Priekšrocības</b>	<b>Atbalsta iespējas</b>
<b>Pieejamība</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tiešsaistes lietotāja rokasgrāmata, kas ir saderīga ar ekrānā redzamajiem tekstiem.</li><li>• Visus vākus un pārsegius var atvērt ar vienu roku.</li></ul>
<b>Drošība</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Atslēgas (Kensington lock) ligzda ierīces aizmugurē.</li></ul>

# Izstrādājuma komponenti

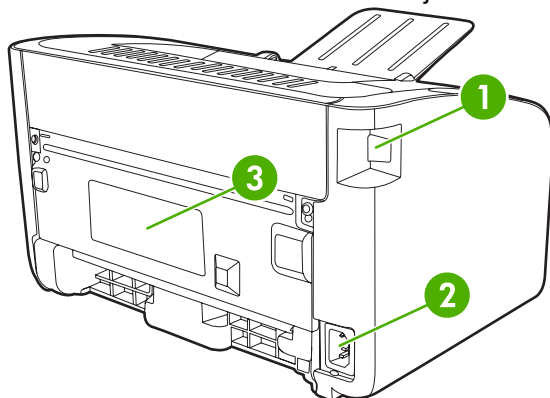
## HP LaserJet P1000 sērija

Attēls 1-1 HP LaserJet P1000 sērija no priekšas (parādīts HP LaserJet P1006/P1009)



1	Izdruku uztvērējs
2	Atvāžams papīra izvades pagarinājums
3	Prioritārās padeves ligzda
4	Atvāžama galvenā papīra padeves paplāte
5	Īsu apdrukājamo materiālu pagarinājums (tikai HP LaserJet P1002/P1003/P1004/P1005)
6	Ieslēgšanas poga
7	Kasetnes vāka atvēršanas rokturis
8	Vadības panelis (parādīts HP LaserJet P1006/P1009 vadības panelis)

Attēls 1-2 HP LaserJet P1000 sērija no aizmugures (parādīts HP LaserJet P1006/P1009)

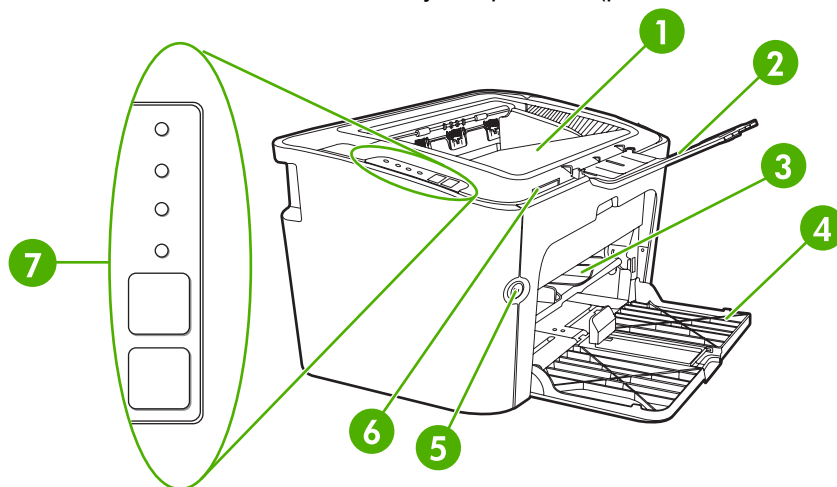


1	USB ports
---	-----------

2	Barošanas ligzda
3	Sērijas numurs

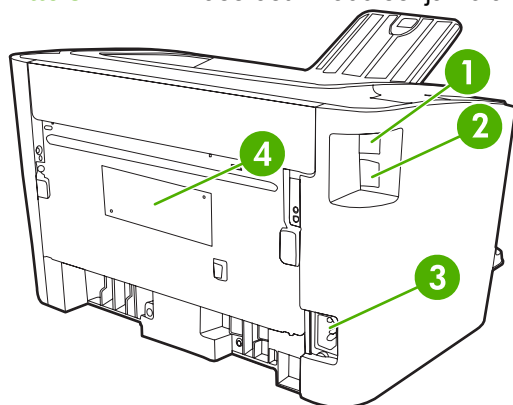
## HP LaserJet P1500 sērija

**Attēls 1-3** HP LaserJet P1500 sērija no priekšas (parādīts HP LaserJet P1505n)



1	Izdruku uztvērējs
2	Atvāzams papīra izvades pagarinājums
3	Prioritārās padeves ligzda
4	Padeves paplāte
5	Ieslēgšanas poga
6	Kasetnes vāka atvēršanas rokturis
7	Vadības panelis

**Attēls 1-4** HP LaserJet P1500 sērija no aizmugures (parādīts HP LaserJet P1505n)



1	USB ports
---	-----------



2	HP iekšējā tīkla ports (tikai HP LaserJet P1500 tīkla modeļi)
3	Barošanas līnija
4	Sērijas numurs



---

## 2 Vadības panelis

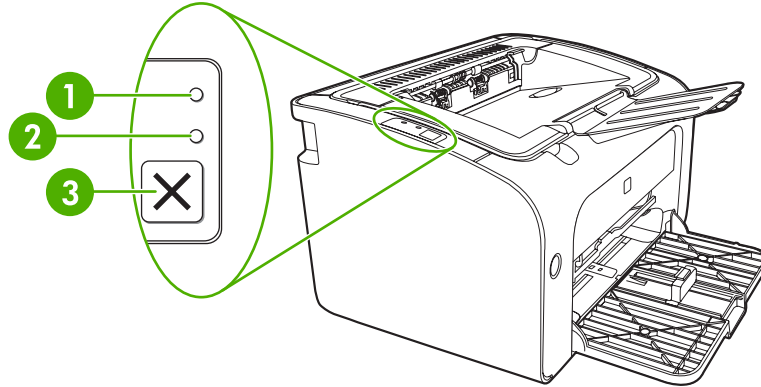
- [HP LaserJet P1000 sērija](#)
- [HP LaserJet P1500 sērija](#)

# HP LaserJet P1000 sērija

HP LaserJet P1000 sērija vadības panelis sastāv no diviem gaismas indikatoriem un vienas pogas.

 **PIEZĪME** Indikatoru signālu aprakstu skatiet [Statusa indikatoru 65. lpp.](#)

**Attēls 2-1** HP LaserJet P1000 sērija vadības panelis (parādīts HP LaserJet P1006/P1009)



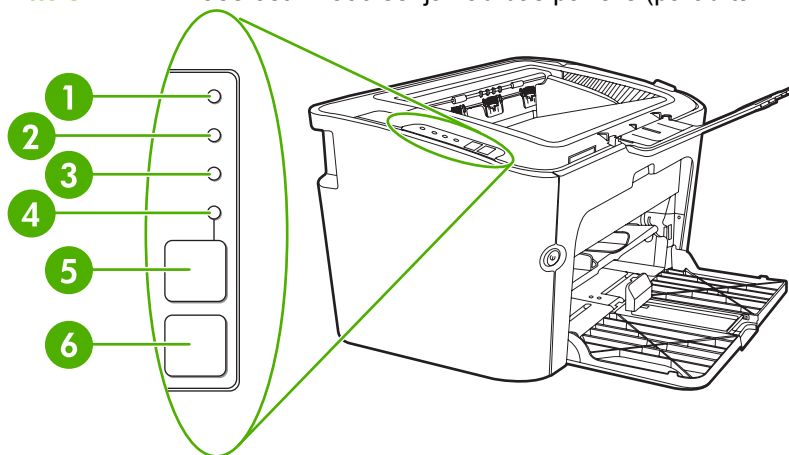
- |   |   |
|---|---|
| 1 | <b>Brīdinājuma indikators:</b> norāda, ka drukas kasetnes vāks ir atvērts, beidzies toneris vai ir citas kļūdas.  |
| 2 | <b>Gatavības indikators:</b> iedegas, kad ierīce ir gatava drukāšanai. Kad ierīce apstrādā datus, gatavības indikators mirgo.                             |
| 3 | Poga <b>Cancel (Atcelt)</b> : nospiediet pogu <b>Cancel (Atcelt)</b> (tikai HP LaserJet P1006/P1009), lai atceltu drukas darbu, kas pašlaik tiek drukāts. |

# HP LaserJet P1500 sērija

HP LaserJet P1500 sērija vadības panelis sastāv no četriem gaismas indikatoriem un divām pogām.

 **PIEZĪME** Indikatoru signālu aprakstu skatiet [Statusa indikatoru 65. lpp.](#)

**Attēls 2-2** HP LaserJet P1500 sērija vadības panelis (parādīts HP LaserJet P1505n)



1	<b>Tonera līmeņa indikators:</b> ja tonera ir maz, indikators deg; ja drukas kasetne ir izņemta no ierīces, tonera indikators mirgo.
2	<b>Brīdinājuma indikators:</b> norāda, ka drukas kasetnes vāks ir atvērts, beidzies toneris vai ir citas kļūdas.
3	<b>Gatavības indikators:</b> iedegas, kad ierīce ir gatava drukāšanai. Kad ierīce apstrādā datus, gatavības indikators mirgo.
4	<b>Darbības indikators:</b> mirgo, ja ir nekritiska kļūda vai ierīce ir gatava turpināt manuālās padeves darbu.
5	Poga <b>Go (Aiziet!)</b> : Nospiediet pogu <b>Go (Aiziet!)</b> , kad ir iedegts gatavības indikators, lai izdrukātu konfigurācijas lapu. Nospiediet pogu <b>Go (Aiziet!)</b> , kad darbības indikators mirgo, lai turpinātu drukas darbu.
6	Poga <b>Cancel (Atcelt)</b> : nospiediet pogu <b>Cancel (Atcelt)</b> , lai atceltu drukas darbu, kas pašlaik tiek drukāts.



---

## 3 Izstrādājuma programmatūra

Lai pareizi uzstādītu ierīci un varētu izmantot pilnīgi visas ierīces iespējas, ir nepieciešama pilna paredzētās programmatūras instalācija.

Tālākajās sadaļās ir aprakstīta programmatūra, kas ir pieejama kopā ar izstrādājumu.

- [Atbalstītās operētājsistēmas](#)
- [Atbalstītās tīkla sistēmas \(tikai HP LaserJet P1500 tīkla modeļi\)](#)
- [Ierīces savienojumi](#)
- [Programmatūra Windows sistēmā](#)
- [Programmatūra Macintosh sistēmā](#)

## Atbalstītās operētājsistēmas

Izstrādājuma komplektācijā ir iekļauta šādām operētājsistēmām paredzēta programmatūra:

- Windows® 98 SE (tikai printera draiveris)
- Windows Millennium Edition (Me) (tikai printera draiveris)
- Windows 2000
- Windows Server 2003 (32 bitu un 64 bitu)

Lai iegūtu papildinformāciju par Windows 2000 Server jaunināšanu uz Windows Server 2003, Windows Server 2003 Point and Print vai Windows Server 2003 Terminal Services and Printing izmantošanu, apmeklējiet <http://www.microsoft.com/>.

- Windows® XP (32 bitu)
- Macintosh OS X V10.2.8, V10.3.9, V10.4.3
- Windows Vista (32 bitu un 64 bitu)



## Atbalstītās tīkla sistēmas (tikai HP LaserJet P1500 tīkla modeļi)

- TCP/IP

# Ierīces savienojumi

## USB savienojumi

Izstrādājums atbalsta USB savienojumus.

1. Datora CD-ROM diskzinī ievietojiet programmatūras instalācijas kompaktdisku.

 **PIEZĪME** Nepievienojiet USB kabeli līdz brīdim, kad tas tiek prasīts.

2. Ja instalēšanas programma nesāk darboties automātiski, kompaktdiskā izvēlieties failu SETUP.EXE un palaidiet to.
3. Veiciet ekrānā redzamos norādījumus, lai uzstādītu ierīci un instalētu programmatūru.

## Tīkla savienojumi (tikai HP LaserJet P1500 tīkla modeļi)

HP LaserJet P1500 tīkla modeļi var tikt pieslēgti tīkliem, izmantojot HP iekšējo tīklošanas portu.

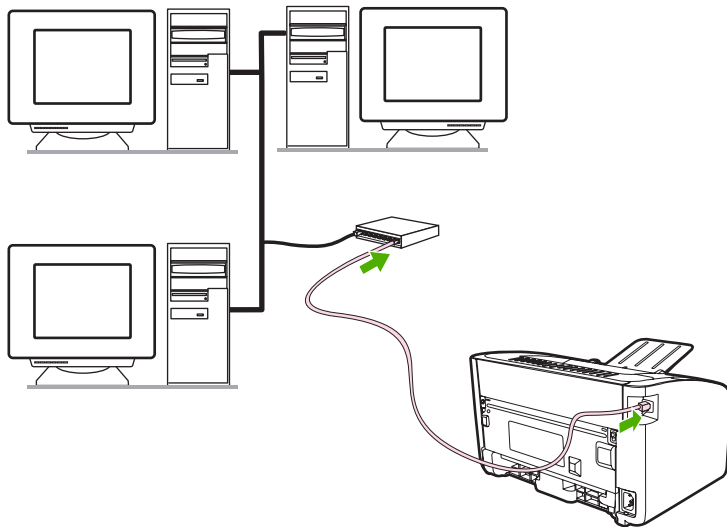
### Ierīces pieslēgšana tīklam

Lai tīklošanai paredzētu izstrādājumu pievienotu tīklam, nepieciešami šādi elementi:

- Funkcionējošs vadu tīkls TCP/IP
- Ethernet kabelis CAT-5


### Lai ierīci pieslēgtu tīklam

1. Pievienojiet Ethernet kabeli CAT-5 brīvam Ethernet centrmezgla vai maršrutētāja portam.
2. Pievienojiet Ethernet kabeli Ethernet portam ierīces aizmugurē.



3. Pārbaudiet, vai ierīces aizmugurē iedegas kāds no tīkla indikatoriem (10 vai 100), kas atrodas tīkla portā.
4. Izdrukājiet konfigurācijas lapu. Kad ierīce atrodas gatavības stāvoklī, nospiediet pogu **Go** (Aiziet!).

---

 **PIEZĪME** Lai atrisinātu ar tīkla savienojumiem saistītas problēmas, sk. [Tīkla uzstādīšanas problēmu risināšana 83. lpp.](#)

---

## Programmatūras instalēšana tīkla ierīcei

Lai izmantotu ierīci tīklā, instalējiet programmatūru datorā, kas ir pievienots tīklam. Papildinformāciju par programmatūras instalēšanu sk. [Programmatūra Windows sistēmā 18. lpp.](#) vai [Programmatūra Macintosh sistēmā 20. lpp.](#)

# Programmatūra Windows sistēmā

## Windows printera draiveri


Printera draiveris ir programmatūra, kas nodrošina piekļuvi printera iespējām un sniedz līdzekļus savienojuma nodrošināšanai starp datoru un ierīci.

### Printera preferences (draiveris)

Printera preferences kontrolē ierīci. Var mainīt noklusējuma iestatījumus, piemēram, apdrukājamā materiāla lielumu un veidu, vairāku lapušu drukāšanu uz vienas apdrukājamā materiāla loksnes (n lapušu druka), izšķirtspēju un ūdenszīmes. Printera preferencēm var piekļūt šādi:

- Izmantojot lietojumprogrammu, kas tiek lietota, lai drukātu. Tādējādi tiek mainīti iestatījumi tikai pašreizējai lietojumprogrammai.
- Izmantojot Windows operētājsistēmu. Tādējādi tiek mainīti noklusētie iestatījumi visiem turpmākajiem drukas darbiem.

---

 **PIEZĪME** Tā kā daudzas lietojumprogrammas izmanto atšķirīgas metodes, lai piekļūtu printera rekvizītiem, nākamajā sadaļā ir aprakstītas visbiežāk sastopamās metodes, kas tiek izmantotas operētājsistēmās Windows 98 SE, ME, 2000 un Windows XP.

---

### Printera rekvizītu tiešsaistes palīdzība

Printera rekvizītu tiešsaistes palīdzībā (saukta arī par draiveru palīdzību) iekļauta specifiska informācija par printera rekvizītu funkcijām. Šajā tiešsaistes palīdzībā ir doti norādījumi, kā mainīt printera noklusētos iestatījumus. Dažiem draiveriem tiešsaistes palīdzībā tiek piedāvāta kontekstjutīgā palīdzība, kurā ir aprakstītas tā draivera iespējas, kuru pašlaik izmantojat.

### Lai piekļūtu printera rekvizītu tiešsaistes palīdzībai

1. Lietojumprogrammā noklikšķiniet uz **File** (Fails) un pēc tam noklikšķiniet uz **Print** (Drukāt).
2. Noklikšķiniet uz **Properties** (Rekvizīti) un pēc tam noklikšķiniet uz **Help** (Palīdzība).

### Drukas iestatījumu prioritātes

Drukas iestatījumus šai ierīcei var mainīt divējādi: lietojumprogrammā vai printera draiverī. Lietojumprogrammā veiktās izmaiņas ignorē iestatījumus, kas mainīti printera draiverī. Izmaiņas lietojumprogrammā, kas veiktas dialoglodziņā **Page Setup** (Lappuses iestatīšana), ignorē izmaiņas, kas veiktas dialoglodziņā **Print** (Drukāšana).

Ja noteiktu drukas iestatījumu var mainīt vairāk nekā vienā no iepriekš norādītajiem veidiem, izmantojiet metodi, kurai ir visaugstākā prioritāte.

### Papildu Windows draiveru veidi (HP LaserJet P1500 tīkla modeļi)

Arī PCL 5e printera draiveris ir pieejams printeros HP LaserJet P1500 tīkla modeļi. Izmantojiet Microsoft printera pievienošanas iespēju, lai instalētu draiveri.


## Windows printera programmatūras instalēšana

### Printera programmatūras instalēšana Windows Server 2003 (tikai drukas draiveris), Windows 98SE un Me (tikai draiveris)

Sekojiēt printera draivera instalēšanas instrukcijām operētājsistēmas dokumentācijā.

### Printera programmatūras instalēšana Windows 2000 un XP

Datora CD-ROM diskdzinī ievietojiet programmatūras kompaktdisku, kas bija iekļauts ierīces komplektācijā. Veiciet ekrānā redzamos instalēšanas norādījumus, lai instalētu printera programmatūru.

 **PIEŅĪME** Ja netiek atvērts sveiciena ekrāns, Windows uzdevumjoslā noklikšķiniet uz **Start** (Sākt), noklikšķiniet uz **Run** (Izpildīt), ierakstiet `Z:\setup` (kur `Z` ir burts, ar kuru apzīmēts kompaktdisku diskdzinis) un noklikšķiniet uz **OK** (Labi).

## Izmainiet printera draivera Windows iestatījumus

Mainīt iestatījumus visiem drukdarbiem, pirms programmatūras programma ir aizvērta	Mainīt noklusējuma iestatījumus visiem drukdarbiem.	Mainīt ierīces konfigurācijas iestatījumus
<ol style="list-style-type: none"><li>Izvēlnē <b>File</b> (Datne) programmatūras programmā noklikšķiniet <b>Print</b> (Drukāt).</li><li>Izvēlieties draiveri un noklikšķiniet <b>Properties</b> (Rekvizīti) vai <b>Preferences</b> (Preferences).</li></ol> <p>Darbības var veikt dažādā secībā, šis ir ierastākais variants.</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>Noklikšķiniet <b>Start</b> (Sākt), noklikšķiniet <b>Settings</b> (Iestatījumi) un tad noklikšķiniet <b>Printers</b> (Printeri) (Windows 2000) vai <b>Printers and Faxes</b> (Printeri un faksi) (Windows XP Professional un Server 2003) vai <b>Printers and Other Hardware Devices</b> (Printeri un aparatūras citas ierīces) (Windows XP Home).  Operētājsistēmā Windows Vista noklikšķiniet <b>Start</b> (Sākt), noklikšķiniet <b>Control Panel</b> (Vadības panelis) un noklikšķiniet <b>Printer</b> (Printeris).</li><li>Ar labo peles taustiņu noklikšķiniet draivera ikonu un izvēlieties <b>Printing Preferences</b> (Drukāšanas preferences).</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Noklikšķiniet <b>Start</b> (Sākt), noklikšķiniet <b>Settings</b> (Iestatījumi) un tad noklikšķiniet <b>Printers</b> (Printeri) (Windows 2000) vai <b>Printers and Faxes</b> (Printeri un faksi) (Windows XP Professional un Server 2003) vai <b>Printers and Other Hardware Devices</b> (Printeri un aparatūras citas ierīces) (Windows XP Home).  Operētājsistēmā Windows Vista noklikšķiniet <b>Start</b> (Sākt), noklikšķiniet <b>Control Panel</b> (Vadības panelis) un noklikšķiniet <b>Printer</b> (Printeris).</li><li>Ar labo peles taustiņu noklikšķiniet draivera ikonu un izvēlieties <b>Properties</b> (Rekvizīti).</li><li>Noklikšķiniet cilni <b>Device Settings</b> (Ierīces iestatījumi).</li></ol>

## Iebūvētais Web serveris (tikai HP LaserJet P1500 tīkla modeļi)

Iebūvēto Web serveri var izmantot, lai konfigurētu ierīci, skatītu statusa informāciju un iegūtu informāciju par problēmu risināšanu.

Papildinformāciju sk. sadaļā [Iebūvētais Web serveris \(tikai HP LaserJet P1500 tīkla modeļi\) 45. lpp.](#)

# Programmatūra Macintosh sistēmā

## Macintosh printera draiveri

Printera draiveris ir programmatūras komponents, kas nodrošina piekļuvi printera iespējām un sniedz līdzekļus savienojuma nodrošināšanai starp datoru un ierīci.

## Macintosh printera draivera instalēšana

Šajā sadaļā izskaidrots, kā instalēt drukāšanas sistēmas programmatūru operētājsistēmās Macintosh OS X V10.2.8, V10.3.9 un V10.4.3.

1. Datora CD-ROM diskdzinī ievietojiet programmatūras kompaktdisku un palaidiet instalēšanas programmu.
2. Veiciet dubultklikšķi darbvirsnā uz kompaktdiska ikonas.
3. Veiciet dubultklikšķi uz ikonas **Installer**.
4. Veiciet ekrānā redzamos norādījumus.
5. Lai pārbaudītu programmatūras instalācijas pareizību, izdrukājiet testa lapu vai kādu lapu no jebkuras programmas.

Ja instalācija nav izdevusies, veiciet to atkārtoti. Ja nav izdevusies arī atkārtota instalācija, sk. Install Notes (Piezīmes par instalēšanu) sadaļu Known Issues (Konstatētās problēmas) un Workarounds (Risinājumi). Raksts Install Notes (Piezīmes par instalēšanu) atrodas programmatūras kompaktdiskā vai atbalsta Web vietā (Web adresi skatiet sadaļā [HP klientu atbalsts 92. lpp.](#))

## Macintosh printera draivera konfigurēšana

Lai atvērtu Macintosh printera draiveri datorā, izmantojiet vienu no šīm metodēm:

Operētājsistēma	Lai mainītu drukas iestatījumus visiem tiem drukas darbiem, kas tiek veikti, līdz tiek aizvērtā lietojumprogramma	Lai mainītu drukas darbu noklusētos iestatījumus (piemēram, pēc noklusējuma iestatītu iespēju drukāt uz abām pusēm)	Lai mainītu konfigurācijas iestatījumus (piemēram, pievienotu papīra paplāti vai aktivizētu/deaktivizētu manuālās drukāšanas iespēju uz abām pusēm)
Macintosh OS X V10.2.8, V10.3.9	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Izvēlnē <b>File</b> (Fails) noklikšķiniet uz <b>Print</b> (Drukāt).</li><li>2. Mainiet uznirstošo izvēlņu iestatījumus atbilstoši savām vajadzībām.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Izvēlnē <b>File</b> (Fails) noklikšķiniet uz <b>Print</b> (Drukāt).</li><li>2. Mainiet uznirstošo izvēlņu iestatījumus atbilstoši savām vajadzībām.</li><li>3. Uznirstošajā izvēlnē <b>Presets</b> (Sākotnējie iestatījumi) noklikšķiniet uz <b>Save as</b> (Saglabāt kā) un ierakstiet sākotnējā iestatījuma nosaukumu.</li></ol> <p>Šie iestatījumi tiek saglabāti izvēlnē <b>Presets</b> (Sākotnējie iestatījumi). Lai izmantotu jaunus iestatījumus, katru reizi atverot lietojumprogrammu un drukājot,</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Atveriet <b>Printer Setup Utility</b> (Printera uzstādīšanas utilīta), cietajā diskā atverot <b>Applications</b> (Lietojumprogrammas), noklikšķinot uz <b>Utilities</b> (Utilītas) un veicot dubultklikšķi uz <b>Printer Setup Utility</b> (Printera uzstādīšanas utilīta).</li><li>2. Noklikšķiniet uz drukas uzdevumu rindas.</li><li>3. Izvēlnē <b>Printers</b> (Printeri) noklikšķiniet uz <b>Show Info</b> (Parādīt informāciju).</li></ol>

Operētājsistēma	Lai mainītu drukas iestatījumus visiem tiem drukas darbiem, kas tiek veikti, līdz tiek aizvērts lietojumprogramma	Lai mainītu drukas darbu noklusētos iestatījumus (piemēram, pēc noklusējuma iestatītu iespēju drukāt uz abām pusēm)	Lai mainītu konfigurācijas iestatījumus (piemēram, pievienotu papīra paplāti vai aktivizētu/deaktivizētu manuālās drukāšanas iespēju uz abām pusēm)
Macintosh OS X V10.4.3	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izvēlnē <b>File</b> (Fails) noklikšķiniet uz <b>Print</b> (Drukāt).</li> <li>2. Mainiet uznirstošo izvēlņu iestatījumus atbilstoši savām vajadzībām.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izvēlnē <b>File</b> (Fails) noklikšķiniet uz <b>Print</b> (Drukāt).</li> <li>2. Mainiet uznirstošo izvēlņu iestatījumus atbilstoši savām vajadzībām.</li> <li>3. Uznirstošajā izvēlnē <b>Presets</b> (Sākotnējie iestatījumi) noklikšķiniet uz <b>Save as</b> (Saglabāt kā) un ierakstiet sākotnējā iestatījuma nosaukumu.</li> <li>4. Šie iestatījumi tiek saglabāti izvēlnē <b>Presets</b> (Sākotnējie iestatījumi). Lai izmantotu jaunus iestatījumus, katru reizi atverot lietojumprogrammu un drukājot, ir jāatlasa sākotnējā iestatījuma opcija.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Atveriet <b>Printer Setup Utility</b> (Printera uzstādīšanas utilīta), cietajā diskā atverot <b>Applications</b> (Lietojumprogrammas), noklikšķinot uz <b>Utilities</b> (Utilītas) un veicot dubultklikšķi uz <b>Printer Setup Utility</b> (Printera uzstādīšanas utilīta).</li> <li>2. Noklikšķiniet uz drukas uzdevumu rindas.</li> <li>3. Izvēlnē <b>Printers</b> (Printeri) noklikšķiniet uz <b>Show Info</b> (Parādīt informāciju).</li> </ol>





---

## 4 Papīrs un citi apdrukājāmie materiāli

- Apdrukājamā materiāla lietošana
- Atbalstītie apdrukājamā materiāla izmēri
- Apdrukājamā materiāla izvēlēšanās
- Speciāls apdrukājāmais materiāls

## Apdrukājamā materiāla lietošana

Izstrādājumā var izmantot dažādus papīra un citu apdrukājamo materiālu veidus atbilstoši šajā rokasgrāmatā izklāstītajiem norādījumiem. Apdrukājami materiāli, kas neatbilst norādījumiem, var radīt šādas problēmas:

- Sliktu drukas kvalitāti
- Biežāku apdrukājamā materiāla iestrēgšanu
- Priekšlaicīgu ierīces nolietojumu, kura novēršanai nepieciešams remonts

Lai sasniegtu vislabākos rezultātus, izmantojiet tikai HP markas papīru un apdrukājamo materiālu. Hewlett-Packard Company neiesaka izmantot citu ražotāju materiālus. Tā kā tie nav HP produkti, HP nevar ietekmēt vai kontrolēt to kvalitāti.

Ir iespējams, ka apdrukājami materiāli atbilst visiem norādījumiem, kas izklāstīti šajā lietotāja rokasgrāmatā, tomēr rezultāti nav apmierinoši. Tā var būt nepareizas apiešanās, neatbilstošas temperatūras vai mitruma līmeņa vai kāda cita faktora sekas, ko Hewlett-Packard nespēj kontrolēt.

Pirms iegādājaties apdrukājamo materiālu lielā daudzumā, pārbaudiet to un pārliecinieties, vai tas atbilst šajā lietotāja rokasgrāmatā un rokasgrāmatā *HP LaserJet printer family media guide* norādītajām prasībām. Šos norādījumus var lejupielādēt Web vietā <http://www.hp.com/support/ljpaperguide/>. Papildinformāciju par norādījumu pasūtīšanu skatiet [HP klientu atbalsts 92. lpp.](#)

---

△ **UZMANĪBU!** Hewlett-Packard prasībām neatbilstoša apdrukājamā materiāla izmantošana var radīt ierīces darbības traucējumus un nepieciešamību to remontēt. Šāda remonta izdevumus nesedz Hewlett-Packard garantija vai apkalpošanas vienošanās noteikumi.

---

## Atbalstītie apdrukājamā materiāla izmēri

Šajā izstrādājumā var izmantot dažādus papīra izmērus, un to var pielāgot dažādam apdrukājamam materiālam. Papīra izmērus var mainīt printera draivera zīmņē **Paper** (Papīrs) vai iebūvētajā Web serverī (tikai HP LaserJet P1500 tīkla modeļi).

Formāts	Izmēri
Letter (noklusējuma formāts ASV, Kanādā, Meksikā un Latīņamerikā)	216x279 mm
Legal	216x1194 mm
Executive	184x267 mm
A4 (noklusējuma formāts citur pasaulē, nevis ASV, Kanādā, Meksikā un Latīņamerikā)	210x297 mm
A5	148x210 mm
A6	105x148 mm
B5 (JIS)	182x257 mm
Envelope #10	105x241 mm
Envelope DL	110x220 mm
Envelope C5	162x229 mm
Envelope B5	176x250 mm
Envelope Monarch	98x191 mm
16K	197x273 mm 195x270 mm 184x260 mm
8,5x13	216x330 mm
B5 (ISO)	176x250 mm
Pastkarte	100x148 mm
Dubultā pastkarte	148x200 mm

## Apdrukājamā materiāla izvēlēšanās

Izvēloties apdrukājamo materiālu, ņemiet vērā tālākminētos faktoros.

### Apdrukājamie materiāli, kas var sabojāt ierīci

Neizmantojiet materiālu, kas var sabojāt ierīci.

- Nelietojiet materiālus ar skavām.
- Neizmantojiet caurspīdīgās plēves, uzlīmes, fotopapīru vai gludu papīru, kas paredzēti tintes printeriem vai citiem zemas temperatūras printeriem. Izmantojiet tikai tos materiālus, kas paredzēti izmantošanai HP LaserJet printeros.
- Nelietojiet papīru ar reljefu vai papīru ar pārklājumu, kas nav paredzēts termofiksatora temperatūrai.
- Neizmantojiet veidlapu papīru ar zemas temperatūras krāsvielām vai termogrāfiju. Veidlapu vai vēstulpapīra drukāšanā jāizmanto tintes, kas paredzētas termofiksatora temperatūrai.
- Nelietojiet apdrukājamo materiālu, kas var radīt bīstamus izgarojumus vai kas kūst, smērē vai zaudē krāsu, ja ir pakļauts termofiksatora temperatūrai.

Lai pasūtītu HP LaserJet drukas izejmateriālus, atveriet <http://www.hp.com/go/ljsupplies/>, ja atrodaties ASV, vai <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html/>, ja atrodaties citur pasaulē.

### Drukas materiāli, no kuriem jāizvairās

Ierīces specifikācijām neatbilstoša apdrukājamā materiāla izmantošana samazina drukas kvalitāti un palielina papīra iestrēgšanas iespējas.

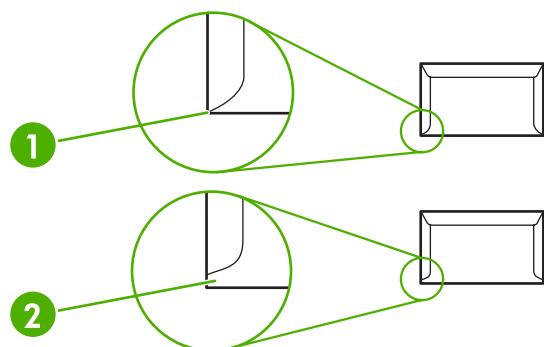
- Neizmantojiet pārāk grubuļainu papīru. Izmantojiet papīru, kura gluduma rādītājs ir novērtēts mazāk nekā 250 pēc Šefīlda.
- Neizmantojiet papīru ar izgriezumiem vai perforējumu, izņemot papīru ar standarta trīs caurumu perforāciju.
- Neizmantojiet daudzslāņainas vai vairāklapu veidlapas.
- Ja drukājat nepārtrauktus rakstus, neizmantojiet papīru ar ūdenszīmēm, lai nodrošinātu vienmērīgu tonera uzklājumu.

# Speciāls apdrukājamais materiāls

Šī ierīce atbalsta drukāšanu uz speciāla apdrukājamā materiāla.

## Aploksnes

- Aploksnes glabājiet guļus stāvoklī.
- Aploksnes nedrīkst būt saburzītas, ar robiem, salīpušas vai citādi sabojātas. Neizmantojiet aploksnes, kurām ir skavas, spiedpogas, lodziņi, oderējums, pielīmējamās joslas vai citi sintētiski materiāli.
- Izmantojiet tikai tādas aploksnes, kurās šuves stiepjas gar visu malu līdz aploksnes stūrim, kā tas ir parādīts attēlā.



1	Pieņemami
2	Nepieņemami

- Aploksnēs ar noņemamām lipīgo joslu aizsarglentēm vai ar vairāk kā vienu atloku, kas tiek atlocīts pielīmēšanai, jābūt izmantotai līmei, kura spēj izturēt termofiksācijā sasniedzamo temperatūru un spiedienu.

△ **UZMANĪBU!** Šo norādījumu neievērošana var izraisīt papīra iestrēgšanu.

## Uzlīmes

Izvēloties uzlīmes, pievērsiet uzmanību šādām lietām:

- Izmantojiet tikai tādas uzlīmju lapas, kur pamatne nav redzama starp uzlīmēm.
- Uzlīmju lapai jābūt līdzenai.
- Neizmantojiet uzlīmes, kas ir rievainas, ar gaisa burbuļiem vai citādi bojātas.
- Izmantojiet tikai veselas uzlīmju lapas. Šī ierīce neatbalsta drukāšanu uz daļējām uzlīmju lapām.

Norādījumus par uzlīmju ievietošanu skatiet [Drukšanas tipi un paplātes ietilpība 33. lpp.](#)

## Caurspīdīgās plēves

- Informāciju par papīra padevi, apdrukājamā papīra orientāciju un draivera iestatījumiem skatiet [Drukas tipi un paplātes ietilpība 33. lpp.](#)
- Kad caurspīdīgās plēves izņemat no ierīces, izklājiet tās uz plakanas virsmas.

---

△ **UZMANĪBU!** Lai izvairītos no ierīces sabojāšanas, izmantojiet tikai tādas caurspīdīgās plēves, kas tiek ieteiktas izmantošanai lāzerprinteros. Caurspīdīgie apdrukāšanas materiāli, kas nav paredzēti drukāšanai LaserJet printerī, kūst termofiksācijā un bojā ierīci.

---

## Vēstuļpapīrs vai veidlapas

- Neizmantojiet vēstuļpapīru ar izteiktu reljefu.
- Izmantojiet tikai ugunsdrošas tintes un nebojājiet printera rullīšus.

## Biezs papīrs

- Neizmantojiet papīru, kas ir biezāks nekā norādīts šai ierīcei ieteicamajā apdrukājamā papīra specifikācijā.

---

## 5 Drukas uzdevumi

- [Drukas kvalitātes iestatījumi](#)
- [Apdrukājamā materiāla ievietošana](#)
- [Drukāšana uz speciāliem apdrukājamajiem materiāliem](#)
- [Drukas uzdevuma atcelšana](#)


## Drukas kvalitātes iestatījumi

Izmantojot drukas kvalitātes iestatījumus, var mainīt drukas izšķirtspēju un tonera lietojumu.

Lai mainītu drukas kvalitātes iestatījumus, rīkojieties šādi:

1. Atveriet printera logu **Properties** (Rekvizīti) (vai **Printing Preferences** (Drukāšanas preferences) operētājsistēmās Windows 2000 un XP). Norādījumus skatiet sadaļā [Printera preferences \(draiveris\) 18. lpp.](#)
2. Zīmņē **Paper/Quality** (Papīrs/kvalitāte) vai zīmņē **Finishing** (Pēcapdare) (dažiem Mac draiveriem zīmņē **Paper Type/Quality** (Papīra veids/kvalitāte)), atlasiet vēlamo drukas kvalitātes iestatījumu. Ir pieejamas šādas iespējas:
  - **FastRes 600 (tikai HP LaserJet P1000 sērija)**: šis iestatījums nodrošina 600 dpi faktisko izdrukas kvalitāti.
  - **600 dpi (tikai HP LaserJet P1500 sērija)**: šis iestatījums nodrošina 600 x 600 dpi izdrukas ar tehnoloģiju Resolution Enhancement (REt) uzlabotai teksta kvalitātei.
  - **FastRes 1200**: šis iestatījums nodrošina 1200 dpi faktisko izdrukas kvalitāti.
  - **EconoMode**: teksts tiek drukāts, izmantojot mazāk tonera. Šis iestatījums ir noderīgs, drukājot melnrakstus. Šo iespēju var ieslēgt neatkarīgi no citiem drukas kvalitātes iestatījumiem.

---

 **PIEZĪME** Ne visas printera iespējas ir pieejamas visos draiveros vai operētājsistēmās. Informāciju par draivera iespējām skatiet printera (draivera) Properties (Rekvizīti) tiešsaistes palīdzībā.

---



## Apdrukājamā materiāla ievietošana

△ **UZMANĪBU!** Ja mēģināt drukāt uz materiāla, kas ir saburzīts, salocīts vai kaut kādā veidā bojāts, tas var iestrēgt printerī. Papildinformāciju sk. sadaļā [Iestrēguša papīra izņemšana 68. lpp.](#)

### Prioritārās padeves ligzda (tikai HP LaserJet P1006/P1009/P1500 sērija)


Prioritārās padeves ligzdā var ievietot ne vairāk kā desmit apdrukājamā materiāla loksnes, vienu aploksni, caurspīdīgo plēvi, uzlīmju lapu vai kartīti. Ievietojiet apdrukājamo materiālu ar augšpusi uz priekšu un ar apdrukājamo pusi uz augšu. Lai izvairītos no apdrukājamā materiāla iestrēgšanas vai sašķiešanās, pirms tā padošanas vienmēr pielāgojiet malējās vadotnes.

### Galvenā padeves paplāte

HP LaserJet P1000 sērija galvenajā padeves paplātē ietilpst līdz 150 75 g/m<sup>2</sup> smagām papīra lapām vai mazāk lapu, ja apdrukājamais materiāls ir smagāks (kaudzītes augstums nepārsniedz 15 mm ).

HP LaserJet P1500 sērija galvenajā padeves paplātē ietilpst līdz 250 75 g/m<sup>2</sup> smagām papīra lapām vai mazāk lapu, ja apdrukājamais materiāls ir smagāks (kaudzītes augstums nepārsniedz 25 mm ).

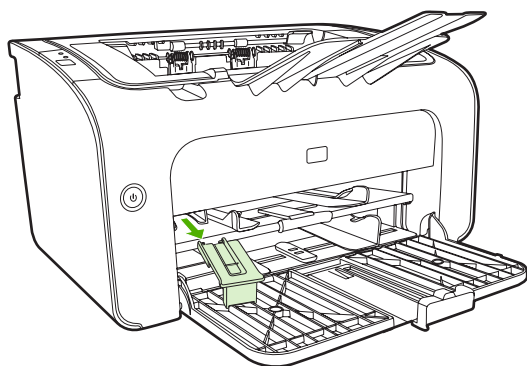
Ievietojiet apdrukājamo materiālu ar augšpusi uz priekšu un ar apdrukājamo pusi uz augšu. Lai izvairītos no iestrēgšanas un sašķiešanās, vienmēr pielāgojiet malējās un priekšējās vadotnes.

 **PIEZĪME** Pievienojot jaunu apdrukājamo materiālu, vienmēr izņemiet visu padeves paplātē palikušo materiālu un nolīdziniet materiāla kaudzīti. Tas palīdz izvairīties no vienlaicīgas vairāku apdrukājamā materiāla lokšņu padošanas ierīcē, tādējādi samazinot papīra iestrēgšanas iespēju.

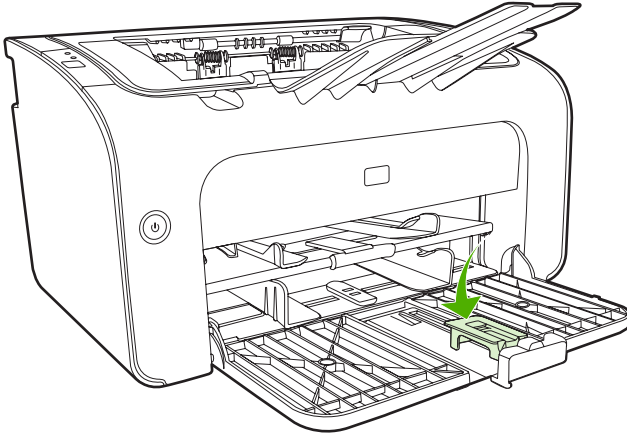
### Paplātes pielāgošana īsam apdrukājamajam materiālam (tikai HP LaserJet P1002/P1003/P1004/P1005)

Ja drukājat uz apdrukājamā materiāla, kas ir īsāks nekā 185 mm , izmantojiet īsa apdrukājamā materiāla pagarinātāju, lai pielāgotu padeves paplāti.

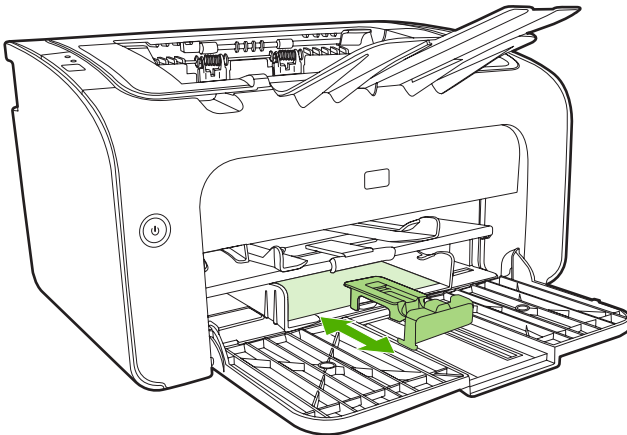
1. Noņemiet īsa apdrukājamā materiāla pagarināšanas rīku no glabāšanas ligzdas, kas atrodas materiāla padeves laukumā kreisajā pusē.



2. Pievienojiet rīku pielāgojamām apdrukājamā materiāla vadotnēm.




3. Ielieciet apdrukājamo materiālu ierīcē, līdz tas atduras, un pēc tam virziet pielāgojamās apdrukājamā materiāla vadotnes ar pievienoto rīku, lai apdrukājamais materiāls tiktu cieši ietverts.



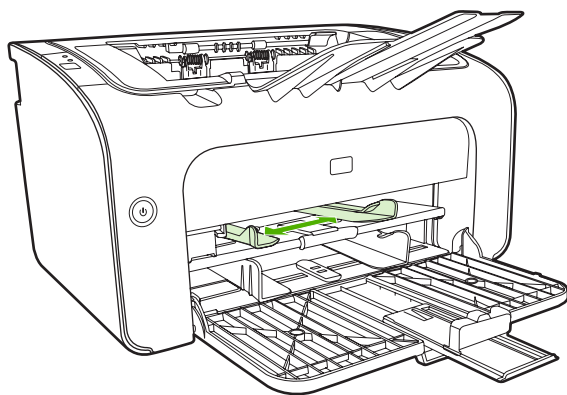
4. Kad drukāšana uz īsa apdrukājamā materiāla ir pabeigta, noņemiet īsa apdrukājamā materiāla pagarinātāju un novietojiet to atpakaļ glabātuves ligzdā.

## Drukāšana uz speciāliem apdrukājamajiem materiāliem

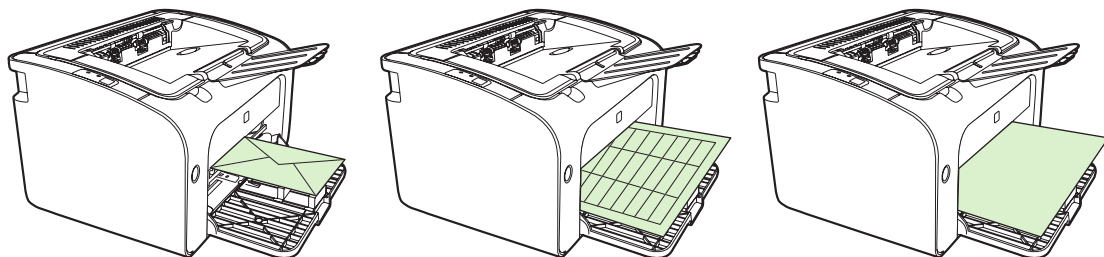
Izmantojiet tikai tādu apdrukājamo materiālu, kas tiek ieteikts lietošanai lāzerprinteros. Skatiet sadaļu [Atbilstītie apdrukājamā materiāla izmēri 25. lpp.](#)

 **PIEZĪME** Lai printerī HP LaserJet P1006/P1009/P1500 sērija drukātu vienu aploksni vai citu speciālu apdrukājamo materiālu, izmantojiet prioritārās padeves ligzdu. Lai drukātu vairākas aploksnes vai citus speciālus apdrukājamus materiālus, izmantojiet galveno padeves paplāti.

1. Pirms apdrukājamā materiāla ievietošanas atvīriet materiāla vadotnes uz ārpusi, lai to atvērums būtu nedaudz platāks par materiālu.



2. Apdrukājamo materiālu ievietojiet paplātē un pielāgojiet vadotnes atbilstoši pareizajam platumam.




## Drukas draivera mainīšana, lai tas atbilstu apdrukājamā materiāla izmēriem un veidam

Mainot izmēru un veida iestatījumus atbilstoši apdrukājamajam materiālam, ierīce tiek pielāgota, lai optimizētu izdruku izvadi. Papīra izmēru vai veida iestatījumus var mainīt zīmnes **Paper/Quality** (Papīrs/kvalitāte) sadaļā **Properties** (Rekvizīti) vai **Preferences** (Preferences). Skatiet sadaļu [Atbilstītie apdrukājamā materiāla izmēri 25. lpp.](#)

## Drukas tipi un paplātes ietilpība

Printera draiverī ir pieejami vairāki drukas tipi, kurus izmanto ierīce, lai pielāgotu dažādus apdrukājamus materiālus.

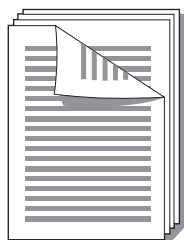
 **PIEZĪME** Izmantojot kartīšu, aplokšņu, uzlīmju, bieza papīra, vērtspīmju papīra, arhīva, A5, A6, B5, lietvedības vai grubuļaina papīra režīmu, starp izdrukām printeris uz brīdi apstājas un minūtē izdrukāto lappušu skaits samazinās.


**Tabula 5-1 Draivera drukas veidi**

Veids	Papīra izmēri	HP LaserJet P1000 sērija galvenās paplātes maksimālā noslodze	HP LaserJet P1500 sērija galvenās paplātes maksimālā noslodze	Paplātes orientācija
Parasts papīrs Vēstulpapīrs Krāsa Iepriekš apdrukāts Iepriekš caurdurts Otrreizējās pārstrādes Arhīvs	No 75 līdz 104 g/m <sup>2</sup>	150 loksnes	250 loksnes	Augšpuse uz priekšu un apdrukājamā puse uz augšu.
Viegls papīrs	No 60 līdz 75 g/m <sup>2</sup>	150 loksnes	250 loksnes	Apdrukājamā puse uz augšu
Biezs papīrs	No 90 līdz 105 g/m <sup>2</sup>	Kaudzītes augstums nepārsniedz 15 mm	Kaudzītes augstums nepārsniedz 25 m	Apdrukājamā puse uz augšu
Kartītes	No 135 līdz 176 g/m <sup>2</sup>	Kaudzītes augstums nepārsniedz 15 mm	Kaudzītes augstums nepārsniedz 25 m	Apdrukājamā puse uz augšu
Caurspīdīgās plēves	4 mil monohromās caurspīdīgās plēves	Kaudzītes augstums nepārsniedz 15 mm	Kaudzītes augstums nepārsniedz 25 m	Apdrukājamā puse uz augšu
Aploksne	Formāts Envelope #10, DL, C5, B5, Monarch	Kaudzītes augstums nepārsniedz 15 mm	Kaudzītes augstums nepārsniedz 25 m	Virspuse uz augšu, īsā mala pa priekšu, atloks kreisajā pusē
Uzlīme	Standarta HP LaserJet uzlīmes	Kaudzītes augstums nepārsniedz 15 mm	Kaudzītes augstums nepārsniedz 25 m	Apdrukājamā puse uz augšu
Vērtzīmju papīrs	No 75 līdz 104 g/m <sup>2</sup>	Kaudzītes augstums nepārsniedz 15 mm	Kaudzītes augstums nepārsniedz 25 m	Apdrukājamā puse uz augšu
Grubuļains papīrs	No 75 līdz 104 g/m <sup>2</sup>	Kaudzītes augstums nepārsniedz 15 mm	Kaudzītes augstums nepārsniedz 25 m	Apdrukājamā puse uz augšu
Pauspapīrs	No 60 līdz 120 g/m <sup>2</sup>	Kaudzītes augstums nepārsniedz 15 mm	Kaudzītes augstums nepārsniedz 25 m	Apdrukājamā puse uz augšu


## Drukāšana uz abām papīra pusēm (manuālā divpusējā druka)

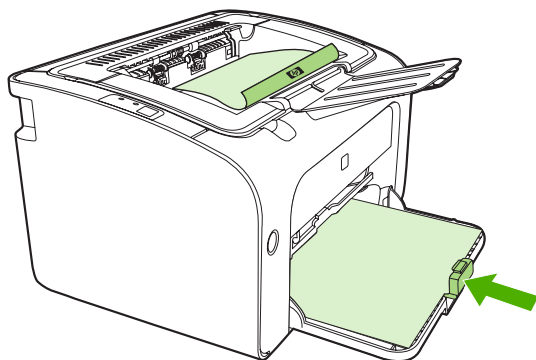
Lai drukātu uz abām papīra pusēm (manuālā divpusējā druka), papīram ir jāiziet cauri ierīcei divreiz.



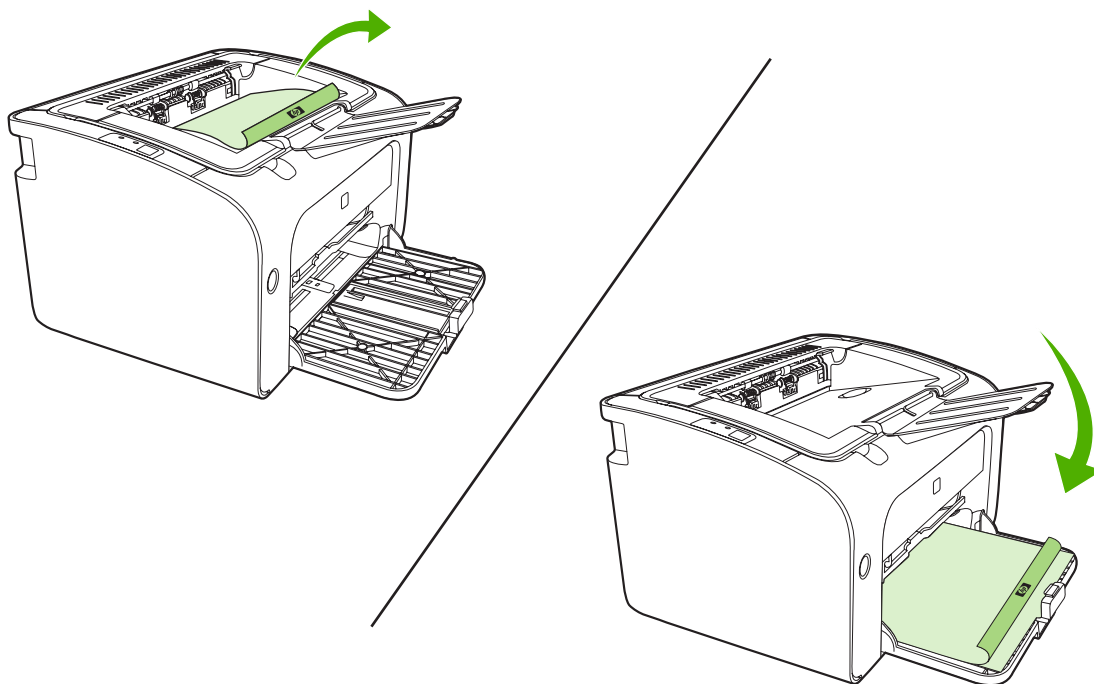
 **PIEZĪME** Manuālā divpusējā druka var padarīt ierīci netīru, tādējādi pazeminot drukas kvalitāti. Norādījumus, kā rīkoties, ja ierīce ir kļuvusi netīra, skatiet sadaļā [Ierīces tīrīšana 49. lpp.](#)

1. Atveriet printera logu **Properties** (Rekvizīti) (vai **Printing Preferences** (Drukāšanas preferences) operētājsistēmās Windows 2000 un XP). Norādījumus skatiet sadaļā [Printera preferences \(draiveris\) 18. lpp.](#)
2. Zīmnē **Finishing** (Beigšana) izvēlieties **Print On Both Sides (Manually)** (Drukāt uz abām pusēm (manuāli)). Izvēlieties atbilstošu iesiešanas iespēju un noklikšķiniet uz **OK** (Labi).
3. Izdrukājiet dokumentu.

 **PIEZĪME** Ne visas printera iespējas ir pieejamas visos draiveros vai operētājsistēmās. Informāciju par iespēju pieejamību konkrētajam draiverim skat. printera rekvizītu (draivera) tiešsaistes palīdzībā.



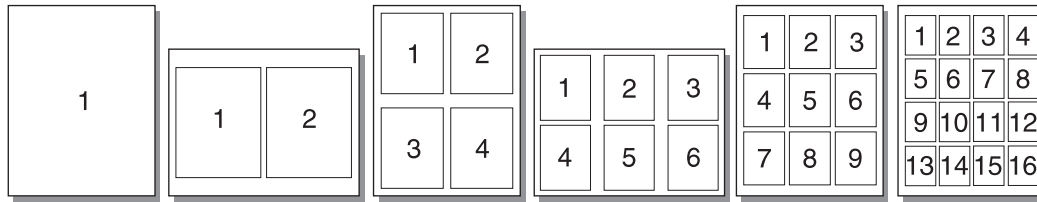
4. Kad ir izdrukāta viena puse, nemainot orientāciju, izņemiet papīra kaudzīti no izdruku uztvērēja. Atstājiet tukšās lapas. Saglabājot nemainīgu orientāciju, ievietojiet papīra kaudzīti prioritārās padeves paplātē vai galvenajā paplātē ar apdrukāto pusi uz leju.



5. Lai drukātu uz otras puses, noklikšķiniet uz **Continue** (Turpināt). HP LaserJet P1500 sērija vadības panelī nospiediet pogu **Go** (Aiziet!), kad esat noklikšķinājis uz **Continue** (Turpināt).

## Vairāku lapušu drukāšana uz vienas papīra lapas (n lapušu druka)

Varat izvēlēties lapušu skaitu, ko vēlaties drukāt uz vienas papīra lapas. Ja uz vienas lapas drukājat vairāk nekā vienu lappusi, šīs lappuses ir mazākas. Lappuses lapā tiek izkārtotas tādā secībā, kādā tās tiktu izdrukātas parastā drukas režīmā.



1. Lietojumprogrammā atveriet **Properties** (Rekvizīti) (vai **Printing Preferences** (Drukāšanas preferences) operētājsistēmās Windows 2000 un XP).
2. Zīmnē **Finishing** (Beigšana) izvēlieties vajadzīgo lapušu skaitu uz vienas apdrukājamā materiāla puses.  

---

**PIEZĪME** Ne visas printera iespējas ir pieejamas visos draiveros vai operētājsistēmās. Informāciju par iespēju pieejamību konkrētajam draiverim skat. printera rekvizītu (draivera) tiešsaistes palīdzībā.

---
3. (Iespējamās darbības) Lai lappuses drukātu ar apmalēm, atzīmējiet izvēles rūtiņu. Lai norādītu lapušu kārtību, kādā tās tiek drukātas uz loksnes, izvēlieties kārtību nolaižamajā izvēlnē.
4. Izdrukājiet dokumentu.

## Bukletu drukāšana

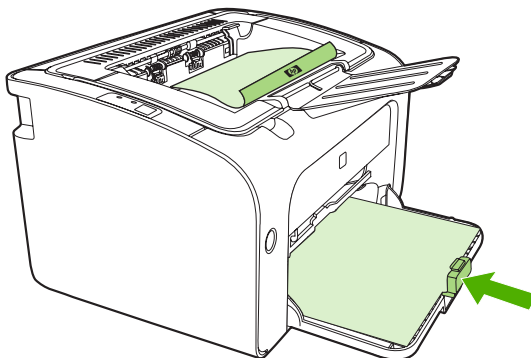
Bukletus var drukāt uz Letter vai A4 papīra.

1. Ievietojiet papīru galvenajā padeves paplātē.
2. Atveriet printera logu **Properties** (Rekvizīti) (vai **Printing Preferences** (Drukāšanas preferences) operētājsistēmās Windows 2000 un XP).
3. Zīmnē **Finishing** (Beigšana) izvēlieties iespēju **Print On Both Sides (Manually)** (Drukāt uz abām pusēm (manuāli)). Izvēlieties atbilstošu iesiešanas iespēju un noklikšķiniet uz **OK** (Labi). Izdrukājiet dokumentu.

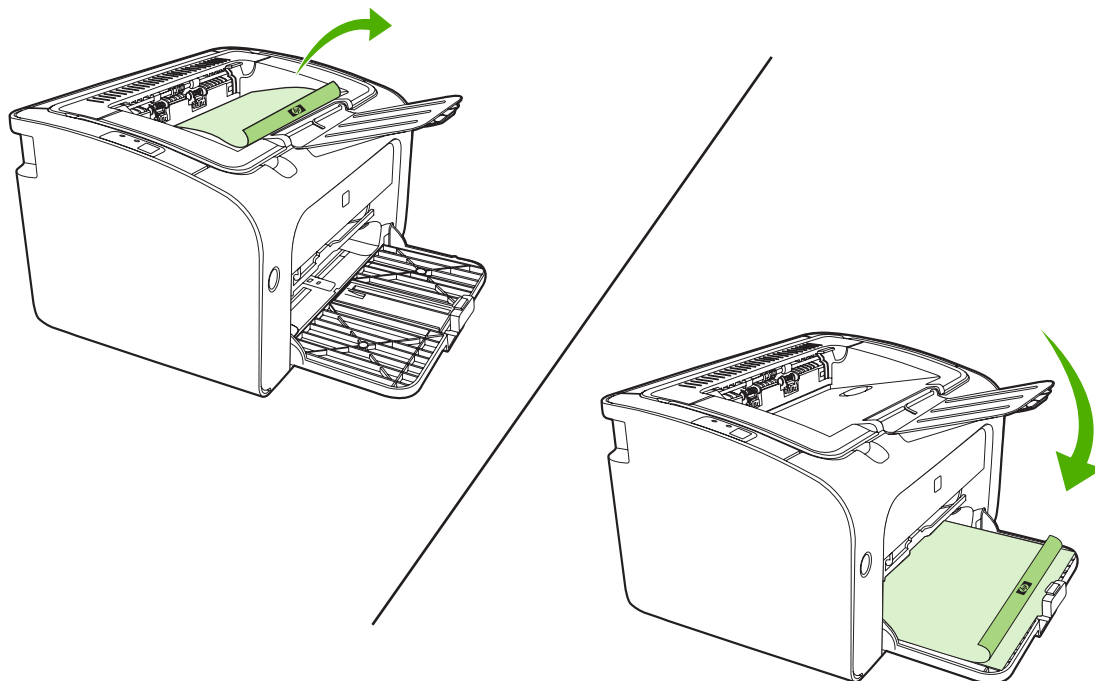
---

**PIEZĪME** Ne visas printera iespējas ir pieejamas visos draiveros vai operētājsistēmās. Informāciju par iespēju pieejamību konkrētajam draiverim skat. printera rekvizītu (draivera) tiešsaistes palīdzībā.

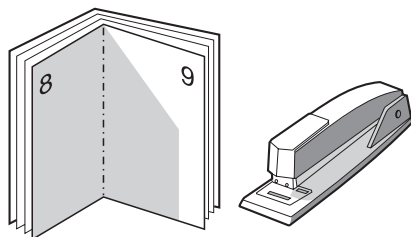
---



4. Kad ir izdrukāta viena puse, nemainot orientāciju, izņemiet papīra kaudzīti no izdruku uztvērēja. Atstājiet tukšās lapas. Saglabājot nemainīgu orientāciju, ievietojiet papīra kaudzīti prioritārās padeves paplātē vai galvenajā paplātē ar apdrukāto pusi uz leju.

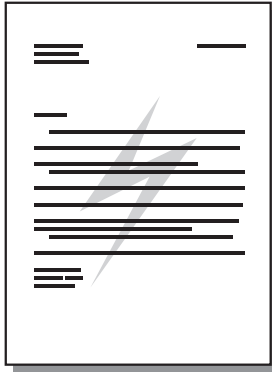


5. Apdrukājiet otru pusi.
6. Salokiet un saskavojiet lapas.




## Ūdenszīmju drukāšana

Ūdenszīmju iespēju varat izmantot, lai drukātu tekstu “zem” esošā dokumenta (tā fonā). Piemēram, varat pa diagonāli uz pirmās lappuses vai uz visām dokumenta lappusēm ar lieliem pelēkiem burtiem uzdrukāt *Melnraksts* vai *Slepeni*.



1. Lietojumprogrammā atveriet **Properties** (Rekvizīti) (vai **Printing Preferences** (Drukāšanas preferences) operētājsistēmās Windows 2000 un XP).
2. Zīmnē **Effects** (Efekti) izvēlieties to ūdenszīmi, kuru lielosit.

---

 **PIEZĪME** Ne visas printera iespējas ir pieejamas visos draiveros vai operētājsistēmās. Informāciju par iespēju pieejamību konkrētajam draiverim skat. printera rekvizītu (draivera) tiešsaistes palīdzībā.

---


3. Izdrukājiet dokumentu.

## Spoguļattēlu drukāšana

Drukājot spoguļattēlu, teksts un attēli tiek apgriezti otrādi, lai tie būtu pareizi, skatoties spoguļattēlā vai pārsūtot uz drukāšanas plati.

1. Lietojumprogrammā atveriet **Properties** (Rekvizīti) (vai **Printing Preferences** (Drukāšanas preferences) operētājsistēmās Windows 2000 un XP).
2. Zīmnē **Paper/Quality** (Papīrs/kvalitāte) atlasiet izvēles rūtiņu **Mirror Printing** (Spoguļattēla drukāšana).

---

 **PIEZĪME** Ne visas printera iespējas ir pieejamas visos draiveros vai operētājsistēmās. Informāciju par iespēju pieejamību konkrētajam draiverim skat. printera rekvizītu (draivera) tiešsaistes palīdzībā.

---

3. Izdrukājiet dokumentu.



## Drukas uzdevuma atcelšana

Drukas uzdevumu var atcelt lietojumprogrammā vai drukas uzdevumu rindā.

Lai nekavējoties apturētu ierīci, izņemiet no tās atlikušo papīru. Kad ierīce ir darbību pārtraukusi, izvēlieties kādu no tālāk norādītajām iespējām.

- **Ierīces vadības panelī (tikai HP LaserJet P1006/P1009/P1500 sērija):** nospiediet **Cancel** (Atcelt).
- **Lietojumprogrammā:** parasti ekrānā uz brīdi tiek parādīts dialoglodziņš, kas ļauj atcelt drukas uzdevumu.
- **Windows drukas uzdevumu rindā:** ja drukas uzdevums gaida drukas uzdevumu rindā (datora atmiņā) vai drukas spolētājā, izdzēsiet uzdevumu tur. Noklikšķiniet uz **Start** (Sākt), **Settings** (Iestatījumi) un **Printers** (Printeri) vai **Printers and Faxes** (Printeri un faksa aparāti). Lai atvērtu logu, veiciet dubultklikšķi uz printera ikonai, atlasiet drukas darbu un noklikšķiniet uz **Delete** (Dzēst) vai **Cancel** (Atcelt).

Ja statusa indikatori vadības panelī turpina mirgot pēc drukas uzdevuma atcelšanas, dators joprojām ierīcei sūta uzdevumu. Izdzēsiet uzdevumu drukas rindā vai pagaidiet, kamēr dators beidz sūtīt datus. Ierīce tiks atgriezta gatavības stāvoklī.



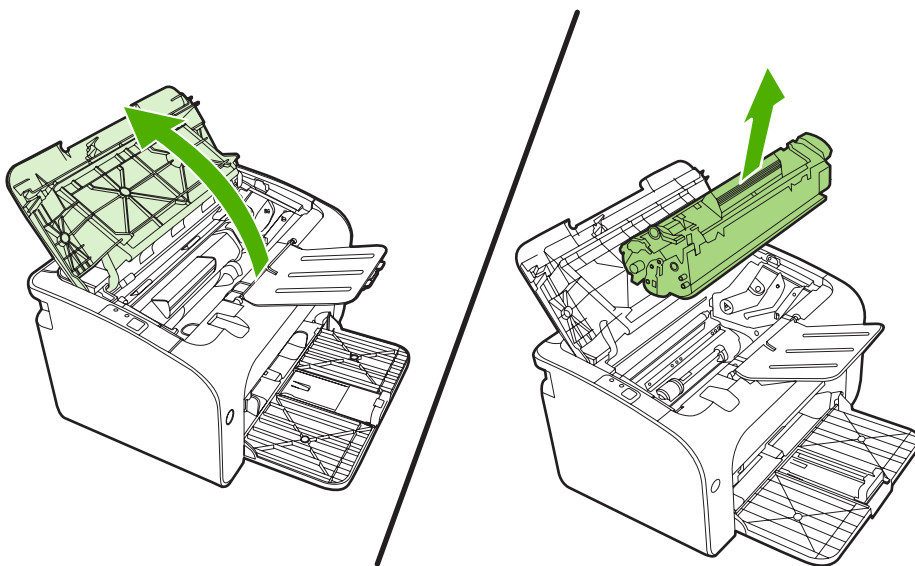
---

## 6 Pārvaldība un uzturēšana

- [Drukas kasetnes aizstāšana](#)
- [Printera informācijas lapas](#)
- [Iebūvētais Web serveris \(tikai HP LaserJet P1500 tīkla modeļi\)](#)
- [Izejmateriālu pārvaldīšana](#)
- [Ierīces tīrīšana](#)
- [Ievilcējruļļa nomaiņa](#)
- [Ievilcējruļļa tīrīšana](#)
- [Printera atdalīšanas paliktņa nomaiņa](#)
- [Ekonomiskais režīms](#)

## Drukas kasetnes aizstāšana

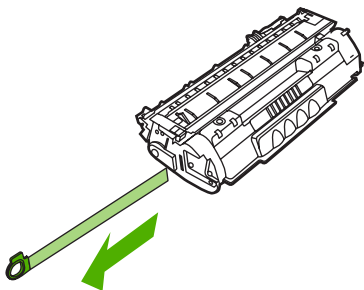
1. Atveriet drukas kasetnes vāku un izņemiet veco drukas kasetni. Skatiet informāciju par otrreizējo pārstrādi drukas kasetnes iepakojuma iekšpusē. Lai nesabojātu drukas kasetni, pēc iespējas nepakļaujiet to tiešas gaismas iedarbībai, pārklājot to ar papīra lapu.



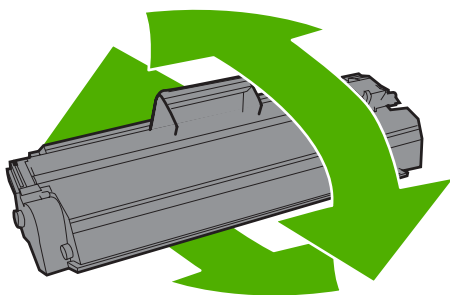
2. Izņemiet jauno drukas kasetni no iesaiņojuma.

△ **UZMANĪBU!** Lai nesabojātu drukas kasetni, turiet to aiz abiem galiem.

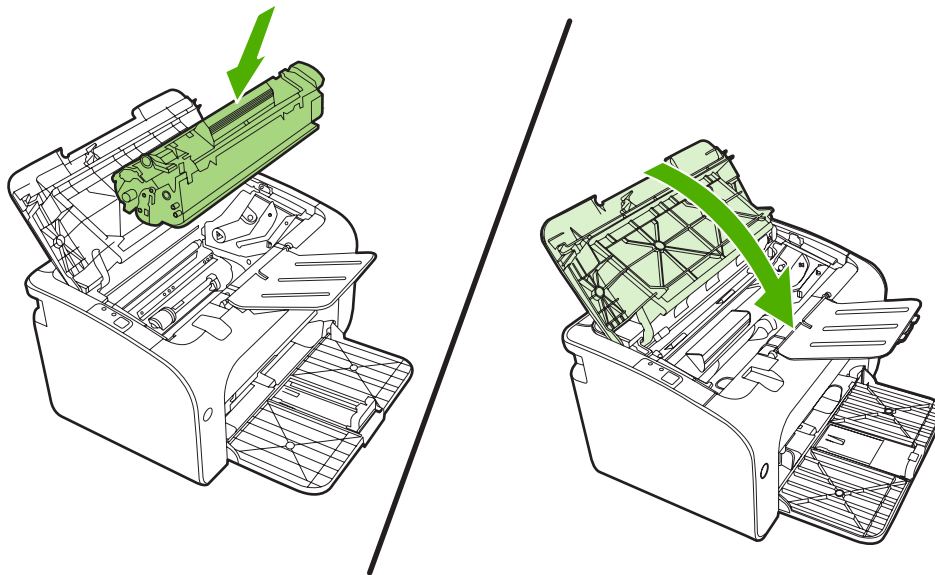
3. Pavelciet lentītes galu un izvelciet visu lentīti no kasetnes. Ielieciet mēlīti drukas kasetnes iepakojumā, lai nodotu to pārstrādei.



4. Viegli pašūpojiet drukas kasetni uz priekšu un atpakaļ, lai vienmērīgi izlīdzinātu toneri kasetnes iekšienē.



5. Ielieciet drukas kasetni atpakaļ ierīcē un aizveriet drukas kasetnes vāku.



---

△ **UZMANĪBU!** Ja toneris nokļūst uz apģērba, noslaukiet to ar sausu drāniņu un izmazgājiet apģērbu aukstā ūdenī. *Karsts ūdens padara tonera traipu grūti iztīrāmu no drēbēm.*

---

📝 **PIEZĪME** Kad ir atlicis maz tonera, izdrukās ir redzami izbalējuši vai gaiši laukumi. Drukas kvalitāti var īslaicīgi uzlabot, izlīdzinot toneri. Lai izlīdzinātu toneri, no ierīces izņemiet kasetni un viegli sakratiet uz priekšu un atpakaļ.

---

# Printera informācijas lapas

## Demonstrācijas lapa

Demonstrācijas lapā ir teksta un grafikas piemēri. Lai drukātu demonstrācijas lapu, atlasiet to zīlnes **Services** (Pakalpojumi) sadaļas **Printer Preferences** (Printera preferences) sarakstā **Print Information Pages** (Drukāt informācijas lapu).

## Konfigurācijas lapa

Konfigurācijas lapā norādīti ierīces pašreizējie iestatījumi un rekvizīti. Tajā arī ir statusa atskaite. Lai izdrukātu konfigurācijas lapu, rīkojieties šādi:

- Kad iedegas gatavības indikators un neviens cits uzdevums netiek drukāts, nospiediet pogu **Go** (Aiziet!) (tikai HP LaserJet P1500 sērija).
- Atlasiet to zīlnes **Services** (Pakalpojumi) sadaļas **Printer Preferences** (Printera preferences) nolaižamajā sarakstā **Print Information Pages** (Drukāt informācijas lapu).

## Izejmateriālu stāvokļa informācijas lapa

Izejmateriālu stāvokļa lapu var izdrukāt, atlasot to zīlnes **Services** (Pakalpojumi) sadaļas **Printer Preferences** (Printera preferences) nolaižamajā sarakstā **Print Information Pages** (Drukāt informācijas lapas). Izejmateriālu stāvokļa informācijas lapā ir šāda informācija:

- Drukas kasetnē atlikušā tonera daudzuma novērtējums procentos
- Drukāto lapu un veikto drukas darbu skaits
- Pasūtīšanas un otrreizējās pārstrādes informācija

# Iebūvētais Web serveris (tikai HP LaserJet P1500 tīkla modeļi)

Izmantojiet Web serveri (EWS), lai skatītu ierīces un tīkla statusa informāciju un datorā pārvaldītu drukāšanas funkcijas.


- Skatiet ierīces statusa informāciju
- Nosakiet visu izejmateriālu atlikušo kalpošanas laiku un pasūtiet jaunus
- Skatiet un mainiet ierīces noklusējuma konfigurācijas iestatījumus
- Skatiet tīkla konfigurāciju un mainiet to

Datorā nav jāinstalē programmatūra. Jāizmanto tikai viena no šīm atbalstītajām Web pārlūkprogrammām:

- Internet Explorer 6.0 (un jaunāka)
- Netscape Navigator 7.0 (un jaunāka)
- Firefox 1.0 (un jaunāka)
- Mozilla 1.6 (un jaunāka)
- Opera 7.0 (un jaunāka)
- Safari 1.2 (un jaunāka)
- Konqueror 3.2 (un jaunāka)

Iebūvētais Web serveris darbojas tad, kad ierīce ir savienota ar TCP/IP bāzes tīklu. Iebūvētais Web serveris neatbalsta IPX vai tiešus USB savienojumus.

---


 **PIEZĪME** Lai atvērtu un izmantotu iebūvēto Web serveri, interneta pieslēgums nav nepieciešams. Tomēr, ja noklikšķina uz kādas lapas saites, interneta pieslēgumam ir jābūt, lai varētu atvērt attiecīgo Web vietu.


---

## Iebūvētā tīkla servera atvēršana

Lai atvērtu iebūvēto Web serveri, ierakstiet IP adresi vai resursierīces nosaukumu adreses laukā. Lai atrastu IP adresi, izdrukājat konfigurācijas lapu, turot nospiestu pogu **Go** (Aiziet), kad ir iedegts gatavības indikators un neviens cits uzdevums netiek drukāts.

---

 **PIEZĪME** HP LaserJet P1500 tīkla modeļi atbalsta tikai IPv6. Papildinformāciju sk. sadaļā <http://www.hp.com/support/ljp1500>.

 **PADOMS** Kad URL ir atvērts, to var pievienot grāmatzīmēm, lai turpmāk tajā varētu ātri atgriezties.

---

Iebūvētajam Web serverim ir trīs zīmnes, kurās var veikt iestatījumus un gūt informāciju par ierīci: zīmne **Information** (Informācija), **Settings** (Iestatījumi) un **Networking** (Tīklošana).

## Zīmne Information (Informācija)

Informācijas lapu grupa sastāv no šādām lapām.

- **Device Status** (Ierīces stāvoklis) parāda ierīces stāvokli un HP izejmateriālu daudzumu.
- **Device Configuration** (Ierīces konfigurācija) parāda informāciju, ko var redzēt printera konfigurācijas lapā.
- **Supplies Status** (Izejmateriālu stāvoklis) parāda HP izejmateriālu stāvokli un informē par to daļu numuriem. Lai pasūtītu jaunus izejmateriālus, noklikšķiniet uz **Order Supplies** (Pasūtīt izejmateriālus) loga augšējā labajā pusē.
- **Network Summary** (Tīkla kopsavilkums) parāda informāciju, ko var redzēt tīkla kopsavilkuma lapā.

## Zīmne Settings (Iestatījumi)

Izmantojiet šo zīmni, lai ierīci konfigurētu no datora. Ja ierīce ir tīklā, pirms iestatījumu mainīšanas šajā zīmņē ir jākonsultējas ar ierīces administratoru.

Zīmņē **Settings** (Iestatījumi) ir lapa **Printing** (Drukāšana), kurā var skatīt un mainīt drukāšanas darba noklusējuma iestatījumus un PCL 5e iestatījumus.

## Zīmne Networking (Tīklošana)

Tīkla administratori var izmantot šo zīmni, lai uzraudzītu ar tīklu saistītos ierīces iestatījumus, ja tā ir savienota ar tīklus uz IP bāzes.

## Saites

Saites ir novietotas stāvokļa lapas augšējā labajā stūrī. Lai varētu izmantot šīs saites, datoram ir jābūt pieslēgtam pie interneta. Ja izmantojat iezvanes savienojumu un savienojums nav izdevies, pirmoreiz atverot iebūvēto Web serveri, pirms šo Web vietu apmeklēšanas ir jāizveido savienojums. Lai nodibinātu savienojumu, var nākties aizvērt iebūvēto Web serveri un pēc tam atkal to atvērt.

- **Order Supplies** (Izejmateriālu pasūtīšana). Noklikšķiniet uz šīs saites, lai pasūtītu augstas kvalitātes HP izejmateriālus no HP vai citiem izplatītājiem pēc izvēles.
- **Product Support** (Izstrādājuma atbalsts). Izveido savienojumu ar Web vietām, kurās ir atbalstīts izstrādājums. Varat meklēt palīdzību par vispārīgām tēmām.



## Izejmateriālu pārvaldīšana

Informāciju par izejmateriālu garantiju sk. [Serviss un atbalsts 87. lpp.](#)

### Izejmateriālu kalpošanas laiks

HP LaserJet P1000 sērija: vidējais izdrukātā papīra daudzums standarta apmaiņas melnās drukas kasetnei ir 1500 lapas saskaņā ar ISO/IEC 19752. Reālais izdrukājamo lapu skaits atkarīgs no tā, kas tiek drukāts.

HP LaserJet P1500 sērija: vidējais izdrukātā papīra daudzums standarta apmaiņas melnās drukas kasetnei ir 2000 lapas saskaņā ar ISO/IEC 19752. Reālais izdrukājamo lapu skaits atkarīgs no tā, kas tiek drukāts.

### Izejmateriālu pārbaudīšana un pasūtīšana

Vadības panelī pārbaudiet izejmateriālu stāvokli, izdrukājot ierīces izejmateriālu stāvokļa informācijas lapu. Hewlett-Packard iesaka pasūtīt apmaiņas drukas kasetni, kad pirmo reizi tiek parādīts ziņojums par zemu tonera līmeni kasetnē. Parasti, parādoties pasūtīšanas ziņojumam, kasetnes kalpošanas laiks ir divas nedēļas.

Izmantojot oriģinālās HP drukas kasetnes, var iegūt šāda veida informāciju par izejvielām:

- Atlikušais kasetnes līmenis
- Aptuvenais lappušu skaits, ko var izdrukāt
- Izdrukāto lappušu skaits
- Cita informācija par izejvielām



**PIEZĪME** Kad tonera izejvielu līmenis ir zems, drukāšanas laikā datora ekrānā tiek parādīts brīdinājums.

Ja izejvielu līmenis ir zems, atkārtoti pa tālruni vai tiešsaistē pasūtiet izejmateriālus vietējam HP izplatītājam. Sk. [Izejmateriālu un piederumu pasūtīšana 86. lpp.](#), lai redzētu daļu numurus. Lai veiktu pasūtījumu tiešsaistē, sk. <http://www.hp.com/go/ljsupplies>.

### Izejmateriālu glabāšanas norādījumi

Ievērojiet šos drukas kasetņu glabāšanas norādījumus:

- Neizņemiet drukas kasetni no tās iepakojuma, ja vien tā nav jāievieto lietošanai.
- Lai izvairītos no bojājumiem, nepakļaujiet drukas kasetni gaismas iedarbībai vairāk par dažām minūtēm.
- Sk. [Tabula C-5 Vides specifikācijas 98. lpp.](#), lai redzētu darbības un glabāšanas temperatūras diapazonus.
- Izejmateriālus glabājiet horizontālā stāvoklī.
- Glabājiet tos tumšā, sausā vietā, kas nav pakļauta karstumam un magnētiskiem avotiem.

## Izejmateriālu aizstāšana un otrreizēja pārstrāde

Ievietojot jaunu HP drukas kasetni, izpildiet uz kasetnes iepakojuma esošos norādījumus vai sk. rokasgrāmatu *Sagatavošanās darbam*.

Izejvielu otrreizējā pārstrāde

- Ielieciet izmantoto izejmateriālu kastē, kurā tika piegādāts jaunais izejmateriāls.
- Aizpildiet komplektācijā iekļauto uzlīmi, kas jānosūta atpakaļ.
- Nosūtiet izmantoto izejmateriālu uz HP biroju, lai to nodotu otrreizējai pārstrādei.

Papildinformāciju skatiet otrreizējās pārstrādāšanas rokasgrāmatā, kas ir iekļauta katrā jauna HP izejmateriāla komplektācijā. Sk. [Atgriešanas un otrreizējās pārstrādes norādījumi 107. lpp.](#), lai iegūtu papildinformāciju par HP otrreizējās pārstrādes programmām.

## Tonera pārregulēšana

Ja uz izdrukātās lapas parādās izbalējuši vai gaiši laukumi, iespējams uz laiku uzlabot drukas kvalitāti, pārregulējot toneri.

1. Izņemiet printera kasetni no printera.
2. Lai pārregulētu toneri, maigi pašūpojiēt printera kasetni no priekšas uz aizmuguri.
  - △ **UZMANĪBU!** Ja toneris nonāk uz drēbēm, noslaukiet to ar sausu drāniņu un izmazgājiet drēbes aukstā ūdenī. *Karsts ūdens neiztīra traipu no auduma.*
3. No jauna ievietojiet printera kasetni printerī un aizveriet kasetnes vāku. Ja izdruka joprojām ir gaiša vai neapmierinoša, ievietojiet jaunu printera kasetni.

## HP politika saistībā ar izejmateriāliem, ko nav ražojusi HP

Hewlett-Packard Company neiesaka izmantot izejmateriālus, ko nav ražojusi HP, neatkarīgi no tā, vai tie ir jauni vai pārstrādāti. Tā kā tie nav HP produkti, HP nevar ietekmēt izstrādājuma noformējumu vai kvalitāti. Ierīces garantija *neparedz* apkalpošanu vai remontu, kas ir nepieciešams pēc tādu izejmateriālu lietošanas, kas nav HP ražojums.

## Ierīces atiestatīšana, lai varētu izmantot izejmateriālus, kas nav HP ražojums

Kad ir ievietota drukas kasetne, kas nav HP ražojums, datorā tiek parādīts ziņojums. Lai drukātu pirmajā reizē, kad tiek instalēts šis izejmateriāls, kas nav HP ražojums, nospiediet **OK** (Labi).

- △ **UZMANĪBU!** Tā kā kasetnes stāvokļa skala nenorāda, kad izejmateriālam, kas nav HP ražojums, ir zems tonera līmenis vai tas ir tukšs, ierīce, iespējams, var nepārstāt drukāt. Ja ierīce drukā ar tukšu drukas kasetni, var rasties ierīces bojājumi.

## HP vietne viltotām izejvielām

Apmeklējiet viltoto HP izejvielu vietni <http://www.hp.com/go/anticounterfeit>, ja izejvielu stāvokļa skala norāda, ka drukas kasetne nav HP drukas kasetne, bet jūs uzskatāt, ka tā ir oriģināla.

## Ierīces tīrīšana

Ja rodas nepieciešamība, tīriet ierīces korpusu ar tīru, mitru drāniņu.

- △ **UZMANĪBU!** Nelietojiet uz amonjaka bāzes ražotos tīrīšanas līdzekļus ierīces virsmas un tās apkārtnes tīrīšanai.

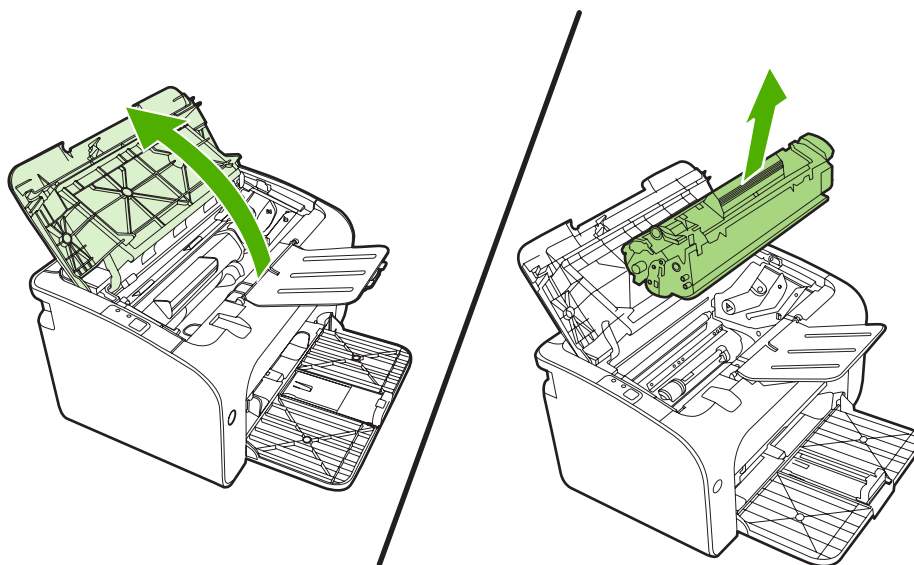
Drukāšanas laikā papīra, tonera un putekļu daļiņas var uzkrāties ierīcē. Ar laiku tas var radīt problēmas ar drukas kvalitāti, piemēram, tonera traipus vai smērēšanos, kā arī papīra iestrēgšanu. Lai novērstu šīs problēmas un izvairītos no tām, varat iztīrīt drukas kasetnes vietu un apdrukājamo materiālu ceļu.

## Drukas kasetnes vietas tīrīšana

Drukas kasetnes vieta nav jātīra bieži. Šāda tīrīšana var uzlabot izdruku kvalitāti.

- △ **BRĪDINĀJUMS!** Pirms ierīces tīrīšanas atslēdziet to, atvienojot barošanas vadu un ļaujiet ierīcei atdzist.

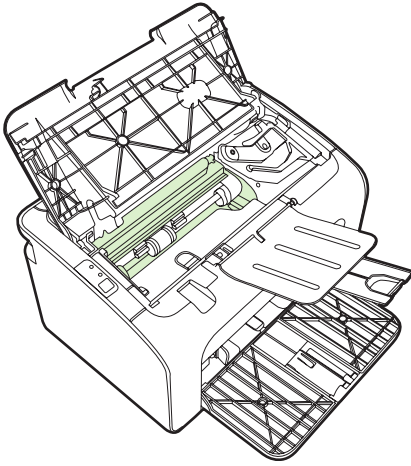
1. Atvienojiet barošanas vadu no ierīces. Atveriet drukas kasetnes vāku un izņemiet drukas kasetni.



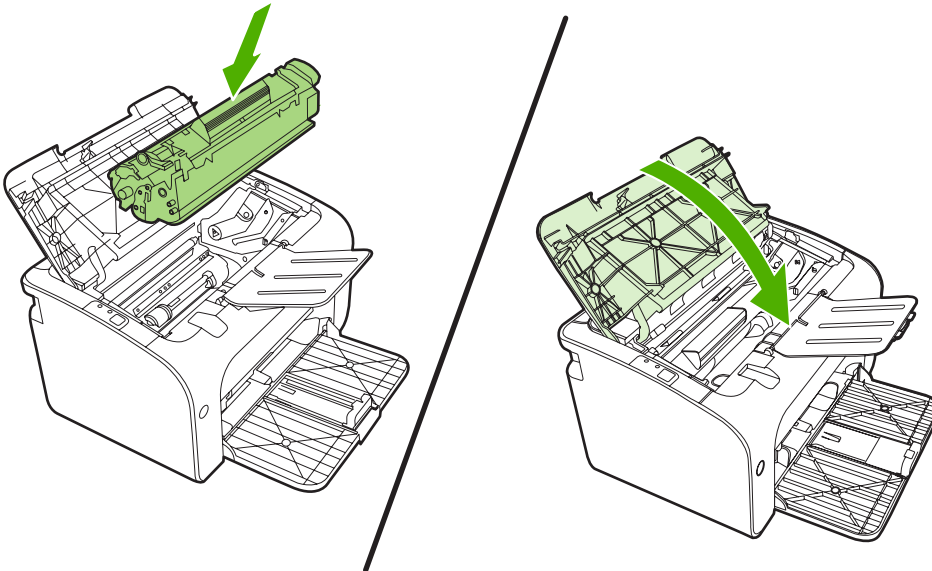
- △ **UZMANĪBU!** Neaiztieciat ar rokām melno pārnesei rulli ierīces iekšpusē. To aiztiekot, varat sabojāt ierīci.

**UZMANĪBU!** Lai izvairītos no bojājumiem, nepakļaujiet drukas kasetni gaismas iedarbībai. Pārklājiet to ar papīra lapu.

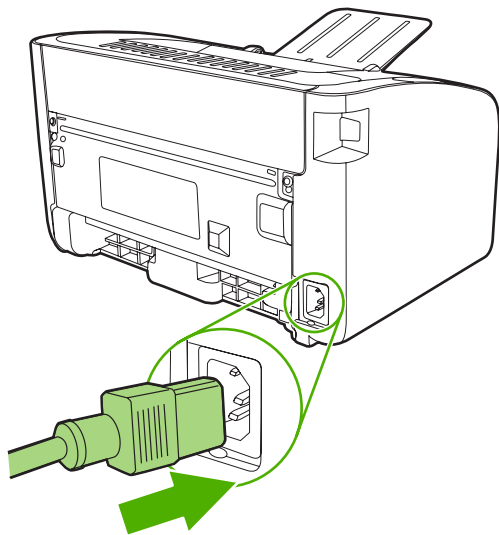
2. Ar sausu drāniņu, kam nav plūksnu, izslaukiet no papīra ceļa un drukas kasetnes nodalījuma visu lieko.



3. Ielieciet atpakaļ drukas kasetni un aizveriet drukas kasetnes vāku.

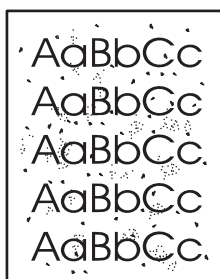



4. Pievienojiet ierīcei barošanas vadu.




## Ierīces papīra ceļa tīrīšana

Ja izdrukās ir tonera plankumi vai punkti, iztīriet papīra izvades ceļu. Šim nolūkam izmantojiet caurspīdīgu plēvi putekļu un tonera novākšanai no papīra ceļa. Nelietojiet vērtspapīru vai rupju papīru.



 **PIEZĪME** Lai iegūtu vislabākos rezultātus, izmantojiet caurspīdīgās plēves loksni. Ja nav nevienas caurspīdīgās plēves, varat izmantot kopētāja apdrukājamo materiālu (70-90 g/m<sup>2</sup>) ar gludu virsmu.

1. Pārliecinieties, vai ierīce ir gaidīšanas režīmā un deg gatavības indikators.
2. Ievietojiet apdrukājamo materiālu padeves paplātē.
3. Izdrukājiet tīrīšanas lapu. Atveriet datorā printera logu **Properties** (Rekvizīti) (vai **Printing Preferences** (Drukāšanas preferences) operētājsistēmās Windows 2000 un XP).

 **PIEZĪME** Tīrīšanas process ilgst apmēram 2 minūtes. Tīrīšanas procesa laikā tīrīšanas lapas virzīšanās periodiski tiek apturēta. Neizslēdziet ierīci pirms tīrīšanas procesa beigām. Lai pilnīgi iztīrītu ierīci, iespējams, tīrīšanas process ir jāatkārto vairākas reizes.

## Ievilcējruļļa nomaiņa

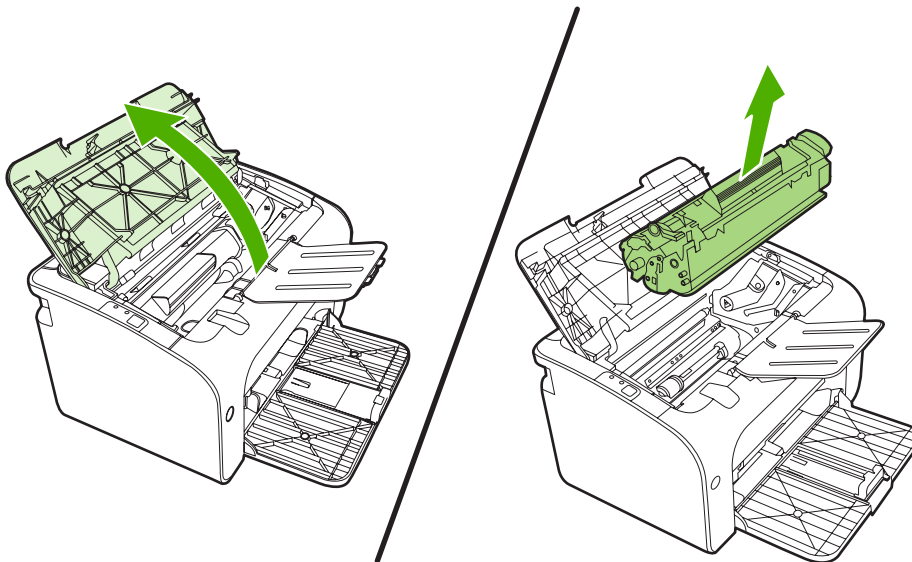
Parasta printera lietošana, izmantojot labus apdrukājamus materiālus, veicina nodilšanu. Izmantojot sliktas kvalitātes apdrukājamus materiālus, ievilcējruļlis, iespējams, ir jāmaina biežāk.

Ja ierīce regulāri neievelk apdrukājamā materiāla lapu, ieteicams nomainīt vai notīrīt ievilcējruļli. Sk. [ievilcējruļļa tīrīšana 55. lpp.](#), lai pasūtītu jaunu ievilcējruļli.

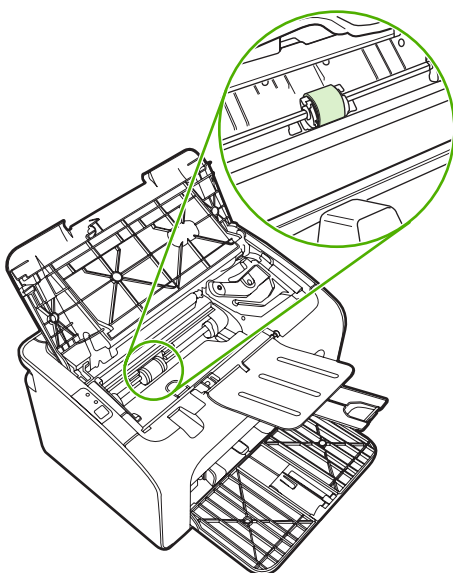
△ **UZMANĪBU!** Neizpildot šos norādījumus, var sabojāt ierīci.

1. Atveriet drukas kasetnes vāku un izņemiet veco drukas kasetni. Skatiet informāciju par otrreizējo pārstrādi drukas kasetnes iepakojuma iekšpusē.

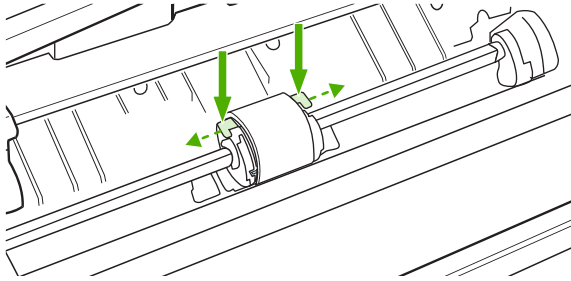
△ **UZMANĪBU!** Lai nesabojātu drukas kasetni, pēc iespējas nepakļaujiet to tiešas gaismas iedarbībai. Apsedziet drukas kasetni ar papīra loksni.



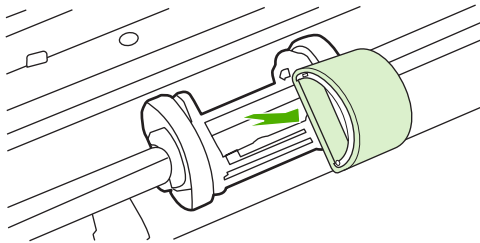
2. Atrodiet ievilcējruļli.



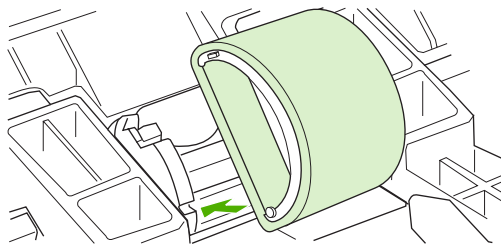
3. Atbrīvojiet mazās baltās mēlītes katrā ievilcējruļļa pusē un grieziet ievilcējruļli uz priekšu.



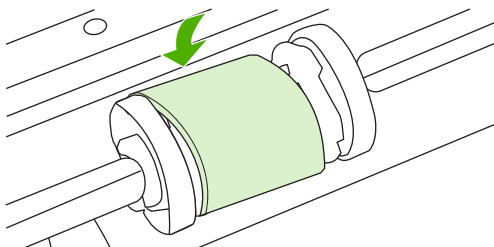
4. Uzmanīgi pavelciet ievilcējruļli uz augšu un izņemiet to.



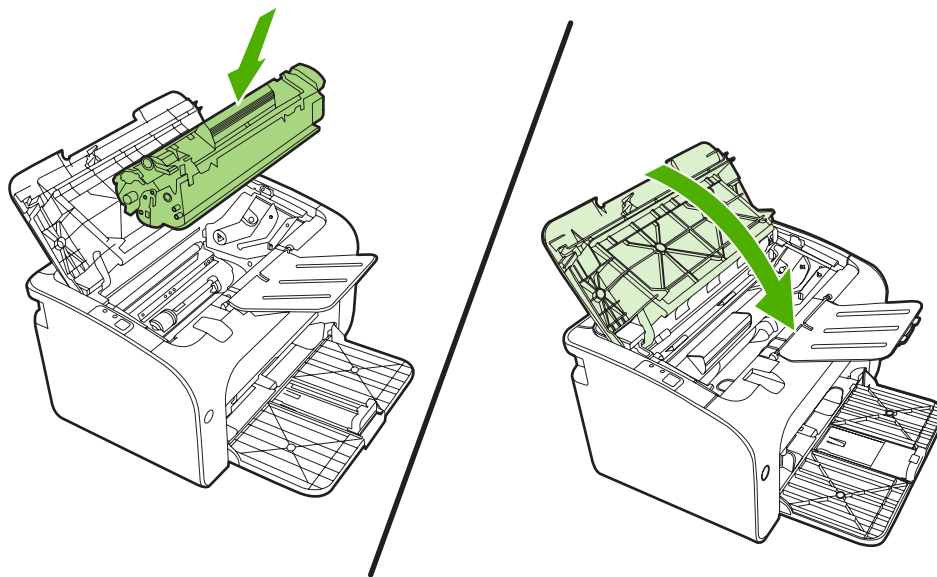
5. Ievietojiet ligzdā jauno ievilcējruļli. Apļveida un taisnstūrveida ligzdas katrā pusē neļauj ievietot ievilcējruļli nepareizi.



6. Grieziet jaunā ievilcējruļļa augšpusi virzienā prom no sevis, līdz abas tā puses ar klikšķi nofiksējas savā vietā.



7. Ielieciet drukas kasetni atpakaļ ierīcē un aizveriet drukas kasetnes vāku.

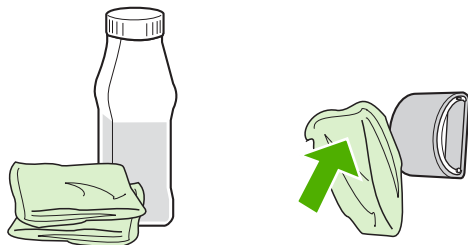




## Ievilcējruļļa tīrīšana

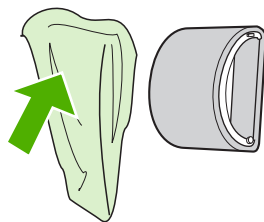
Ja ievilcējruļli vēlaties notīrīt, nevis nomainīt, rīkojieties šādi:

1. Atvienojiet barošanas vadu no ierīces un izņemiet ievilcējruļli, kā tas ir aprakstīts no 1. līdz 5. darbībai sadaļā [ievilcējruļļa nomainīšana 52. lpp.](#)
2. Viegli samitriniet izopropila spirtā drāniņu bez plūksnām un noberziet rulli.

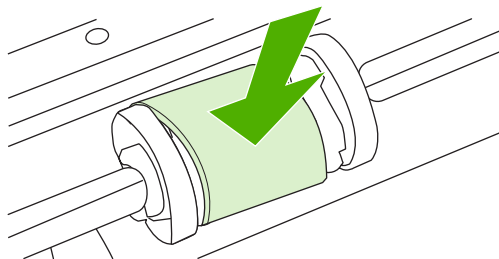


**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Spirts ir ugunsnedrošs. Netuviniet spirtu un drāniņu atklātai liesmai. Pirms aizverat ierīci un pievienojat barošanas vadu, ļaujiet spirtam pilnībā izžūt.

3. Ar sausu drāniņu bez plūksnām noslaukiet ievilcējruļli, lai notīrītu atmirkušos netīrumus.



4. Pirms ievietojat ievilcējruļli atpakaļ ierīcē, ļaujiet tam pilnībā nožūt.




5. Pievienojiet ierīcei barošanas vadu.

## Printera atdalīšanas paliktņa nomaiņa

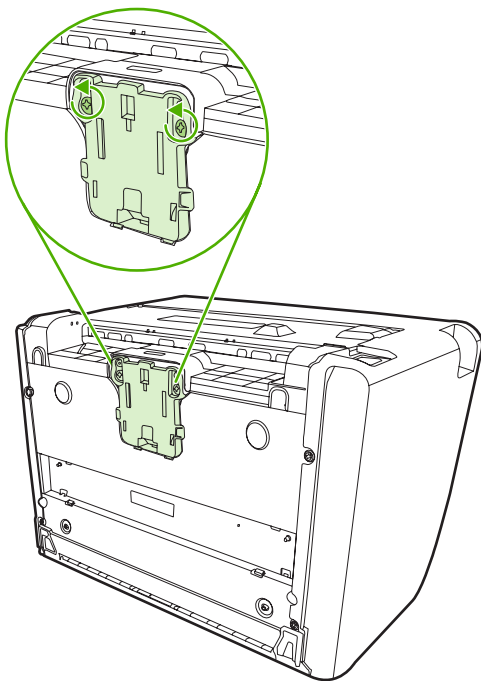
Parasta printera lietošana, izmantojot labus apdrukājamus materiālus, veicina nodilšanu. Izmantojot sliktas kvalitātes apdrukājamus materiālus, atdalīšanas paliktņi, iespējams, ir jāmaina biežāk.

Ja ierīce regulāri ievieļ vairākas apdrukājamā materiāla lapas uzreiz, ieteicams nomainīt atdalīšanas paliktņi.

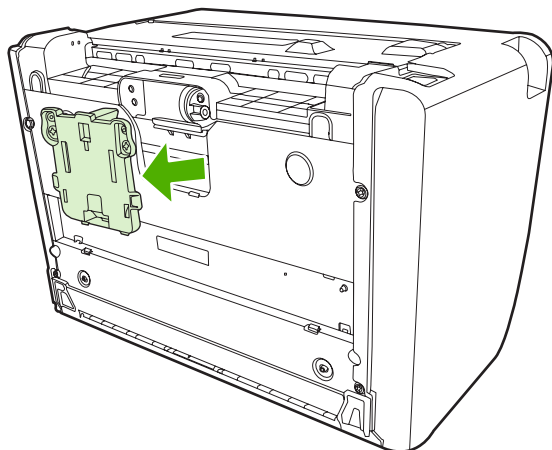
 **PIEZĪME** Pirms nomaināt atdalīšanas paliktņi, notīriet ievilcējruļi. Sk. sadaļu [Ievilcējruļļa tīrīšana 55. lpp.](#)

 **BRĪDINĀJUMS!** Pirms printera atdalīšanas paliktņa nomaiņas atslēdziet ierīci, atvienojot barošanas vadu un ļaujiet ierīcei atdzist.

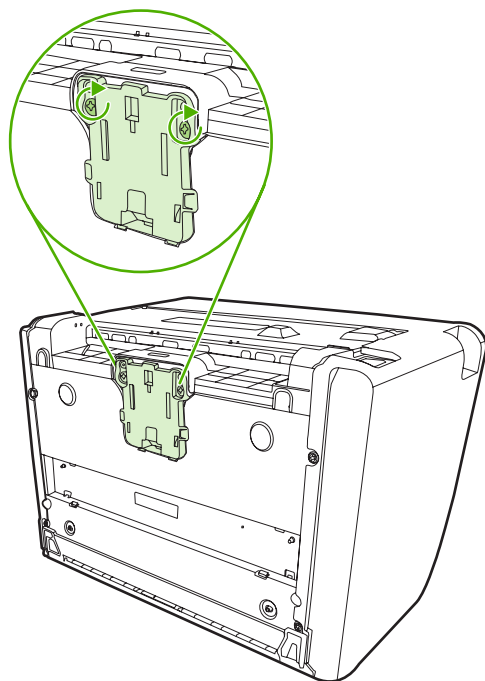
1. Atvienojiet ierīci no barošanas kontaktligzdas.
2. Izņemiet papīru un aizveriet galveno padeves paplāti. Novietojiet ierīci guļus uz tās priekšpusi.
3. Ierīces apakšdaļā atskrūvējiet abas skrūves, ar kurām ir nostiprināts atdalīšanas paliktņi.



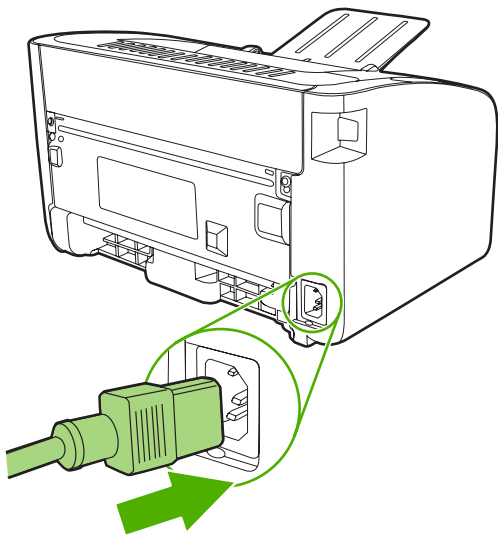
4. Izņemiet atdalīšanas paliktņi.



5. Ievietojiet jauno atdalīšanas paliktņi un pieskrūvējiet to vietā.



6. Pievienojiet ierīci barošanas kontaktligzdai un ieslēdziet to.




## Ekonomiskais režīms

Ekonomiskajā režīmā ierīcei ir mazāks tonera patēriņš uz vienu lappusi. Šī iespēja var pagarināt drukas kasetnes kalpošanas laiku un samazina lappuses izmaksas. Tomēr tā samazina drukas kvalitāti. Izdrukātais attēls ir gaišāks, bet tas atbilst melnrakstu vai korektūru prasībām.

HP neiesaka izmantot ekonomisko režīmu visu laiku. Ja ekonomisko režīmu izmanto visu laiku, var gadīties, ka toneris paliek pāri, kad kasetnes mehāniskās detaļas jau ir nolietojušās. Ja drukas kvalitāte šādos apstākļos sāk pasliktināties, nepieciešams ievietot jaunu kasetni, kaut arī toneris vecajā vēl ir palicis.

1. Lai izmantotu ekonomisko režīmu, datorā atveriet printera logu **Properties** (Rekvizīti) (vai **Printing Preferences** (Drukas preferences) operētājsistēmās Windows 2000 un XP).
2. Zīmņē **Paper/Quality** (Papīrs/kvalitāte) vai zīmņē **Finishing** (Pēcapdare) (zīmne **Paper Type/Quality** (Papīra tips/kvalitāte) dažiem Mac draiveriem) atzīmējiet izvēles rūtiņu **EconoMode** (Ekonomiskais režīms).

---

 **PIEZĪME** Ne visas printera iespējas ir pieejamas visos draiveros vai operētājsistēmās. Informāciju par draivera iespējām skatiet printera (draivera) **Properties** (Rekvizīti) tiešsaistes palīdzībā.

---



---

## 7 Problēmu risināšana

- [Problēmu risināšanas anketa](#)
- [Statusa indikatori](#)
- [Iestrēguša papīra izņemšana](#)
- [Drukas kvalitātes uzlabošana](#)
- [Apdrukājamo materiālu problēmu risināšana](#)
- [Izdrukātā lappuse atšķiras no tās, kas redzama ekrānā](#)
- [Printera programmatūras problēmas](#)
- [Izplatītākās Macintosh sistēmas problēmas](#)
- [Tīkla uzstādīšanas problēmu risināšana](#)

# Problēmu risināšanas anketa

## 1. solis: vai ierīce ir uzstādīta pareizi?

- Vai ierīce ir pievienota strāvas padeves kontaktligzdai, kura darbojas?
- Vai ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir ieslēgts?
- Vai drukas kasetne ir ielikta pareizi? Sk. sadaļu [Drukas kasetnes aizstāšana 42. lpp.](#)
- Vai papīrs ir pareizi ievietots padevē? Sk. sadaļu [Apdrukājamā materiāla ievietošana 31. lpp.](#)

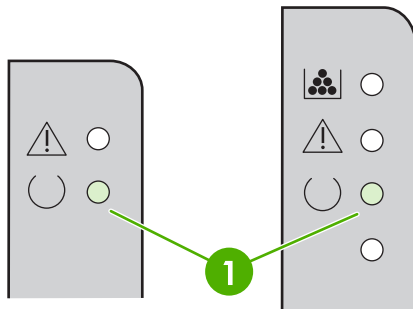
---

<b>Jā</b>	Ja uz iepriekš dotajiem jautājumiem atbildējāt apstiprinoši, pārejiet uz <a href="#">2. solis: vai gatavības indikators deg? 62. lpp.</a>
<b>Nē</b>	Ja ierīce neieslēdzas, <a href="#">Sazinieties ar HP tehnisko atbalstu 64. lpp.</a>

---

## 2. solis: vai gatavības indikators deg?

Pārliecinieties, vai gatavības indikators (1) vadības panelī ir iedegts.



---

<b>Jā</b>	Pārejiet uz <a href="#">3. solis: vai varat izdrukāt konfigurācijas lapu? 63. lpp.</a>
<b>Nē</b>	Ja vadības paneļa indikatori neizskatās kā augšējā attēlā, sk. <a href="#">Statusa indikatori 65. lpp.</a>  Ja nespējat atrisināt problēmu, <a href="#">Sazinieties ar HP tehnisko atbalstu 64. lpp.</a>

---



### 3. solis: vai varat izdrukāt konfigurācijas lapu?

Lai izdrukātu konfigurācijas lapu, rīkojieties šādi:

- Kad ir iedegts gatavības indikators un neviens cits uzdevums netiek drukāts, nospiediet pogu **Go** (Aiziet!) (tikai HP LaserJet P1500 sērija).
- Atlasiet to zīmnes **Services** (Pakalpojumi) sadaļas **Printer Preferences** (Printera preferences) nolaižamajā sarakstā **Print Information Pages** (Drukāt informācijas lapu).

---

<b>Jā</b>	Ja tiek izdrukāta konfigurācijas lapu, dodieties uz <a href="#">4. solis: vai drukas kvalitāte ir pieņemama? 63. lpp.</a>
<b>Nē</b>	Ja papīrs netiek izvadīts, sk. <a href="#">Apdrukājamo materiālu problēmu risināšana 76. lpp.</a>  Ja nespējat atrisināt problēmu, <a href="#">Sazinieties ar HP tehnisko atbalstu 64. lpp.</a>

---

### 4. solis: vai drukas kvalitāte ir pieņemama?

---

<b>Jā</b>	Ja drukas kvalitāte ir pieņemama, pārejiet uz <a href="#">5. solis: vai ierīce ir izveidojusi savienojumu ar datoru? 63. lpp.</a>
<b>Nē</b>	Ja drukas kvalitāte ir slikta, sk. <a href="#">Drukas kvalitātes uzlabošana 71. lpp.</a>  Pārbaudiet, vai drukas iestatījumi atbilst izmantojamajam materiālam. Informāciju par iestatījumu pielāgošanu dažādiem apdrukājamajiem materiāliem sk. <a href="#">Papīrs un citi apdrukājamie materiāli 23. lpp.</a>  Ja nespējat atrisināt problēmu, <a href="#">Sazinieties ar HP tehnisko atbalstu 64. lpp.</a>

---

### 5. solis: vai ierīce ir izveidojusi savienojumu ar datoru?

Pamēģiniet izdrukāt dokumentu no lietojumprogrammas.

---

<b>Jā</b>	Ja dokuments tiek izdrukāts, pārejiet uz <a href="#">6. solis: vai izdrukātā lappuse izskatās tā, kā bijāt to gaidījis? 64. lpp.</a>
<b>Nē</b>	Ja dokuments netiek izdrukāts, sk. <a href="#">Printera programmatūras problēmas 79. lpp.</a>  Ja izmantojat Macintosh datoru, sk. <a href="#">Izplatītākās Macintosh sistēmas problēmas 80. lpp.</a>  Ja nespējat atrisināt problēmu, <a href="#">Sazinieties ar HP tehnisko atbalstu 64. lpp.</a>

---

## 6. solis: vai izdrukātā lappuse izskatās tā, kā bijāt to gaidījis?

---

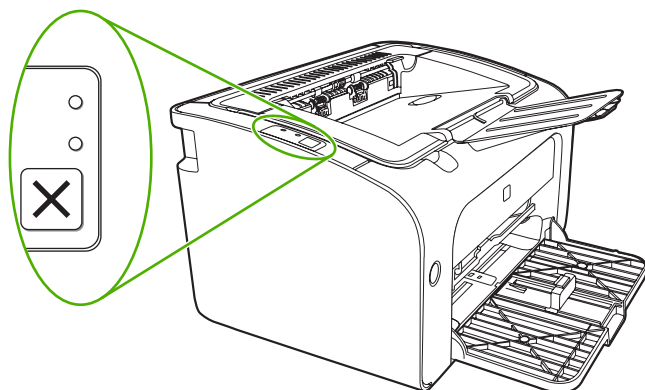
<b>Jā</b>	Problēmai ir jābūt atrisinātai. Ja tā nav atrisināta, <a href="#">Izdrukātā lappuse atšķiras no tās, kas redzama ekrānā 77. lpp.</a>
<b>Nē</b>	Ja nespējat atrisināt problēmu, <a href="#">Sazinieties ar HP tehnisko atbalstu 64. lpp.</a>

---

### Sazinieties ar HP tehnisko atbalstu

- Ja atrodaties Amerikas Savienotajās Valstīs, sk. <http://www.hp.com/support/ljp1000>, lai iegūtu informāciju par printeri HP LaserJet P1000 sērija, vai <http://www.hp.com/support/ljp1500>, lai iegūtu informāciju par printeri HP LaserJet P1500 sērija.
- Ja atrodaties citur, sk. <http://www.hp.com/>.

## Statusa indikatori



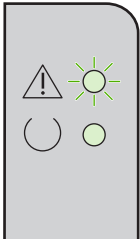
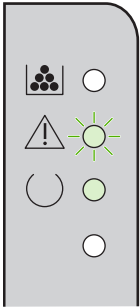
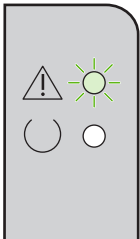
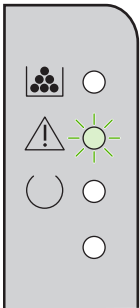
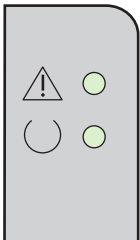
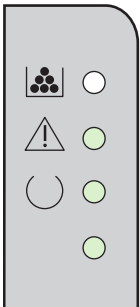
**Tabula 7-1** Statusa indikatoru apzīmējumi

	Simbols, kas apzīmē izslēgtu indikatoru
	Simbols, kas apzīmē ieslēgtu indikatoru
	Simbols, ar kuru tiek apzīmēts mirgojošs indicators

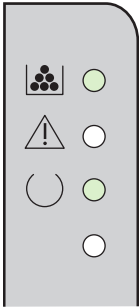
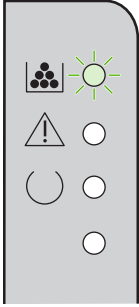
**Tabula 7-2** Vadības paneļa indikatoru informācija

HP LaserJet P1000 sērija indikatoru stāvoklis	HP LaserJet P1500 sērija indikatoru stāvoklis	Ierīces stāvoklis	Darbība
		<b>Gatavs</b> Ierīce ir gatava darbam, bet nedrukā.	Lai izdrukātu konfigurācijas lapu, nospiediet un atlaidiet pogu <b>Go</b> (Aiziet!) (tikai HP LaserJet P1500 tīkla modeļi).
		<b>Datu apstrāde</b> Ierīce apstrādā vai saņem datus.	Lai atceltu pašreizējo drukas uzdevumu, nospiediet pogu <b>Cancel</b> (Atcelt!) (tikai HP LaserJet P1006/P1009/P1500 sērija).

**Tabula 7-2 Vadības paneļa indikatoru informācija (turpinājums)**

HP LaserJet P1000 sērija indikatoru stāvoklis	HP LaserJet P1500 sērija indikatoru stāvoklis	Ierīces stāvoklis	Darbība
		<p><b>Manuālā padeve vai Nekritiska kļūda</b></p> <p>Šis stāvoklis iestājas šādos gadījumos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Manuālā padeve</li> <li>Vispārēja nekritiska kļūda</li> </ul>	<p>Lai atceltu kļūdas paziņojumu un izdrukātu pieejamo informāciju, nospiediet pogu <b>Go</b> (Aiziet!) (tikai HP LaserJet P1500 sērija).</p> <p>Ja atcelšana ir sekmīga, ierīce pāriet uz datu saņemšanas režīmu un pabeidz darbu.</p> <p>Ja atcelšana ir nesekmīga, ierīce atgriežas nekritiskās kļūdas stāvoklī. Izņemiet visus apdrukājamus materiālus no materiālu ceļa un atkārtoti pieslēdziet ierīci strāvai.</p>
		<p><b>Brīdinājums</b></p> <p><b>HP LaserJet P1000 sērija:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Drukas kasetnes vāks ir atvērts</li> <li>Iesprūdis papīrs</li> <li>Nav ievietota kasetne</li> <li>Beidzies papīrs</li> </ul> <p><b>HP LaserJet P1500 sērija:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Drukas kasetnes vāks ir atvērts</li> <li>Iesprūdis papīrs</li> <li>Beidzies papīrs</li> </ul>	<p>Aizveriet drukas kasetnes vāku, izņemiet iestrēgušo papīru, ievietojiet kasetni vai ielieciet papīru.</p>
		<p><b>Fatāla kļūda</b></p> <p>Ierīce ir konstatējusi kļūdu, kas nav atceļama.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izslēdziet ierīci, pagaidiet 10 sekundes un ieslēdziet to atkal.</li> <li>Ja nespējat atrisināt problēmu, sk. <a href="#">HP klientu atbalsts 92. lpp.</a></li> </ul>

**Tabula 7-2 Vadības paneļa indikatoru informācija (turpinājums)**

HP LaserJet P1000 sērija indikatoru stāvoklis	HP LaserJet P1500 sērija indikatoru stāvoklis	Ierīces stāvoklis	Darbība
		<p><b>Tonera ir maz</b></p> <p>Indikatoru Go (Aiziet!), Ready (Gatavs) un Attention (Brīdinājums) darbojas neatkarīgi no tonera daudzuma (tikai HP LaserJet P1500 sērija).</p>	<p>Pasūtiet jaunu drukas kasetni un izmantojiet to. Sk. sadaļu <a href="#">Izejmateriālu un piederumu pasūtīšana 86. lpp.</a></p>
		<p><b>Tonera nav</b></p> <p>Drukas kasetne ir izņemta no ierīces (tikai HP LaserJet P1500 sērija).</p>	<p>Ielieciet drukas kasetni atpakaļ ierīcē.</p>


## Iestrēguša papīra izņemšana

Dažreiz drukas uzdevuma veikšanas laikā apdrukājamo materiāls iestrēgst. Par to informē vadības paneļa indikatori.

Daži no iemesliem, kāpēc papīrs iestrēgst, ir:

- Padeves paplātes ir nepareizi ievietotas vai tās ir pārāk pilnas.

---

 **PIEZĪME** Pievienojot jaunu apdrukājamo materiālu, vienmēr izņemiet visu padevē palikušo materiālu un nolīdziniet materiāla kaudzīti. Tas palīdz izvairīties no vairāku lapu vienlaicīgas paņemšanas un samazina apdrukājamo papīru iestrēgšanas gadījumus.

---

- Apdrukājamo materiāls neatbilst HP specifikācijām.
- Iespējams, ka jātīra ierīce, lai attīrītu papīra ceļu no papīra putekļiem un citām daļiņām.

Pēc papīra iestrēgšanas ierīcē var palikt izbiris toneris. Šis toneris iztīrās pēc dažu lapu izdrukāšanas.

---


△ **UZMANĪBU!** Ja toneris nokļūst uz drēbēm, mazgājiet drēbes aukstā ūdenī. *Karsts ūdens padara tonera traipu grūti iztīrāmu.*

---

## Vietas, kur parasti iestrēgst apdrukājamo materiāls

- **Drukas kasetnes zona:** sk. sadaļu [Iestrēgušas lapas izņemšana 68. lpp.](#)
- **Padeves paplātes zonas:** ja lapa joprojām atrodas ārpus padeves paplātes, uzmanīgi mēģiniet to izņemt no padeves paplātes, lapu nesaplēšot. Ja jūtat pretestību, sk. [Iestrēgušas lapas izņemšana 68. lpp.](#)
- **Izvades ceļš:** ja lapa atrodas ārpus izdruku uztvērēja, sk. [Iestrēgušas lapas izņemšana 68. lpp.](#)

---

 **PIEZĪME** Pēc apdrukājamo materiāla iestrēgšanas ierīcē var palikt izbiris toneris. Šis toneris tiek iztīrīts pēc dažu lokšņu izdrukāšanas.

---

## Iestrēgušas lapas izņemšana

---

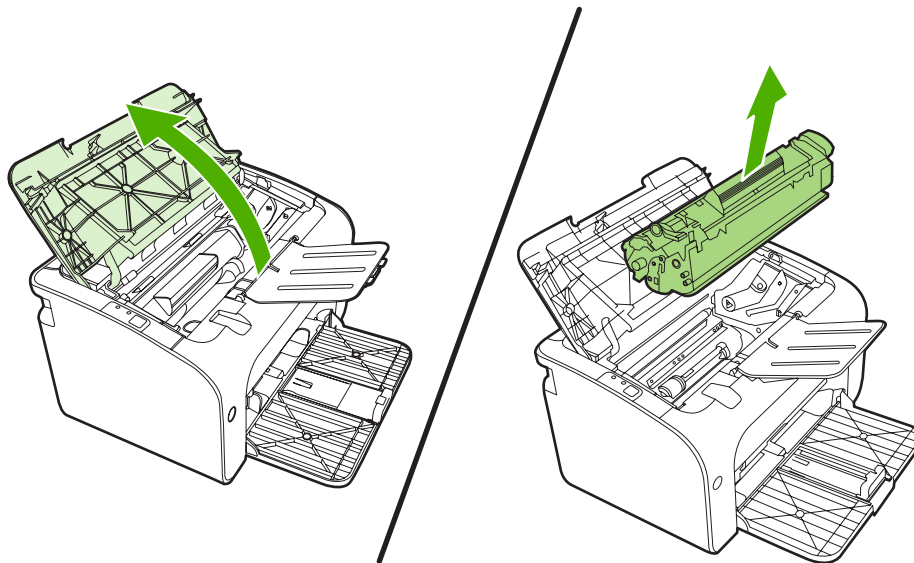
△ **UZMANĪBU!** Iestrēgstot papīram, uz lappuses var izbirt toneris. Ja toneris nokļūst uz drēbēm, mazgājiet drēbes aukstā ūdenī. *Karsts ūdens padara tonera traipu grūti iztīrāmu.*

---

## Lai izņemtu iestrēgušu materiālu no drukas kasetnes vietas

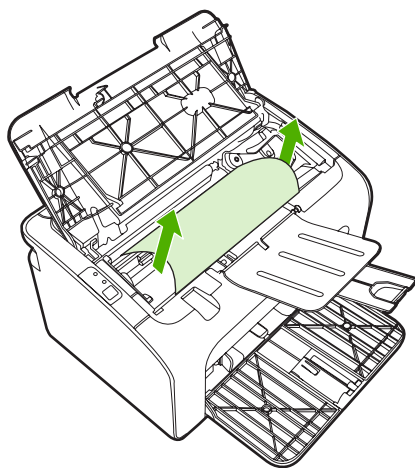
△ **UZMANĪBU!** Iestrēgušā materiāla izņemšanai nelietojiet asus priekšmetus, tādus kā pincetes vai asknaibles. Garantija nesedz šo priekšmetu radītos bojājumus.

1. Atveriet drukas kasetnes vāku un no ierīces izņemiet drukas kasetni.

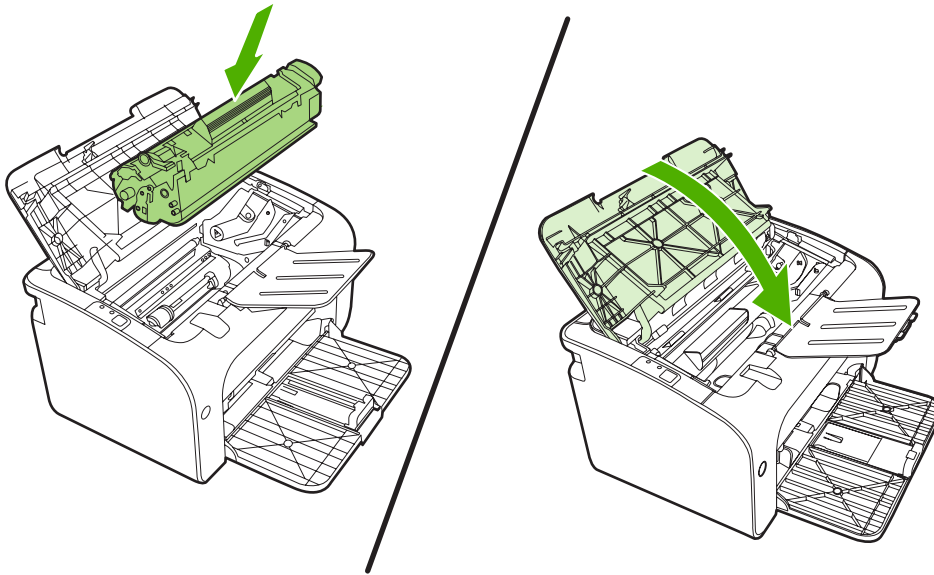



△ **UZMANĪBU!** Lai nesabojātu drukas kasetni, pēc iespējas nepakļaujiet to tiešas gaismas iedarbībai.

2. Ar abām rokām satveriet apdrukājamā materiāla redzamāko malu (ja iespējams – tā vidusdaļu) un uzmanīgi izvelciet materiālu no ierīces.



3. Ielieciet atpakaļ drukas kasetni un aizveriet drukas kasetnes vāku.




 **PIEZĪME** Pievienojot jaunu apdrukājamo materiālu, izņemiet visu padeves paplātē palikušo materiālu un nolīdziniet visu kaudzīti.

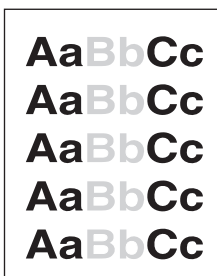


## Drukšanas kvalitātes uzlabošana

Šajā sadaļā ir sniegta informācija par drukšanas defektu identificēšanu un labošanu.

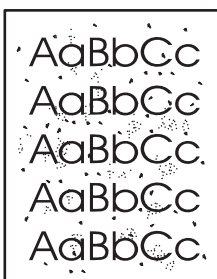
 **PIEZĪME** Ja problēma netiek novērsta, veicot šīs darbības, sazinieties ar HP pilnvarotu izplatītāju vai servisa pārstāvi.

### Gaiša vai izbālējusi druka



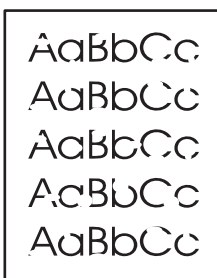
- Drukšanas kasetne ir gandrīz tukša.
- Iespējams, ka apdrukājamais materiāls neatbilst Hewlett-Packard specifikācijai (piemēram, materiāls ir pārāk mitrs vai pārāk grubuļains).
- Ja visa lappuse ir pārāk gaiša, iespējams, drukšanas blīvums ir pielāgots par mazu vai ir ieslēgts ekonomiskais režīms. Pielāgojiet drukšanas blīvumu un printera rekvizītos deaktivizējiet ekonomisko režīmu.

### Tonera plankumi



- Iespējams, ka apdrukājamais materiāls neatbilst Hewlett-Packard specifikācijai (piemēram, materiāls ir pārāk mitrs vai pārāk grubuļains).
- Iespējams, ierīce ir jātīra. Sk. sadaļu [Ierīces tīrīšana 49. lpp.](#)

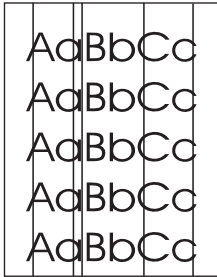
### Nepilnības



- Iespējams, kāda apdrukājamā materiāla loksne ir ar defektiem. Pamēģiniet uzdevumu izdrukāt atkārtoti.
- Apdrukājamā materiāla mitrums nav vienmērīgs vai uz materiāla virsmas ir mitri plankumi. Pamēģiniet drukāt uz cita materiāla.
- Apdrukājamā materiāla partija ir slikta. Ražošanas procesā var rasties daži apgabali, kas atgrūž toneri. Pamēģiniet izmantot cita veida vai cita ražotāja apdrukājamo materiālu.
- Drukšanas kasetne, iespējams, ir bojāta.

## Vertikālas līnijas

---



Iespējams, ir saskrāpēts gaismjūtīgais veltnis drukas kasetnes iekšienē. Ielieciet jaunu HP drukas kasetni. Sk. sadaļu [Drukas kasetnes aizstāšana 42. lpp.](#)

## Pelēks fons

---



- Pārliecinieties, vai 1. papīra padeve atrodas savā vietā.
- Samaziniet drukas blīvuma iestatījumu, izmantojot iebūvēto Web serveri. Tas samazina fona ēnojumu.
- Nomainiet apdrukājamo materiālu uz vieglāku.
- Pārbaudiet ierīces apkārtējo vidi. Ļoti sauss gaiss (neliels mitrums) var palielināt ēnojuma intensitāti.
- Ielieciet jaunu HP drukas kasetni. Sk. sadaļu [Drukas kasetnes aizstāšana 42. lpp.](#)

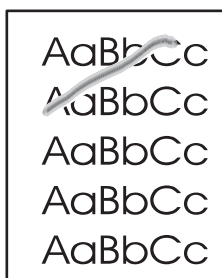
## Izsmērēts toneris

---



- Ja tonera smērējumi ir uz apdrukājamā materiāla priekšējās malas, iespējams, ir netīras materiāla vadotnes. Noslaukiet materiāla vadotnes ar sausu drāniņu bez plūksnām.
- Pārbaudiet apdrukājamā materiāla veidu un kvalitāti.
- Ievietojiet jaunu HP drukas kasetni. Sk. sadaļu [Drukas kasetnes aizstāšana 42. lpp.](#)
- Iespējams, fiksatora temperatūra ir pārāk zema. Printera draiverī pārliecinieties, vai ir izvēlēts atbilstošs apdrukājamais materiāls.

## Toneris nobirst



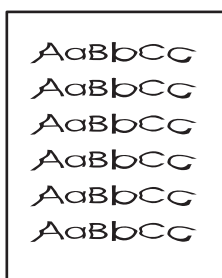
- Iztīriet ierīces iekšieni. Sk. sadaļu [Ierīces tīrīšana 49. lpp.](#)
- Pārbaudiet apdrukājamā materiāla veidu un kvalitāti. Sk. sadaļu [Papīrs un citi apdrukājамie materiāli 23. lpp.](#)
- Ievietojiet jaunu HP drukas kasetni. Sk. sadaļu [Drukas kasetnes aizstāšana 42. lpp.](#)
- Printera draiverī pārlicinieties, vai ir izvēlēts atbilstošs apdrukājамais materiāls.
- Pieslēdziet ierīci tieši maiņstrāvas kontaktligzdai, neizmantojot pagarinātāju vai izlādni.

## Vertikāli defekti, kas atkārtojas



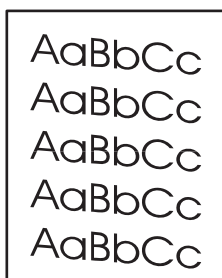
- Iespējams, ir bojāta drukas kasetne. Ja defekts atkārtojas vienā un tajā pašā lappuses vietā, ielieciet jaunu HP drukas kasetni. Sk. sadaļu [Drukas kasetnes aizstāšana 42. lpp.](#)
- Iespējams, uz iekšējām detaļām ir toneris. Ja defekts ir lapas otrā pusē, problēma visticamāk atrisināsies pati no sevis pēc dažām izdrukātām lapām.
- Printera draiverī pārlicinieties, vai ir izvēlēts atbilstošs apdrukājамais materiāls.

## Nepareizas formas rakstzīmes



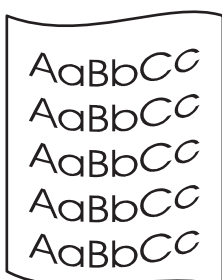
- Ja rakstzīmēm ir nepareiza, izdabta forma, apdrukājамais materiāls, iespējams, ir pārāk gluds. Pamēģiniet izmantot citu materiālu. Sk. sadaļu [Papīrs un citi apdrukājамie materiāli 23. lpp.](#)
- Ja rakstzīmēm ir nepareiza viļņota forma, iespējams, ierīce ir jāremontē. Izdrukājiet konfigurācijas lapu. Ja rakstzīmēm ir nepareiza forma, sazinieties ar HP pilnvarotu izplatītāju vai servisa pārstāvi. Sk. sadaļu [Sazinieties ar HP tehnisko atbalstu 64. lpp.](#)

## Šķība izdrukā



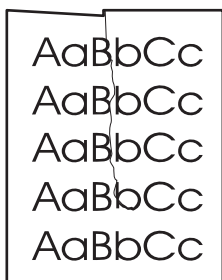
- Pārļiecinieties, vai apdrukājāmais materiāls ir ielikts pareizi un materiāla vadotnes nav pārāk ciešas vai pārāk vaļīgas.
- Izdruku uztvērējs, iespējams, ir pārāk pilns.
- Pārbaudiet apdrukājamā materiāla veidu un kvalitāti.

## Lapa sarullējas vai ir viļņaina



- Pārbaudiet apdrukājamā materiāla veidu un kvalitāti. Gan augsta temperatūra, gan mitrums liek apdrukājamajam materiālam sarullēties.
- Iespējams, apdrukājāmais materiāls ir bijis papīra padevē pārāk ilgi. Apgrieziet apdrukājamo materiālu kaudzīti padevē otrādi. Pamēģiniet arī pagriezt materiālu padeves paplātē par 180 °.
- Iespējams, fiksatora temperatūra ir pārāk augsta. Printera draiverī pārļiecinieties, vai ir izvēlēts atbilstošs apdrukājāmais materiāls. Ja problēma netiek novērsta, izvēlieties tādu apdrukājamā materiāla veidu, kuram ir nepieciešama zemāka fiksatora temperatūra, piemēram, caurspīdīgās filmas vai vieglu materiālu.

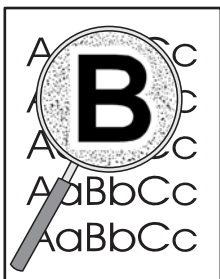
## Krunkojumi vai burzījumi



- Pārļiecinieties, vai apdrukājāmais materiāls ir ielikts pareizi. Sk. sadaļu [Papīrs un citi apdrukājāmie materiāli 23. lpp.](#)
- Pārbaudiet apdrukājamā materiāla veidu un kvalitāti.
- Apgrieziet apdrukājamā materiāla kaudzīti padevē otrādi. Pamēģiniet arī pagriezt materiālu padeves paplātē par 180 °.
- Drukājot uz aploksnēm, šo problēmu var radīt gaisa kabatas aplokšņu iekšpusē. Izņemiet aplokšni, izlīdziniet to un pamēģiniet drukāt vēlreiz.

## Izplūdušas rakstzīmju kontūras

---



- Ja ap rakstzīmēm ir izplūdis daudz tonera, iespējams, apdrukājamais materiāls atgrūž toneri (lāzerdrukai neliela kontūru izplūšana ir normāla). Pamēģiniet izmantot citu apdrukājamo materiāla veidu. Sk. sadaļu [Papīrs un citi apdrukājamie materiāli 23. lpp.](#)
  - Apgrieziet apdrukājamo materiāla kaudzīti padevē otrādi.
  - Izmantojiet apdrukājamo materiālu, kas paredzēts lāzerprinteriem.
-

# Apdrukājamo materiālu problēmu risināšana

Šīs problēmas, kas saistītas ar apdrukājamo materiālu, izraisa drukas kvalitātes samazināšanos, papīra iesprūšanu vai ierīces bojājumus.

Problēma	Iemesls	Risinājums
Slikta drukas kvalitāte vai tonera pielipšana	Papīrs ir pārāk mitrs, pārāk rupjš, pārāk smags, pārāk gluds vai arī ir izmantots bojāts papīrs.	Pamēģiniet izmantot citu papīra veidu, kura gludums ir no 100 līdz 250 pēc Šefilda un mitruma saturs ir 4 līdz 6%.
Atbirumi, iestrēgšana vai sarullēšanās	Papīrs ir bijis nepareizi glabāts.	Glabājiet papīru guļus mitrumu necaurļaidīgā iepakojumā.
	Papīra lapu puses ir atšķirīgas.	Apgrīziet papīru otrādi.
Pārmērīga rullēšanās	Papīrs ir pārāk mitrs, tam ir nepareizs šķiedru virziens vai pārāk īsas šķiedras.	Lietojiet garšķiedru papīru.
	Papīra lapu puses ir atšķirīgas.	Apgrīziet papīru otrādi.
Iestrēgšana, ierīces sabojāšana	Papīram ir izgriezumi vai perforācijas.	Nelietojiet papīru ar izgriezumiem vai perforāciju.
Problēmas ar padevi	Papīram ir bojātas malas.	Izmantojiet kvalitatīvu papīru, kas paredzēts lietošanai lāzerprinteros.
	Papīra lapu puses ir atšķirīgas.	Apgrīziet papīru otrādi.
	Papīrs ir pārāk mitrs, pārāk rupjš, pārāk smags, pārāk gluds, tam ir nepareizs šķiedru virziens vai tā šķiedras ir pārāk īsas, vai arī ir izmantots bojāts papīrs.	Pamēģiniet izmantot citu papīra veidu, kura gludums ir no 100 līdz 250 pēc Šefilda un mitruma saturs ir 4 līdz 6%.  Lietojiet garšķiedru papīru.
Druka ir sašķiepta (greiza)	Apdrukājama materiāla vadotnes, iespējams, nav pareizi pielāgotas.	Izņemiet visu padevē palikušo materiālu, nolīdziniet materiāla kaudzīti un ievietojiet to atpakaļ padevē. Pielāgojiet materiāla vadotnes izmantojamā apdrukājama materiāla platumam un garumam un pamēģiniet izdrukāt vēlreiz.
Vienā paņēmienu tiek padotas vairākas materiāla lapas.	Iespējams, apdrukājama materiāla paplāte ir pārāk pilna.	Izņemiet no paplātes daļu apdrukājama materiāla.
	Apdrukājama materiāls, iespējams, ir salocīts, saburzīts vai sabojāts.	Pārliecinieties, vai apdrukājama materiāls nav saburzīts, salocīts vai sabojāts. Pamēģiniet drukāt vēlreiz vai izmantojiet citu apdrukājamo materiālu.
Ierīce neievelk apdrukājamo materiālu no padeves.	Ierīce, iespējams, ir manuālās padeves režīmā.	Pārbaudiet, vai ierīce nav manuālās padeves režīmā, un drukājiet vēlreiz.
	Ievilcējruļlis, iespējams, ir nefīrs vai sabojāts.	Sazinieties ar HP klientu atbalstu. Sk. <a href="#">Sazinieties ar HP tehnisko atbalstu 64. lpp.</a> vai komplektācijā iekļauto atbalsta informācijas lapu.
	Papīra garuma pielāgojums galvenajā paplātē ir iestatīts lielāks nekā apdrukājama materiāla formāts.	Pielāgojiet garumu atbilstoši apdrukājama materiāla garumam.

# Izdrukātā lappuse atšķiras no tās, kas redzama ekrānā

## Izkropļots, nepareizs vai nepilnīgs teksts

- Iespējams, programmatūras instalēšanas laikā tika izvēlēts nepareizs printera draiveris. Pārliecinieties, vai sadaļā **Properties** (Rekvizīti) ir atlasīts pareizais printera draiveris.
- Ja no kāda faila tiek drukāts sakropļots teksts, iespējams, problēmas ir saistītas tieši ar šo failu. Ja kāda lietojumprogramma drukā sakropļotu tekstu, iespējams, problēma ir saistīta tieši ar šo lietojumprogrammu. Pārliecinieties, vai ir izvēlēts atbilstošais printera draiveris.
- Ir iespējamās problēmas ar lietojumprogrammu. Mēģiniet drukāt no citas lietojumprogrammas.
- USB kabelis, iespējams, ir vaļīgs vai bojāts.
  - Atvienojiet kabeli un pievienojiet atpakaļ tā abus galus.
  - Pamēģiniet izdrukāt uzdevumu, par kuru esat pārliecināts, ka tas tiek izdrukāts pareizi.
  - Ja iespējams, pievienojiet kabeli un ierīci citam datoram un pamēģiniet izdrukāt uzdevumu, par kuru esat pārliecināts, ka tas tiek izdrukāts pareizi.
  - Pamēģiniet izmantot jaunu USB 2.0 kabeli, kas ir ne vairāk kā 3 m garš.
  - Izslēdziet ierīci un datoru. Atvienojiet USB kabeli un pārbaudiet abus tā galus, vai tie nav bojāti. Pievienojiet atpakaļ USB kabeli, pārliecinoties, vai savienojums ir stingrs. Pārliecinieties, vai ierīce ir tieši savienota ar datoru. Noņemiet visus pārslēdzējus, dublēšanas ierīces, drošības atslēgas vai jebkuras citas ierīces, kas ir pievienotas starp datora USB portu un ierīci. Dažreiz šādas ierīces traucē sakarus starp datoru un ierīci. Restartējiet ierīci un datoru.

## Trūkst grafikas vai teksta, vai arī nekas nav izdrukāts

- Pārliecinieties, vai jūsu failā nav tukšu lappušu.
- Drukas kasetnē, iespējams, vēl ir aizsarglente. Izņemiet drukas kasetni un velciet mēlīti kasetnes galā, līdz visa lente ir noņemta. Ielieciet drukas kasetni atpakaļ. Norādījumus sk. sadaļā [Drukšanas kasetnes aizstāšana 42. lpp.](#) Lai pārbaudītu ierīci, izdrukājiet konfigurācijas lapu. Norādījumus par konfigurācijas lapas drukāšanu sk. sadaļā [Konfigurācijas lapa 44. lpp.](#)
- Grafikas iestatījumi printera logā **Properties** (Rekvizīti) var nebūt piemēroti izvēlētajam drukas darbam. Izmēģiniet citus grafikas iestatījumus printera logā Properties (Rekvizīti).
- Iztīriet ierīci, it īpaši kontaktus starp drukas kasetni un strāvas padevi.

## Lappuses formāts atšķiras no tā, kas ir uz cita HP LaserJet printera

Ja dokumenta veidošanai izmantojāt vecu vai atšķirīgu HP LaserJet printera draiveri (printera programmatūru) vai arī ja printera loga **Properties** (Rekvizīti) iestatījumi programmatūrā atšķiras, lappuses formāts var mainīties, kad mēģināt drukāt, izmantojot jauno printera draiveri vai iestatījumus. Lai novērstu šo problēmu, pamēģiniet rīkoties šādi:

- Izveidojiet dokumentus un drukājiet tos, lietojot vienu printera draiveri (printera programmatūru) un printera loga **Properties** (Rekvizīti) iestatījumus, neatkarīgi no tā, kuru HP LaserJet printeri izmantojat drukāšanai.
- Mainiet izšķirtspēju, papīra formātu, fontu uzstādījumus un citus uzstādījumus.

## Grafikas kvalitāte

Grafikas iestatījumi, iespējams, drukas uzdevumam nav piemēroti. Printera logā **Properties** (Rekvizīti) pārbaudiet grafikas iestatījumus, piemēram, izšķirtspēju, un, ja nepieciešams, pielāgojiet tos.



---

**PIEZĪME** Pārvēršot no viena grafikas formāta citā, izšķirtspēja var samazināties.

---



# Printera programmatūras problēmas

Tabula 7-3 Printera programmatūras problēmas

Problēma	Risinājums
Mapē <b>Printer</b> (Printeris) nav redzama printera ikona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vēlreiz instalējiet printera programmatūru. Windows uzdevumjoslā noklikšķiniet uz <b>Start</b> (Sākt), uz <b>Programs</b> (Programmas), uz <b>HP</b>, noklikšķiniet uz printera un pēc tam uz <b>Uninstall</b> (Atinstalēt). Instalējiet printera programmatūru no kompaktdiska.  <b>PIEZĪME</b> Aizveriet visas lietojumprogrammas. Lai aizvērtu lietojumprogrammu, kuras ikona ir sistēmas tekņē, ar peles labo taustiņu noklikšķiniet uz ikonas un atlasiet <b>Close</b> (Aizvērt) vai <b>Disable</b> (Deaktivizēt).</li><li>• Izmēģiniet pārspraust USB kabeli citā tā paša datora USB portā.</li></ul>
Programmatūras instalēšanas laikā tika parādīts kļūdas ziņojums.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vēlreiz instalējiet printera programmatūru. Windows uzdevumjoslā noklikšķiniet uz <b>Start</b> (Sākt), uz <b>Programs</b> (Programmas), uz <b>HP</b>, noklikšķiniet uz printera un pēc tam uz <b>Uninstall</b> (Atinstalēt). Instalējiet printera programmatūru no kompaktdiska.  <b>PIEZĪME</b> Aizveriet visas lietojumprogrammas. Lai aizvērtu lietojumprogrammu, kuras ikona ir uzdevumjoslā, ar peles labo taustiņu noklikšķiniet uz ikonas un atlasiet <b>Close</b> (Aizvērt) vai <b>Disable</b> (Deaktivizēt).</li><li>• Pārbaudiet brīvās vietas apjomu uz diska, kurā instalējat printera programmatūru. Ja nepieciešams, atbrīvojiet pēc iespējas vairāk vietas un atkārtoti instalējiet printera programmatūru.</li><li>• Ja nepieciešams, palaidiet utilītu Disk Defragmenter (Diska defragmentētājs) un atkārtoti instalējiet printera programmatūru.</li></ul>
Printeris ir gatavības režīmā, bet nekas netiek drukāts.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Izdrukājiet konfigurācijas lapu, izmantojot printera vadības paneli, un pārbaudiet printera funkcionalitāti.</li><li>• Pārbaudiet, vai visi kabeli ir pareizi nostiprināti un atbilst specifikācijai. Tas attiecas uz USB, tīkla un barošanas kabeliem. Pamēģiniet izmantot jaunu kabeli.</li></ul>

# Izplatītākās Macintosh sistēmas problēmas

## Tabula 7-4 Problēmas ar Mac OS X

Printera draiveris nav atrodams ne programmā Print Center (Drukas centrs), ne Printer Setup Utility (Printerā uzstādīšanas utilīta).

Iemesls	Risinājums
Printerā programmatūra, iespējams, nav instalēta vai ir instalēta nepareizi.	Pārlicinieties, vai PM un PE spraudņi atrodas šajā cietā diska mapē: <code>Library/Printers/hp/laserjet/&lt;product_name&gt;</code> . Ja nepieciešams, veiciet instalāciju atkārtoti. Norādījumus sk. rokasgrāmatā <i>Sagatavošanās darbam</i> .

Ierīces nosaukums, IP adrese, Rendezvous vai Bonjour resursdatora nosaukums neatrodas printeru sarakstā ne programmā Print Center (Drukas centrs), ne Printer Setup Utility (Printerā uzstādīšanas utilīta).

Iemesls	Risinājums
Iespējams, ierīce nav gatava.	Pārlicinieties, vai kabeli ir pievienoti pareizi, vai ierīce ir ieslēgta un deg gatavības indikators. Ja pieslēgums ir izveidots, izmantojot USB vai Ethernet mezglu, mēģiniet printeri pieslēgt datoram tieši vai izmantojot citu portu.
Iespējams, ir atlasīts nepareizais pieslēguma veids.	Pārlicinieties, vai ir atlasīts USB, IP drukāšana, Rendezvous vai Bonjour, atkarībā no ierīces pieslēguma datoram.
Tiek izmantots nepareizs ierīces nosaukums, IP adrese, Rendezvous vai Bonjour resursdatora vārds.	Izdrukājiet konfigurācijas lapu, lai pārbaudītu ierīces nosaukumu, IP adresi, Rendezvous vai Bonjour resursdatora nosaukumu. Pārlicinieties, vai konfigurācijas lapā redzamais ierīces nosaukums, IP adrese, Rendezvous vai Bonjour resursdatora nosaukums ir vienāds ar programmā Print Center (Drukas centrs) vai Print Setup Utility (Printerā uzstādīšanas utilīta) redzamo ierīces nosaukumu, IP adresi, Rendezvous vai Bonjour resursdatora nosaukumu.
Interfeisa kabelis var būt bojāts vai nekvalitatīvs.	Nomainiet interfeisa kabeli. Pārlicinieties, vai izmantojat kvalitatīvu kabeli.

Printerā draiveris automātiski neuzstāda programmā Print Center (Drukas centrs) vai Print Setup Utility (Printerā uzstādīšanas utilīta) atlasīto ierīci.

Iemesls	Risinājums
Iespējams, ierīce nav gatava.	Pārlicinieties, vai kabeli ir pievienoti pareizi, vai ierīce ir ieslēgta un deg gatavības indikators. Ja pieslēgums ir izveidots, izmantojot USB vai Ethernet mezglu, mēģiniet printeri pieslēgt datoram tieši vai izmantojot citu portu.
Printerā programmatūra, iespējams, nav instalēta vai ir instalēta nepareizi.	Pārlicinieties, vai printerā PPD atrodas šajā cietā diska mapē: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;val&gt;.lproj</code> , kur <val> ir lietotās valodas divu burtu kods. Ja nepieciešams, veiciet instalāciju atkārtoti. Norādījumus sk. rokasgrāmatā <i>Sagatavošanās darbam</i> .
PostScript printerā apraksta (PPD) fails ir bojāts.	Izdzēsiet printerā PPD failu, kas atrodas šajā cietā diska mapē: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;val&gt;.lproj</code> , kur <val> ir lietotās valodas divu burtu kods. Pārinstalējiet programmatūru. Norādījumus sk. rokasgrāmatā <i>Sagatavošanās darbam</i> .

## Tabula 7-4 Problēmas ar Mac OS X (turpinājums)

Printera draiveris automātiski neuzstāda programmā Print Center (Drukais centrs) vai Print Setup Utility (Printera uzstādīšanas utilīta) atlasīto ierīci.

Iemesls	Risinājums
Iespējams, ierīce nav gatava.	Pārlicinieties, vai kabeli ir pievienoti pareizi, ierīce ir ieslēgta un deg gatavības indikators. Ja pieslēgums ir izveidots, izmantojot USB vai Ethernet mezglu, mēģiniet printeri pieslēgt datoram tieši vai izmantojot citu portu.
Interfeisa kabelis var būt bojāts vai nekvalitatīvs.	Nomainiet interfeisa kabeli. Pārlicinieties, vai izmantojat kvalitatīvu kabeli.

### Drukais darbs netika nosūtīts uz izvēlēto ierīci.

Iemesls	Risinājums
Drukais uzdevumu rinda, iespējams, ir pārtraukta.	Pārstartējiet drukais uzdevumu rindu. Atveriet <b>print monitor</b> (Drukais pārraugs) un atlasiet <b>Start Jobs</b> (Sākt darbus).
Tiek izmantots nepareizs ierīces nosaukums vai IP adrese. Drukais uzdevumu saņēma cita ierīce ar tādu pašu vai līdzīgu nosaukumu, IP adresi, Rendezvous vai Bonjour resursdatora nosaukumu.	Izdrukājiet konfigurācijas lapu, lai pārbaudītu ierīces nosaukumu, IP adresi, Rendezvous vai Bonjour resursdatora nosaukumu. Pārlicinieties, vai konfigurācijas lapā redzamais ierīces nosaukums, IP adrese, Rendezvous vai Bonjour resursdatora nosaukums ir vienāds ar programmā Print Center (Drukais centrs) vai Print Setup Utility (Printera uzstādīšanas utilīta) redzamo ierīces nosaukumu, IP adresi, Rendezvous vai Bonjour resursdatora nosaukumu.

### Nevar drukāt no trešās puses USB kartes.

Iemesls	Risinājums
Šī kļūda rodas, ja nav instalēta programmatūra USB printeriem.	Pievienojot trešās puses USB karti, iespējams, ir nepieciešama Apple programmatūra USB Adapter Card Support. Visjaunākā šīs programmatūras versija ir pieejama Apple Web vietā.

### Ja ierīce ir pievienota ar USB kabeli, pēc tam, kad ir atlasīts tās draiveris, ierīce nav redzama programmā Print Center (Drukais centrs) vai Print Setup Utility (Printera uzstādīšanas utilīta).

Iemesls	Risinājums
Šo problēmu izraisa vai nu programmatūra, vai aparatūra.	<b>Programmatūras problēmu novēršana</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Pārbaudiet, vai jūsu Macintosh atbalsta USB.</li><li>• Pārlicinieties, vai jūsu Macintosh operētājsistēma ir Mac OS X V10.2 vai jaunāka.</li><li>• Pārlicinieties, vai operētājsistēmā Macintosh ir pareizā Apple USB programmatūra.</li></ul> <b>Aparatūras problēmu novēršana</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Pārbaudiet, vai ierīce ir ieslēgta.</li><li>• Pārlicinieties, vai USB kabelis ir pareizi pievienots.</li><li>• Pārbaudiet, vai tiek izmantots atbilstošs USB kabelis.</li></ul>

#### Tabula 7-4 Problēmas ar Mac OS X (turpinājums)

Ja ierīce ir pievienota ar USB kabeli, pēc tam, kad ir atlasīts tās draiveris, ierīce nav redzama programmā Print Center (Drukšanas centrs) vai Print Setup Utility (Printeru uzstādīšanas utilitāte).

Iemesls	Risinājums
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nodrošiniet, ka strāvas ķēdei nav pieslēgts pārāk daudz USB ierīču. Atvienojiet visas ierīces no ķēdes un pievienojiet kabeli tieši pie resursdatora USB porta.</li><li>• Pārbaudiet, vai ķēdē nav saslēgti virknē vairāk kā divi USB mezgli, kas nav pievienoti strāvai. Atvienojiet visas ierīces no ķēdes un pievienojiet kabeli tieši pie resursdatora USB porta.</li></ul> <p><b>PIEZĪME</b> iMac tastatūra ir USB mezgls, kas nav pievienots strāvai.</p>

# Tīkla uzstādīšanas problēmu risināšana

Ja dators nevar atrast tīklam pieslēgtu ierīci, rīkojieties šādi:

1. Pārbaudiet, vai kabeļi ir pareizi pievienoti. Pārbaudiet visus šos savienojumus:
  - Strāvas kabeļus;
  - Kabeļus starp printeri un centrmezglu vai pārslēgu;
  - Kabeļus starp centrmezglu vai pārslēgu un datoru;
  - Kabeļus uz modemu vai interneta pieslēgumu un no tā, ja tādi ir.
2. Pārliedzieties, vai datora tīkla savienojumi strādā pareizi (tikai operētājsistēmā Windows):
  - Windows darbvirsnā veiciet dubultklikšķi uz **My Network Places** (Manas tīkla vietas) vai **Network Neighborhood** (Tīkla apkaime).
  - Noklikšķiniet uz saites **Entire Network** (Viss tīkls).
  - Noklikšķiniet uz saites **Entire Contents** (Viss saturs).
  - Veiciet dubultklikšķi uz kādas no tīkla ikonām un pārliedzieties, vai visas ierīces tiek parādītas.
3. Pārliedzieties, vai tīkla savienojums ir aktīvs:
  - Pārbaudiet tīkla indikatoru uz tīkla (RJ-45) savienotāja ierīces aizmugurē.
  - Ja kāds no indikatoriem deg, ierīce ir savienota ar tīklu.
  - Ja abi tīkla indikatoru nedeg, pārbaudiet kabeļa savienojumu starp ierīci un vārteju, pārslēgu vai centrmezglu, lai pārliedzinātos, vai savienojumi ir droši.
  - Ja savienojumi ir droši, izslēdziet strāvas padevi ierīcei uz vismaz 10 sekundēm un pēc tam to atkal atjaunojiet.
4. Izdrukājiet tīkla konfigurācijas lapu. Sk. sadaļu [Konfigurācijas lapa 44. lpp.](#)
  - Tīkla konfigurācijas lapā pārbaudiet, vai ierīcei ir piešķirta no nulles atšķirīga IP adrese.
  - Ja tīkla konfigurācijas lapā nav spēkā esošas no nulles atšķirīgas IP adreses, atjaunojiet HP iekšējā tīkla porta rūpnīcas standarta iestatījumus, vienlaicīgi nospiežot pogas **Go** (Aiziet!) un **Cancel** (Atcelt).

Pēc tam, kad indikatoru Go (Aiziet!), Ready (Gatavs) un Attention (Brīdinājums) beidz secīgi degt viens pēc otra, ierīce atgriežas gatavības stāvoklī un atiestatīšana ir pabeigta.
  - Divas minūtes pēc tam, kad ierīce ir gatava darbam, izdrukājiet tīkla konfigurācijas lapu vēlreiz un pārbaudiet, vai ierīcei ir piešķirta derīga IP adrese.
  - Ja IP adresē joprojām ir tikai nulles, sazinieties ar HP atbalsta darbiniekiem. Sk. sadaļu [HP klientu atbalsts 92. lpp.](#)



---

# A Piederumi un izejmateriāli

- [Izejmateriālu un piederumu pasūtīšana](#)

## Izejmateriālu un piederumu pasūtīšana

Ierīces iespējas var paplašināt, izmantojot piederumus un izejmateriālus, ko var iegādāties atsevišķi. Lai nodrošinātu optimālu veiktspēju, izmantojiet piederumus un izejmateriālus, kas ir speciāli izveidoti HP LaserJet P1000 un P1500 sērija.

Šīs ierīces izmanto viedās drukas izejmateriālus. Izejmateriālu stāvokļa lapa satur informāciju par kasetnē atlikušā tonera daudzumu, detaļu numurus to pasūtīšanai un norāda, vai printerī ielikta kasetne ir autentisks HP ražojums.

**Tabula A-1 Pasūtīšanas informācija**

	Priekšmets	Apraksts vai lietojums	Pasūtījuma numurs
Drukas izejmateriāli	HP universālais papīrs	HP zīmola papīrs daudzveidīgai izmantošanai (1 kaste ar 10 rīšēm, 500 loksnes katrā). Lai pasūtītu Amerikas Savienotajās Valstīs, zvaniet pa tālruni 1-800-471-4701.	HPM1120
	HP LaserJet papīrs	HP zīmola Premium papīrs izmantošanai HP LaserJet printeros (1 kaste ar 10 rīšēm, 500 loksnes katrā). Lai pasūtītu Amerikas Savienotajās Valstīs, zvaniet pa tālruni 1-800-471-4701.	HPJ1124
	HP LaserJet caurspīdīgās filmas	HP zīmola caurspīdīgās filmas izmantošanai HP LaserJet melnbaltajos printeros.	92296T (Letter) 92296U (A4)
HP LaserJet P1000 sērija drukas kasetnes.	Viedās drukas kasetnes	HP LaserJet P1000 sērija apmaiņas drukas kasetnes.	CB435A (1500 lapu kasetne).
HP LaserJet P1500 sērija drukas kasetnes.	Viedās drukas kasetnes	HP LaserJet P1500 sērija apmaiņas drukas kasetnes.	CB436A (2000 lapu kasetne).
Papildu dokumentācija	<i>HP LaserJet family print media guide</i>	Rokasgrāmata par papīru un citu apdrukājamo materiālu izmantošanu HP LaserJet printeros.	5963-7863 <b>PIEZĪME</b> Šo dokumentu var lejupielādēt Web vietā <a href="http://www.hp.com/support/ljpaperguide/">http://www.hp.com/support/ljpaperguide/</a> .
Rezerves detaļas	Apdrukājamā materiāla ievilcējruļlis	Tiek izmantots, lai paņemtu apdrukājamo materiālu no paplātes un padotu to tālāk ierīcē.	RL1-1442-000CN (P1000 sērija), RL1-1497-000CN (P1500 sērija)
	Printera atdalīšanas paliktņa bloks	Tiek izmantots, lai printerī netiktu padotas vairākas loksnes vienlaikus.	RM1-4006-000CN (P1000 sērija), RM1-4207-000CN (P1500 sērija)



---

## **B Serviss un atbalsts**

# Hewlett-Packard paziņojums par ierobežoto garantiju

HP IZSTRĀDĀJUMS

HP LaserJet P1000 un P1500 sērija printeri

IEROBEŽOTĀS GARANTIJAS LAIKS

Viens gads no pirkšanas dienas

HP garantē jums — klientam un lietotājam, ka HP aparatūrai un piederumiem nebūs materiālu un ražošanas defektu iepriekš norādītajā laika periodā, sākot ar iegādes brīdi. Ja HP garantijas perioda laikā saņēmt paziņojumu par šādiem defektiem, HP apņemas pēc savas izvēles izlabot vai nomainīt izstrādājumu, kuram ir defekts. Nomainītie izstrādājumi var būt jauni vai ar tādu pašu veikspēju kā jauni.

HP garantē, ka HP programmatūra nepārtrauks izpildīt programmēšanas instrukcijas iepriekš norādītajā laika periodā, sākot ar iegādes brīdi, materiālu vai ražošanas defektu dēļ, ja tā tiek pareizi instalēta un lietota. Ja garantijas perioda laikā HP saņēmt paziņojumu par šādiem defektiem, HP apņemas nomainīt programmatūru, kas šādu defektu dēļ neizpilda programmēšanas instrukcijas.

HP negarantē, ka HP izstrādājumu darbība netiks pārtraukta vai tie darbosies bez kļūdām. Ja HP pieņemamā laikā nevarēs salabot vai nomainīt izstrādājumu tā, lai tas darbotos saskaņā ar garantiju, jums, atgriežot šo izstrādājumu, būs tiesības saņemt atpakaļ iztērēto naudu.

HP izstrādājumos var būt pārstrādātas detaļas, kuru veikspēja atbilst jaunām detaļām, vai arī detaļas, kuras dažas reizes ir izmantotas.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kurus izraisījusi: (a) nepareiza vai neatbilstoša apkope vai kalibrācija, (b) programmatūra, interfeiss, detaļas vai izejmateriāli, kurus nav piegādājusi HP, (c) neatļauta modificēšana vai izmantošana neparedzētiem mērķiem, (d) darbs vidē, kuras specifikācija atšķiras no šim izstrādājumam publicētās, vai (e) neatbilstoša apkope vai darba vietas sagatavošana.

HP ierobežotā garantija ir spēkā jebkurā valstī/reģionā, kurā HP nodrošina šī izstrādājuma tehnisko atbalstu un kurā HP pārdod šo izstrādājumu. Garantijas apkalpošanas līmenis var atšķirties atkarībā no vietējiem standartiem. HP nemainīs izstrādājuma formu, izmērus vai funkcijas, lai panāktu tā darbības iespējamību kādā valstī/reģionā, kurā to nav bijis paredzēts ieviest likuma vai reglamentējošo prasību dēļ. CIKTĀL TO PIEĻAUJ VIETĒJĀ LIKUMDOŠANA, IEPRIEKŠ MINĒTĀS GARANTIJAS IR VIENĪGĀS, UN NE TIEŠI, NE NETIEŠI, NE RAKSTISKĀ, NE MUTISKĀ VEIDĀ NAV NOTEIKTA JEBKĀDA CITA GARANTIJA VAI NOTEIKUMI. HP JO ĪPAŠI NEATZĪST JEBKĀDAS DOMĀJAMĀS GARANTIJAS VAI NOTEIKUMUS, KAS SAISTĪTI AR PIEMĒROTĪBU PĀRDOŠANAI, APMIERINOŠU KVALITĀTI UN ATBILSTĪBU KONKRĒTAM MĒRĶIM. Dažās valstīs/reģionos, štatos vai provincēs netiek atļauti domājamās garantijas termiņa ierobežojumi, tāpēc iepriekš minētie ierobežojumi vai izņēmumi, iespējams, uz jums neattiecas. Šī garantija dod jums konkrētas juridiskās tiesības, un jums var būt arī citas tiesības, kas atšķiras atkarībā no valsts/reģiona.

JA TAS NAV PRETRUNĀ AR VIETĒJO LIKUMDOŠANU, ATLĪDZINĀJUMI ŠAJĀ GARANTIJAS PAZIŅOJUMĀ IR TIKAI UN VIENĪGI JŪSU ATLĪDZINĀJUMI. IZŅEMOT IEPRIEKŠ MINĒTO, HP VAI TĀS IZSTRĀDĀJUMU PIEGĀDĀTĀJI NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NAV ATBILDĪGI PAR DATU ZAUDĒJUMU VAI PAR TIEŠU, TĪŠU, NEJAUŠU, IZRIETOŠU (IESKAITOT ZAUDĒTOS IENĀKUMUS VAI DATUS) VAI CITA VEIDA ZAUDĒJUMU NEATKARĪGI NO TĀ, VAI TO NOSAKA LĪGUMS, LIKUMĀ NOTEIKTIE ATLĪDZINĀMIE ZAUDĒJUMI VAI KAS CITS. Dažas valstis/reģioni, štati vai provinces nepieļauj izņēmumus vai ierobežojumus nejaušiem vai izrietošiem bojājumiem, tāpēc iepriekš minētie ierobežojumi vai izņēmumi var uz jums neattiekties.

GARANTIJAS NOTEIKUMI, KAS IETVERTI ŠAJĀ PAZIŅOJUMĀ, IZŅEMOT LIKUMĪGI ATĻAUTĀ APJOMA PĀRSNIEGŠANU, NEIZSLĒDZ, NEIEROBEŽO UN NEPĀRVEIDO, BET IR PAPILDINĀJUMS LIKUMĪGI SAISTOŠAJĀM TIESĪBĀM, KAS ATTIECAS UZ ŠĪ IZSTRĀDĀJUMA PĀRDOŠANU JUMS.

## Klienta veiktu remontdarbu garantijas pakalpojums

Lai samazinātu remontdarbu ilgumu un padarītu elastīgāku bojāto detaļu nomainīšanu, HP produktiem ir daudz detaļu, kuras var nomainīt klients (Klienta veikti remontdarbi - CSR). Ja diagnozes laikā HP konstatē, ka remontdarbus var veikt izmantojot CSR detaļu, HP tieši piegādās jums šo detaļu nomaīnai. Ir divas CSR detaļu kategorijas: 1) detaļas, kurām klienta veikti remontdarbi ir obligāti. Ja pieprasījāt HP nomainīt šīs detaļas, jums būs jāapmaksā transportēšanas un šī pakalpojuma darbaspēka izmaksas. 2) detaļas, kurām klienta veikti remontdarbi ir izvēles iespēja. Šīs detaļas arī ir paredzētas remontdarbiem, kurus veic klients. Ja tomēr vēlaties, lai detaļas nomaina HP, atkarībā no jūsu produkta garantijas pakalpojumu veida to iespējams izdarīt bez papildu samaksas.

Atkarībā no pieejamības un atrašanās vietas CSR detaļas tiek piegādātas nākamajā darba dienā. Atkarībā no atrašanās vietas par papildu samaksu var tikt piedāvāta piegāde tajā pašā dienā vai četrus stundu laikā. Ja nepieciešama palīdzība, varat piezvanīt HP tehniskā atbalsta centram, un pa tālruni jūs konsultēs tehniķis. Materiālos, kas piegādāti kopā ar CSR detaļām, HP norāda, vai bojāta detaļa ir jāatdod atpakaļ HP. Ja bojātā detaļa ir jāatdod atpakaļ HP, tā jānogādā HP norādītajā laika periodā, parasti piecu (5) darba dienu laikā. Defektīvā detaļa ir jāatdod atpakaļ kopā ar komplektācijā iekļauto dokumentāciju. Ja nenogādāsi detaļu atpakaļ HP, iespējams, jums būs jāapmaksā tās nomaīna. Ja izmantojat klienta veikto remontdarbu pakalpojumu, HP apmaksās visus transportēšanas izdevumus un detaļu atdošanas izmaksas, kā arī noteiks izmantojamo kurjera/pārvadājumu pakalpojumu sniedzēju.

# Hewlett-Packard programmatūras licences līgums

UZMANĪBU! PROGRAMMATŪRAS IZMANTOŠANA IR PAKĻAUTA HP PROGRAMMATŪRAS LICENCES NOTEIKUMIEM, KAS IZKLĀSTĪTI TĀLĀK. IZMANTOJOT PROGRAMMATŪRU, JŪS PIEKRĪTAT ŠĪS LICENCES NOTEIKUMIEM.

## HP PROGRAMMATŪRAS LICENCES NOTEIKUMI

Šie licences noteikumi nosaka pievienotās programmatūras izmantošanu, izņemot gadījumu, ja ir noslēgts atsevišķs līgums ar Hewlett-Packard.

**Licences piešķiršana.** Hewlett-Packard piešķir jums licenci vienas programmatūras kopijas izmantošanai. Izmantošana nozīmē programmatūras glabāšanu, ielādēšanu, instalēšanu, izpildīšanu un demonstrēšanu. Nedrīkst modificēt programmatūru vai deaktivizēt kādu šīs programmatūras licencēšanas vai kontroles funkciju. Ja programmatūra ir licencēta "vienlaicīgai lietošanai", ir aizliegts lietot šo programmatūru vienlaikus lielākam skaitam lietotāju, nekā atļauts.

**Īpašumtiesības.** Programmatūra un autortiesības uz to pieder kompānijai Hewlett-Packard vai tās trešās puses piegādātājiem. Jūsu licence neparedz nekādas īpašumtiesības uz programmatūru, un ar to netiek pārdotas nekādas tiesības uz programmatūru. Hewlett-Packard trešās puses piegādātāji drīkst aizstāvēt savas tiesības, ja šīs licences noteikumi tiek pārkāpti.

**Kopēšana un pielāgošana.** Programmatūru drīkst kopēt vai pielāgot tikai rezerves kopijas veidošanas nolūkā vai gadījumā, ja kopēšana un pielāgošana ir būtiska un nepieciešama pilnvarotai programmatūras lietošanai. Ir jānokopē visi oriģinālās programmatūras autortiesību paziņojumi visās kopijās vai pielāgojumos. Programmatūru nedrīkst kopēt publiskos tīklos.

**Izjaukšanas un atšifrēšanas aizliegums.** Programmatūru nedrīkst izjaukt vai dekompilēt, ja pirms tam nav saņemta HP rakstiska atļauja. Dažās jurisdikcijās ierobežotai izjaukšanai vai dekompilācijai HP piekrišana nav nepieciešama. Pēc pieprasījuma jums jāsniedz HP iespējami detalizēta informācija par jebkuru izjaukšanas vai dekompilācijas gadījumu. Programmatūru nedrīkst atšifrēt, ja vien atšifrēšana nav nepieciešama programmatūras darbības daļā.

**Nodošana citiem.** Jūsu licences darbība automātiski izbeidzas, nododot programmatūru kādam citam. Nododot programmatūru, jums ir jānodod arī visas kopijas un saistītā dokumentācija. Saņēmējam ir jāpiekrīt šiem licences noteikumiem, pretējā gadījumā saņemto programmatūru nedrīkst izmantot.

**Līguma darbības pārtraukšana.** HP var pārtraukt jūsu licences darbību, ja kļūst zināms, ka netiek ievērots kāds no šīs licences noteikumiem. Pēc licences līguma darbības pārtraukšanas jums nekavējoties ir jāiznīcina programmatūra kopā ar visām kopijām, pielāgojumiem un jebkādā veidā sapludinātajām daļām.

**Eksporta prasības.** Šo programmatūru vai kādu tās kopiju vai pielāgojumu nedrīkst eksportēt vai atkārtoti eksportēt, ja tas ir pretrunā ar atbilstošajiem likumiem vai noteikumiem.

**ASV valdības ierobežotās tiesības.** Programmatūra un tās dokumentācija tika izstrādāta tikai par privātiem līdzekļiem. Tā tiek piegādāta un licencēta kā komerciālā datoru programmatūra, kā tas ir definēts DFARS 252.227-7013 (1988. gada oktobris), DFARS 252.211-7015 (1991. gada maijs) vai DFARS 252.227-7014 (1995. gada jūnijs); kā komercprece, kā tas ir definēts FAR 2.101(a) (1987. gada jūnijs); vai kā ierobežota datoru programmatūra, kā tas ir definēts FAR 52.227-19 (1987. gada jūnijs) vai citā aģentūras priekšrakstā vai līguma punktā (atkarībā no tā, kurš no tiem ir piemērojams). Jums ir tikai tās tiesības uz šo programmatūru un tās dokumentāciju, kuras paredz atbilstošie DFAR vai FAR panti vai arī HP standarta programmatūras līgums par konkrēto izstrādājumu.

## Drukas kasetnes un attēlu veltņu lietošanas ilguma ierobežotā garantija

Tiek garantēts, ka šai HP drukas kasetnei nav materiālu vai ražošanas defektu.

Garantija neattiecas uz drukas kasetnēm, ja (a) tās ir tikušas atkārtoti uzpildītas, apstrādātas, pārveidotas vai jebkādā veidā nesankcionēti lietotas; (b) to problēmas ir radušās nepareizas lietošanas vai neatbilstošas glabāšanas dēļ vai arī tāpēc, ka printeris ir ticis izmantots vidē, kas neatbilst publicētajai šī izstrādājuma specifikācijai; (c) tās ir nolietotas.

Izstrādājumu garantijas apkalpošanai nododiet pirkšanas vietā (ar rakstisku problēmas aprakstu un ar izdruku paraugiem) vai arī kontaktējieties ar HP klientu atbalsta sniedzēju. HP pēc savas izvēles bojāto izstrādājumu nomainīs vai arī atmaksās tā iegādei iztērēto naudas summu.

CIKTĀL TO ATĻAUJ VIETĒJIE LIKUMI, AUGSTĀK MINĒTĀS GARANTIJAS IR IZSMEĻOŠAS UN NEKĀDAS CITAS RAKSTĪTAS VAI MUTVĀRDOS IZTEIKTAS GARANTIJAS VAI NOTEIKUMI NETIEK TIEŠI VAI PASTARPINĀTI NOTEIKTI, UN HP IT SEVIŠĶI NEATZĪST JEBKĀDAS PASTARPINĀTI IZTEIKTAS GARANTIJAS VAI NOTEIKUMUS PAR IESPĒJĀM PĀRDOT, APMIERINOŠU KVALITĀTI UN PIELIETOJAMĪBU KĀDAM KONKRĒTAM MĒRĶIM.

CIKTĀL TO ATĻAUJ VIETĒJIE LIKUMI, HP VAI TĀS PIEGĀDĀTĀJI NEKĀDĀ VEIDĀ NAV ATBILDĪGI PAR TIEŠIEM, SPECIĀLIEM, NEJAUŠIEM BOJĀJUMIEM, PAR KĀDAS DARBĪBAS SEKĀM (IESKAITOT PEĻŅAS VAI DATU ZUDUMU) VAI CITIEM ZAUDĒJUMIEM, JA ARĪ TO NOSAKA LĪGUMS, LIKUMĀ NOTEIKTIE ATLĪDZINĀJUMI VAI KAS CITS.

GARANTIJAS NOTEIKUMI, KAS IETVERTI ŠAJĀ PAZIŅOJUMĀ, IZŅEMOT LIKUMĪGI ATĻAUTĀ APJOMA PĀRSNIEGŠANU, NEIZSLĒDZ, NEIEROBEŽO UN NEPĀRVEIDO, BET IR PAPILDINĀJUMS LIKUMĪGI SAISTOŠAJĀM TIESĪBĀM, KAS ATTIECAS UZ ŠĪ IZSTRĀDĀJUMA PĀRDOŠANU JUMS.

# HP klientu atbalsts

## Tiešsaistes pakalpojumi

*Lai izmantotu iespēju informācijai piekļūt 24 stundas diennaktī, nepieciešams modems un/vai interneta savienojums*

Internetā: atjaunināta HP produktu programmatūra, informācija par produktiem un atbalstu, kā arī printeru draiveri vairākās valodās ir pieejami Web vietā <http://www.hp.com/support/ljp1000> vai <http://www.hp.com/support/ljp1500> (tikai angļiski).

## Tiešsaistes problēmu novēršanas rīki

HP Instant Support Professional Edition (ISPE) ietver vairākus skaitļošanas un drukāšanas produktu problēmu novēršanas rīkus, kas pieejami internetā. ISPE palīdz ātri noteikt un atrisināt skaitļošanas un drukāšanas problēmas. ISPE pieejami vietā <http://instantsupport.hp.com>.

## Atbalsts pa tālruni

Garantijas perioda laikā Hewlett-Packard piedāvā bezmaksas atbalsta tālruņa numurus. Zvanot uz šiem tālruņa numuriem, jūs tiksiet savienots ar atsaucīgu darbinieku komandu, kas būs priecīga jums palīdzēt. Jūsu valsts/reģiona atbalsta tālruņa numuru varat atrast komplektācijā iekļautajā informācijas skrejlapā vai arī apmeklējot <http://www.hp.com> un noklikšķinot uz **Contact HP** (Sazināties ar HP). Pirms zvanāt HP, sagatavojiet šādu informāciju: produkta nosaukums un sērijas numurs, iegādes datums un problēmas apraksts.

Atbalstu varat atrast arī vietā <http://www.hp.com/support/ljp1000> vai <http://www.hp.com/support/ljp1500>. Noklikšķiniet uz **support & drivers** (Atbalsts un draiveri).

## Utilitārogrammas, draiveri un elektroniskā informācija

Apmeklējiet vietu <http://www.hp.com/support/ljp1000> vai <http://www.hp.com/support/ljp1500>. (Vietas informācija pieejama angļu valodā, taču printera draiverus var lejupielādēt dažādās valodās.)

Informāciju par atbalstu pa tālruni meklējiet ierīces komplektācijā iekļautajā skrejlapā.

## Piederumu un izejmateriālu pasūtīšana tieši no HP

Izejmateriālus var pasūtīt no šādām vietām:

Ziemeļamerikā: <https://www.hp.com/post-embed/ordersupplies-na>

Latīņamerikā: <https://www.hp.com/post-embed/ordersupplies-la>

Eiropā un Tuvajos Austrumos: <https://www.hp.com/post-embed/ordersupplies-emea>

Āzijas valstīs/reģionos: <https://www.hp.com/post-embed/ordersupplies-ap>

Pasūtiet piederumus no <http://www.hp.com> un noklikšķiniet uz **Supplies & Accessories** (Izejmateriāli un piederumi). Papildinformāciju sk. [Izejmateriālu un piederumu pasūtīšana 86. lpp.](#)

Lai pasūtītu piederumus pa tālruni, zvaniet uz šādiem tālruņa numuriem:

ASV: 1-800-538-8787

Kanādā: 1-800-387-3154

Lai atrastu tālruņa numurus citām valstīm/reģioniem, skatiet ierīces komplektācijā iekļauto skrejlapu.

## Informācija par HP pakalpojumiem

Lai iegūtu HP produkta atbalstu, atrodoties citviet pasaulē, zvaniet uz jūsu valsts/reģiona HP klientu atbalsta tālruna numuru. Skatiet komplektācijā iekļauto atbalsta informācijas skrejlapu.

### **HP pakalpojumu līgumi**

Zvaniet: 1-800-HPINVENT [1-800-474-6836 (ASV)] vai 1-800-268-1221 (Kanādā).

Pakalpojums pēc garantijas perioda: 1-800-633-3600.

Paplašinātais pakalpojums: zvaniet uz 1-800-HPINVENT 1-800-474-6836 (ASV) vai 1-800-268-1221 (Kanādā). Vai arī apmeklējiet HP Supportpack un Carepaq™ pakalpojumu vietu <http://www.hpexpress-services.com/10467a>.

## Atbalsta un pakalpojumu pieejamība

HP piedāvā iegādāties dažādus pakalpojumus un atbalsta veidus visā pasaulē. Šo programmu pieejamība ir atkarīga no jūsu atrašanās vietas.

### HP Care Pack™ pakalpojumi un pakalpojumu līgumu noteikumi

HP piedāvā plašas apkalpošanas un atbalsta iespējas, kas atbilst dažādām vajadzībām. Šīs iespējas netiek ietvertas standarta garantijā. Atbalsta pakalpojumi var atšķirties atkarībā no atrašanās vietas. Lielākajai daļai produktu HP piedāvā divus HP Care Pack pakalpojumu un pakalpojumu līgumu veidus — garantijas un ārpus garantijas.

Lai noteiktu ierīces apkalpošanas un atbalsta iespējas, dodieties uz <http://www.hpexpress-services.com/10467a> un ievadiet ierīces modeļa numuru. Ziemeļamerikā informāciju par apkalpošanas līgumu var iegūt, izmantojot HP klientu atbalstu. Zvaniet uz 1-800-HPINVENT 1-800-474-6836 (ASV) vai 1-800-268-1221 (Kanādā). Ja atrodaties citur pasaulē, sazinieties ar savas valsts/reģiona HP klientu apkalpošanas centru. Jūsu valsts/reģiona HP klientu atbalsta centra tālruna numuru varat atrast komplektācijā iekļautajā skrejlapā vai arī apmeklējot <http://www.hp.com>.



## Norādījumi ierīces atkārtotai iepakojšanai

- Noņemiet un saglabājiet visus kabelus, paplātes un papildu piederumus, kas uzstādīti ierīcē.
- Izņemiet un saglabājiet drukas kasetni.
- △ **UZMANĪBU!** Lai nebojātu drukas kasetni, glabājiet to oriģinālajā iepakojumā vai novietojiet to tā, lai tā netiktu pakļauta gaismas iedarbībai.
- Ja iespējams, izmantojiet oriģinālo transportēšanas konteineru un iepakojuma materiālus. *Jūs atbildat par bojājumiem, kas radušies transportēšanas laikā nepareizas iepakojšanas dēļ.* Ja ierīces iepakojuma materiāls ir jau iznīcināts, sazinieties ar vietējo pasta nodaļu, lai iegūtu informāciju par ierīces atkārtotu iepakojšanu.
- Hewlett-Packard iesaka apdrošināt ierīci pret zaudējumiem transportēšanas laikā.



## C Ierīces specifikācijas

**Tabula C-1 Fizisko lielumu specifikācija<sup>1</sup>**

Specifikācija	HP LaserJet P1000 sērija	HP LaserJet P1500 sērija
Ierīces svars (bez kasetnes)	4,7 kg	5,4 kg
Ierīces svars ar kasetni	5,2 kg	5,9 kg
Ierīces augstums	195 mm	225 mm
Ierīces dziļums, kad ir aizvērta papīra paplāte	238 mm	245 mm
Ierīces dziļums, kad papīra paplāte ir paplašināta Letter papīra formātam	344 mm	355 mm
Ierīces dziļums, kad papīra paplāte ir paplašināta A4 papīra formātam	353 mm	355 mm
Ierīces dziļums, kad papīra paplāte ir maksimāli paplašināta Legal papīra formātam	411 mm	413 mm
Ierīces platums	349 mm	379 mm

<sup>1</sup> Vērtību pamatā ir iepriekšēji dati. Jaunāko informāciju sk. vietā <http://www.hp.com/support/ljp1000> vai <http://www.hp.com/support/ljp1500>.

△ **BRĪDINĀJUMS!** Strāvas prasības ir atkarīgas no valsts/reģiona, kurā ierīce tiek pārdota. Nepārveidojiet darba spriegumus. Tas var sabojāt ierīci un anulēt izstrādājuma garantiju.

**Tabula C-2 Elektrības specifikācija<sup>1</sup>**

Priekšmets	110 voltu modeļi	220 voltu modeļi
Elektroenerģijas prasības	110-127 V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)	220-240 V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)
HP LaserJet P1000 sērija nominālstrāva	4,9 amp	2,9 amp
HP LaserJet P1500 sērija nominālstrāva	4,9 amp	2,9 amp

<sup>1</sup> Vērtību pamatā ir iepriekšēji dati. Jaunāko informāciju sk. vietā <http://www.hp.com/support/ljp1000> vai <http://www.hp.com/support/ljp1500>.

**Tabula C-3 Elektroenerģijas patēriņš (vidēji vatos)<sup>1</sup>**

Izstrādājuma modelis	Drukāšana <sup>2</sup>	Gatavības stāvoklis <sup>2</sup>	Enerģijas taupīšana	Izslēgts
HP LaserJet P1000 sērija	285 vati	4 vati	4 vati	0,8 vats

**Tabula C-3 Elektroenerģijas patēriņš (vidēji vatos) (turpinājums)**

Izstrādājuma modelis	Drukāšana <sup>2</sup>	Gatavības stāvoklis <sup>2</sup>	Enerģijas taupīšana	Izslēgts
HP LaserJet P1500 sērija	380 vati	5 vati	5 vati	0,8 vats

<sup>1</sup> Vērtību pamatā ir iepriekšēji dati. Jaunāko informāciju sk. vietā <http://www.hp.com/support/ljp1000> vai <http://www.hp.com/support/ljp1500>.

<sup>2</sup> Norādīta vislielākā elektroenerģijas vērtība, kas tika mērīta melnbaltas drukas laikā standarta sprieguma apstākļos.

<sup>3</sup> Laiks, kas vajadzīgs, lai pārietu no enerģijas taupīšanas režīma uz drukas sākšanu: < 8 sekundes

<sup>4</sup> Maksimālais siltuma daudzums, kas izdalās visiem modeļiem gatavības režīmā, ir 62 BTU/stundā

**Tabula C-4 Akustiskā emisija<sup>1</sup>**

Skaņas līmenis HP LaserJet P1000 sērija	Noteikts ar ISO 9296 standartu <sup>1</sup>
Drukāšana (14 lpp./min.) <sup>2</sup>	$L_{wAd} = 6,29$ Beli (A) [ 62,9 dB (A)]
Gatavs	Nedzirdams
Skaņas līmenis HP LaserJet P1500 sērija	Noteikts ar ISO 9296 standartu <sup>1</sup>
Drukāšana (22 lpp./min.) <sup>3</sup>	$L_{wAd} = 6,3$ Beli (A) [ 63 dB (A)]
Gatavs	Nedzirdams
Skaņas spiediena līmenis (SPL), atrodoties blakus HP LaserJet P1000 sērija	Noteikts ar ISO 9296 standartu <sup>1</sup>
Drukāšana (14 lpp./min.) <sup>2</sup>	$L_{pAm} = 50$ dB (A)
Gatavs	Nedzirdams
Skaņas spiediena līmenis (SPL), atrodoties blakus HP LaserJet P1500 sērija	Noteikts ar ISO 9296 standartu
Drukāšana (22 lpp./min.) <sup>3</sup>	$L_{pAm} = 50$ dB (A)
Gatavs	Nedzirdams

<sup>1</sup> Vērtību pamatā ir iepriekšēji dati. Jaunāko informāciju sk. vietā <http://www.hp.com/support/ljp1000> vai <http://www.hp.com/support/ljp1500>.

<sup>2</sup> Konfigurācija testēta: HP LaserJet P1000 sērija, nepārtraukta melnbaltā druka uz A4 papīra formāta 14 lpp./min.

<sup>3</sup> Konfigurācija testēta: HP LaserJet P1500 sērija, nepārtraukta melnbaltā druka uz A4 formāta papīra 22 lpp./min.

**Tabula C-5 Vides specifikācijas**

	Ieteicams <sup>1</sup>	Darbībā <sup>1</sup>	Uzglabājot <sup>1</sup>
Temperatūra	no 17,5 līdz 25 °C	no 10 līdz 32,5 °C	0 līdz 40 °C
Relatīvais mitruma līmenis	30-70 % (bez kondensācijas)	10-90 % (bez kondensācijas)	10–90 % (bez kondensācijas)

<sup>1</sup> Vērtību pamatā ir iepriekšēji dati. Jaunāko informāciju sk. vietā <http://www.hp.com/support/ljp1000> vai <http://www.hp.com/support/ljp1500>.

---

## D Reglamentējoša informācija


- [FCC saderība](#)
- [HP LaserJet P1000 sērija atbilstības deklarācija](#)
- [HP LaserJet P1500 sērija atbilstības deklarācija](#)
- [Reglamentējošie paziņojumi](#)
- [Vides aizsardzības programma](#)

## FCC saderība

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If it is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

---

 **PIEZĪME** Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate this equipment.

Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules.

# HP LaserJet P1000 sērija atbilstības deklarācija

## Atbilstības deklarācija

saskaņā ar ISO/IEC rokasgrāmatu 17050-1 un EN 17050-1

**Ražotāja nosaukums:** Hewlett-Packard Company  
**Ražotāja adrese:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

### apstiprina, ka izstrādājums

**Izstrādājuma nosaukums:** HP LaserJet P1002/P1003/P1004/P1005/P1006/P1009 sērija  
**Reglamentēšanas modelis <sup>3)</sup>:** BOISB-0605-00  
**Izstrādājuma iespējas:** VISAS

Tonera kasetne: CB435A

### atbilst šādiem izstrādājuma rādītājiem:

**Drošība:** IEC 60950-1:2001 / EN 60950-1:2001 +A11  
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2/EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (1. kategorijas lāzera/gaismas diodes ierīce)  
GB4943-2001

**EMC:** CISPR 22:2005 / EN 55022:2006 B klase<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2000 + A2  
EN 61000-3-3:1995+A1  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
FCC nodaļa 47 CFR, 15. daļa B klase<sup>2)</sup>/ICES-003, 4. izdevums  
GB9254-1998, GB17625.1-2003

### Papildinformācija

Izstrādājums atbilst EMC direktīvai 2004/108/EC un Zema sprieguma direktīvai 2006/95/EC un attiecīgi ir marķēts ar CE zīmi.

1) Izstrādājums ir testēts standarta konfigurācijā ar Hewlett-Packard personālo datoru sistēmām.

2) Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Darbību nosaka šādi apstākļi: (1) šī ierīce nedrīkst izraisīt radioierīču darbības traucējumus un (2) šai ierīcei ir jāpieņem jebkurš saņemtais traucējums pat tad, ja tas var radīt nevēlamu darbību.

3) Reglamentēšanas nolūkos šim izstrādājumam ir piešķirts reglamentēšanas modeļa numurs. Šo numuru nedrīkst sajaukt ar izstrādājuma nosaukumu vai izstrādājuma numuru(iem).

Boise, Idaho 83714, USA

**2006. gada 14. jūnijs**

### TIKAI jautājumos par reglamentāciju sazinieties ar:

**Kontaktinformācija Austrālijā:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

**Kontaktinformācija Eiropā:** Vietējo Hewlett-Packard tirdzniecības un servisa biroju vai Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Germany, (FAKSS: +49-7031-14-3143)

**Kontaktinformācija ASV:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA, (tālrunis: 208-396-6000)

# HP LaserJet P1500 sērija atbilstības deklarācija

## Atbilstības deklarācija

saskaņā ar ISO/IEC rokasgrāmatu 17050-1 un EN 17050-1

**Ražotāja nosaukums:** Hewlett-Packard Company  
**Ražotāja adrese:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

### apstiprina, ka izstrādājums

**Izstrādājuma nosaukums:** HP LaserJet P1503/P1504/P1505/P1506 sērija  
**Reglamentēšanas modelis <sup>3)</sup>:** BOISB-0604-00  
**Izstrādājuma iespējas:** VISAS

Tonera kasetne: CB436A

### atbilst šādām izstrādājuma specifikācijām:

**Drošība:** IEC 60950-1:2001 / EN 60950-1:2001 +A11  
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2/EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (1. kategorijas lāzera/gaismas diodes ierīce)  
GB4943-2001

**EMC:** CISPR 22:2005 / EN 55022:2006 B klase<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2000 + A2  
EN 61000-3-3:1995+A1  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
FCC nodaļa 47 CFR, 15. daļa B klase<sup>2)</sup> / ICES-003, 4. izdevums  
GB9254-1998, GB17625.1-2003

### Papildinformācija

Izstrādājums atbilst EMC direktīvai 2004/108/EC un Zema sprieguma direktīvai 2006/95/EC un attiecīgi ir marķēts ar CE zīmi.

1) Izstrādājums ir testēts standarta konfigurācijā ar Hewlett-Packard personālo datoru sistēmām.

2) Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Darbību nosaka šādi apstākļi: (1) šī ierīce nedrīkst izraisīt radioierīču darbības traucējumus un (2) šai ierīcei ir jāpieņem jebkurš saņemtais traucējums pat tad, ja tas var radīt nevēlamu darbību.

3) Reglamentēšanas nolūkos šim izstrādājumam ir piešķirts reglamentēšanas modeļa numurs. Šo numuru nedrīkst sajaukt ar izstrādājuma nosaukumu vai izstrādājuma numuru(iem).

Boise, Idaho 83714, USA

**2006. gada 14. jūnijs**

### TIKAI jautājumos par reglamentāciju sazinieties ar:

**Kontaktinformācija Austrālijā:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

**Kontaktinformācija Eiropā:** Vietējo Hewlett-Packard tirdzniecības un servisa biroju vai Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Germany, (FAKSS: +49-7031-14-3143)

**Kontaktinformācija ASV:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA, (tālrunis: 208-396-6000)



# Reglamentējošie paziņojumi

## Paziņojums par lāzērieces drošību

ASV Pārtikas un zāļu administrācijas Ierīču un radioloģiskās veselības centrs (CDRH) ir ieviesis noteikumus lāzēriecēm, kuras ražotas pēc 1976. gada 1. augusta. ASV tirgto izstrādājumu atbilstība šiem noteikumiem ir obligāta. ASV Veselības un cilvēku apkalpošanas ministrijas (DHHS) Radiācijas snieguma standarta ietvaros saskaņā ar 1968. gada lēmumu par radiācijas kontroli attiecībā uz veselību un drošību šis printeris ir sertificēts kā "1. klases" lāzēriecē.

Tā kā printera iekšpusē izstaroto radiāciju pilnībā ierobežo aizsargapvalks un ārējie pārsegi, lāzera stars normālas darbības laikā nevar izklūt ārpusē.

△ **BRĪDINĀJUMS!** Lietojot vadības ierīces, pielāgojot vai veicot citas darbības, kas nav norādītas šajā lietotāja rokasgrāmatā, var sevi pakļaut bīstamai radiācijai.

## Kanādas DOC noteikumi

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique (CEM). »

## Korejas EMI paziņojums

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

## Paziņojums par lāzēriēču lietošanu Somijā

### LASERTURVALLISUUS

#### LUOKAN 1 LASERLAITE

#### KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet P1000- ja P1500-sarjat -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

#### **VAROITUS!**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### **WARNING!**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### **HUOLTO**

HP LaserJet P1000- ja P1500-sarjat -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

#### **VARO!**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

#### **WARNING!**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 785-800 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

## Vielu tabula (Kīna)


根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

**Tabula D-1 有毒有害物质表**

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	O	X	X	O	O
控制面板	O	O	O	O	O	O
塑料外壳	O	O	O	O	O	O
格式化板组件	X	O	O	O	O	O
碳粉盒	X	O	O	O	O	O

**O:**表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

**X:**表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

 **PIEZĪME** 引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

# Vides aizsardzības programma

## Vides aizsardzība

Hewlett-Packard Company ir apņēmusies ražot kvalitatīvus izstrādājumus apkārtējai videi nekaitīgā veidā. Izstrādājuma ražošanas laikā tiek ievēroti visi priekšnosacījumi, lai pēc iespējas mazinātu ietekmi uz vidi.

## Ozona izdalīšanās

Šis izstrādājums nerada manāmu ozona gāzes (O<sub>3</sub>) daudzumu.

## Enerģijas patēriņš

Enerģijas patēriņš ievērojami samazinās, kad printeris ir gatavības/snaudas režīmā, kas taupa dabas resursus un naudu, neietekmējot šī izstrādājuma augsto veiktspēju. Lai noteiktu šī izstrādājuma ENERGY STAR® kvalifikācijas statusu, skatiet izstrādājuma datu lapu vai specifikāciju lapu. Kvalificēto izstrādājumu sarakstu var atrast arī:

<http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdesign/ecolabels.html>

## Tonera patēriņš

Ekonomiskais režīms patērē ievērojami mazāk tonera, kas var paildzināt drukas kasetnes ekspluatācijas laiku.

## Papīra izmantošana

Šī izstrādājuma manuālās/papildu automātiskās divpusējās drukas funkcija un n lappušu drukas iespēja (uz vienas lapas tiek izdrukātas vairākas lappuses) var samazināt papīra patēriņu un tādējādi taupīt dabas resursus.


## Plastmasa

Plastmasas detaļas, kuru svars pārsniedz 25 gramus, tiek marķētas saskaņā ar starptautiskajiem standartiem, kas uzlabo iespēju identificēt plastmasu pārstrādes nolūkos, kad izstrādājuma ekspluatācijas laiks ir beidzies.

## HP LaserJet drukas izejmateriāli

Tukšās HP LaserJet drukas kasetnes var ērti bez maksas nodot otrreizējai pārstrādei ar programmas HP Planet Partners starpniecību. Vairākās valodās sagatavotā informācija un norādījumi par programmu ir iekļauti katrā HP LaserJet drukas kasetnes un izejmateriālu iesaiņojumā. Atgriežot vairākas kasetnes kopā, jums būs jāmaksā mazāks vides nodoklis nekā nododot tās atsevišķi.

HP ir apņēmusies piedāvāt atjautīgus, kvalitatīvus izstrādājumus un pakalpojumus, kas nav kaitīgi apkārtējai videi, — no izstrādājuma projektēšanas un ražošanas līdz izplatīšanai, izmantošanai un otrreizējai pārstrādei. Piedaloties programmā HP Planet Partners, mēs nodrošināsim jūsu nodoto HP LaserJet drukas kasetņu pareizu otrreizēju pārstrādi, atgūstot jauniem izstrādājumiem noderīgās plastmasas un metāla daļas un nepieļaujot, ka izgāztuvēs nonāk miljoniem tonnu atkritumu. Tā kā šī kasetne tiek pakļauta otrreizējai pārstrādei un izmantota jaunu materiālu radīšanā, tā netiks jums atgriezta. Pateicamies par apkārtējās vides aizsardzību!

 **PIEZĪME** Izmantojiet šo uzlīmi, atgriežot tikai oriģinālās HP LaserJet drukas kasetnes. Lūdzu, nelietojiet šo uzlīmi, ja nosūtāt kasetnes, kas nav HP tintes kasetnes vai HP kasetnes vai kas ir atkārtoti uzpildītas vai pārstrādātas, vai kas tiek atgrieztas garantijas nosacījumu iestāšanās rezultātā. Lai iegūtu informāciju par HP tintes kasetņu pārstrādi, dodieties uz Web vietu <http://www.hp.com/recycle>.

## Atgriešanas un otrreizējās pārstrādes norādījumi

### ASV un Puertoriko

HP LaserJet tonera kasetnes komplektācijā iekļautā uzlīme ir domāta vienas vai vairāku HP LaserJet drukas kasetņu atgriešanai un otrreizējai pārstrādei pēc to izlietošanas. Lūdzu, izpildiet zemāk redzamos norādījumus.

#### Vairāku kasešu nodošana (2-8 kasetnes)

1. Ievietojiet katru HP LaserJet drukas kasetni tās oriģinālajā iepakojumā un kastē.
2. Sastipriniet kopā ne vairāk kā astoņas kastes, izmantojot auklu vai iepakojumiem paredzētu līmlenti (ne vairāk 70 mārciņas).
3. Izmantojiet vienu iepriekš apmaksātu transportēšanas uzlīmi.

#### VAI

1. Izmantojiet piemērotu kasti vai pieprasiet bezmaksas iesaiņojuma kasti no <http://www.hp.com/recycle> vai zvanot uz 1-800-340-2445 (jāietilpst ne vairāk kā astoņas HP LaserJet drukas kasetnes).
2. Izmantojiet vienu iepriekš apmaksātu transportēšanas uzlīmi.

#### Vienas kasetnes atgriešana

1. Ievietojiet HP LaserJet drukas kasetni tās oriģinālajā iepakojumā un kastē.
2. Uzlīmējiet transportēšanas uzlīmi kastes priekšpusē.

#### Transportēšana

Nododiet HP LaserJet drukas kasetnes UPS nākamreiz, kad veiksiet piegādi vai iegādi vai, nododiet to pilnvarotā UPS otrreizējās pārstrādes centrā. Lai sazinātos ar jūsu vietējo UPS otrreizējās pārstrādes centru, zvaniet uz 1-800-PICKUPS vai apmeklējiet <http://www.ups.com>. Ja atgriežat kasetnes, izmantojot USPS uzlīmi, nododiet pakojumu ASV pasta pakalpojumu sniedzējam vai ASV pasta pakalpojumu birojā. Varat iegūt papildu informāciju, kā arī pasūtīt papildu uzlīmes vai iepakojumus vairāku kasetņu atgriešanai, apmeklējot <http://www.hp.com/recycle> vai zvanot uz 1-800-340-2445. Par UPS nodošanu pieprasītā samaksa nebūs lielāka kā parasti. Informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma.

#### Atgriešana ārpus ASV

Lai piedalītos HP Planet Partners atgriešanas un otrreizējās pārstrādes programmā, jums jāizpilda tikai daži vienkārši norādījumi, kurus var atrast, skatot otrreizējās pārstrādes rokasgrāmatu (kas ir iekļauta printera jauno izejmateriālu iepakojumā) vai apmeklējot <http://www.hp.com/recycle>. Lai iegūtu informāciju par to, kā atgriezt HP LaserJet drukāšanas izejmateriālus, atlasiet jūsu valsti/reģionu.

## Papīrs

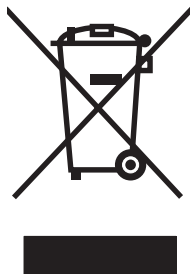
Šajā izstrādājumā var izmantot otrreiz pārstrādātu papīru, ja papīrs atbilst rokasgrāmatā *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* sniegtajiem norādījumiem. Šis izstrādājums ir piemērots otrreiz pārstrādāta papīra izmantošanai saskaņā ar EN12281:2002.

## Materiālu ierobežojumi

Šajā HP izstrādājumā nav iekļauts dzīvsudrabs.

Šajā HP izstrādājumā nav iekļauta baterija.

## Atbrīvošanās no nevajadzīgā aprīkojuma Eiropas Savienības mājāsaimniecībās



Šis simbols uz izstrādājuma un tā iepakojuma norāda, ka no šī izstrādājuma nedrīkst atbrīvoties vienlaikus ar pārējiem mājāsaimniecības atkritumiem. Tā vietā jums no nevajadzīgā aprīkojuma ir jāatbrīvojas, to nododot norādītajā savākšanas vietā, lai veiktu nevajadzīgā elektriskā un elektroniskā aprīkojuma otrreizējo pārstrādi. Nevajadzīgā aprīkojuma dalīta savākšana un otrreizējā pārstrāde palīdz taupīt dabas resursus un ļauj veikt otrreizējo pārstrādi tā, lai aizsargātu cilvēku veselību un apkārtējo vidi. Lai saņemtu papildinformāciju par vietām, kur nevajadzīgo aprīkojumu var nodot otrreizējai pārstrādei, sazinieties ar vietējo pašvaldību, mājāsaimniecības atkritumu apsaimniekošanas firmu vai izstrādājuma iegādes veikalu.

## Materiālu drošības datu lapa (MSDS)

Materiālu drošības informācijas lapas (MSDS) par izejvielām, kuru sastāvā ir ķīmiskas vielas (piemēram, toneris), var atrast HP tīmekļa vietnē [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) vai [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

## Papildu informācija

Informāciju par šādiem ar vidi saistītiem jautājumiem:

- Izstrādājuma vides profila lapa šim un daudziem saistītiem HP izstrādājumiem
- HP apņemšanās saudzēt vidi
- HP vides aizsardzības pārvaldības sistēma
- HP izlietoto izstrādājumu atgriešanas un pārstrādes programma
- Materiālu drošības datu lapa

Apmeklējiet [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment) vai [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment).

# Alfabētiskais rādītājs

## A

apdrukājamais materiāls  
  aploksnes 27  
  caurspīdīgās plēves 28  
  iestrēguša papīra  
    izņemšana 68  
  ievietošana 31  
  uzlīmes 27  
  veidi, kas var sabojāt ierīci 26  
  vēstulpapīrs 28  
apdrukājamā materiāla ievietošana  
  150 lokšņu padeves  
  paplaite 31  
  prioritārās padeves ligzda 31  
apdrukājamo materiālu ceļš,  
  tīrīšana 51  
apkope  
  līgumi 94  
aploksnes  
  specifikācijas 27  
atbalsts  
  apkalpošanas līgumi 94  
atdalīšanas paliktnis  
  nomaiņa 56  
atkārtoti uzpildītas drukas  
  kasetnes 48  
augšējais izdruku uztvērējs  
  iespējas 3

## B

baterijas iekļautas 108  
bukleti, drukāšana 36

## C

caurspīdīgās plēves  
  specifikācijas 28

## D

Demonstrācijas lapa 44

diapozitīvi  
  specifikācijas 28  
divpusējā druka, manuālā 34  
dpi (punkti collā)  
  specifikācijas 3  
draiveri  
  iestatījumi 19  
draiveris  
  Macintosh, instalēšana 20  
  Macintosh, pieklūšana 20  
  Macintosh, problēmu  
    risināšana 80  
  Windows, instalēšana 19  
drukas iestatījumi, mainīšana 18  
drukas kasetne  
  pasūtīšana 86  
drukas kasetnes  
  aizstāšana 48  
  garantija 91  
  HP viltojumu tiešā līnija 48  
  paredzamais kalpošanas  
    laiks 47  
  pārstrāde 106  
drukas kasetnes, kas nav HP  
  ražojums 48  
drukas kasetņu aizstāšana 48  
drukas kvalitāte  
  burzījumi 74  
  Ekonomiskais režīms 59  
  gaiša vai izbalējusi druka 71  
  iestatījumi 30  
  izplūdušas rakstzīmju  
    kontūras 75  
  izsmērēts toneris 72  
  krunkojumi 74  
  nepareizas formas  
    rakstzīmes 73  
  nepilnības 71  
  pelēks fons 72

sarullēšanās 74  
  specifikācijas 3  
  šķība izdruka 74  
  tonera plankumi 71  
  toneris nobirst 73  
  vertikālas līnijas 72  
  vertikāli defekti, kas  
    atkārtojas 73  
  viļņainums 74  
drukas kvalitātes uzlabošana 71  
drukas materiāli  
  veidi, no kuriem jāizvairas 26  
drukas uzdevuma atcelšana 39  
drukas uzdevumi 29  
drukāšana  
  atcelšana 39  
  bukleti 36  
  Demonstrācijas lapa 44  
  izejmateriālu stāvokļa  
    informācijas lapa 44  
  Konfigurācijas lapa 44  
  n lappuses 36  
  uz abām papīra pusēm  
    (manuālā) 34  
  uz speciāliem apdrukājamiem  
    materiāliem 33  
  ūdenszīmes 37  
  vairākas lappuses uz vienas  
    papīra lapas 36

## E

Eiropas Savienība, atbrīvošanās no  
  nevajadzīgā aprīkojuma 108  
Ekonomiskais režīms 59  
EWS. Sk. iebūvētais Web serveris

## F

FCC saderība 100

- G**
- galvenā padeves paplāte
    - ievietošana 31
  - garantija
    - drukas kasetne 91
    - izstrādājums 88
    - Klienta veikti remontdarbi 89
    - licence 90
    - paplašinātā 94
  - glabāšana
    - drukas kasetnes 47
  - grafika
    - slikta kvalitāte 78
    - trūkst 77
  - greiza izdruka 76
- H**
- HP klientu atbalsts 92
  - HP LaserJet Tough papīrs 28
  - HP SupportPack 94
  - HP viltojumu tiešā līnija 48
- I**
- iebūvētais Web serveris
    - ierīces stāvoklis 46
    - izejmateriālu pasūtīšana 46
    - izejmateriālu stāvoklis 46
    - izstrādājuma atbalsts 46
    - konfigurācijas lapa 46
    - lietošana 45
    - pārskats 19
    - Zīmne Information (Informācija) 46
    - zīmne Networking (Tīklošana) 46
    - zīmne Settings (Iestatījumi) 46
  - ierīce
    - atkārtota iepakošana 95
    - savienojumi 16
    - specifikācijas 97
  - ierīces atkārtota iepakošana 95
  - iestatījumi
    - draiveri 19
    - drukas kvalitāte 30
  - iestrēdzis papīrs, izņemšana 68
  - iestrēguša papīra izņemšana 68
  - iestrēgušas lapas izņemšana 68
- Ievilcējruļlis**
- nomaiņa 52
  - tīrīšana 55
- Indikatoru norāde** 65
- Informācijas lapas**
- Demonstrācijas lapa 44
  - izejmateriālu stāvokļa informācijas lapa 44
  - Konfigurācijas lapa 44
- interfeisa porti**
- iekļautie tipi 3
- IP adrese** 80
- izdruka, šķībība** 76
- izdruku uztvērējs**
- iespējas 3
- izejmateriāli**
- paredzamais kalpošanas laiks 47
  - pārstrāde 106
- izejmateriāli, pasūtīšana** 86
- izejmateriālu**
- atkārtota lietošana 48
- izejmateriālu stāvokļa informācijas lapa** 44
- izejmateriālu un piederumu pasūtīšana** 86
- izkropļots teksts** 77
- izstrādājums**
- programmatūra 13
- izstrādājums nesatur dzīvsudrabu** 108
- izšķirtspēja**
- specifikācijas 3
- K**
- kasetnes**
- aizstāšana 48
  - HP viltojumu tiešā līnija 48
  - otrrreizēja izmantošana 48
  - paredzamais kalpošanas laiks 47
  - pārstrāde 106
- kasetnes, druka**
- garantija 91
- klientu atbalsts**
- apkalpošanas līgumi 94
- kļūdas**
- programmatūra 79
  - Konfigurācijas lapa 44
- kvalitāte**
- specifikācijas 3
- L**
- licence, programmatūra 90
  - līgumi, apkope 94
- M**
- Macintosh**
- draiveris, instalēšana 20
  - draiveris, piekļūšana 20
  - draiveris, problēmu risināšana 80
  - programmatūra 20
  - risināšana, problēmas 80
  - USB karte, problēmu novēršana 81
- manuālā divpusējā druka** 34
- Materiālu drošības datu lapa (MSDS)** 108
- materiālu ierobežojumi** 108
- N**
- n lapušu druka 36
  - nomaiņa
    - atdalīšanas paliktnis 56
    - ievilcējruļlis 52
- O**
- operētājsistēmas, atbalstītās 14
- P**
- padeves paplāte**
- apdrukājamā materiāla ievietošana 31
- padeves paplātes**
- iespējas 3
- pakalpojumi**
- līgumi 94
- papīra izdruku uztvērējs**
- iespējas 3
- papīra padeve**
- ievietošana prioritārās padeves ligzdā 31
- papīra padeves**
- problēmas ar padevi, risināšana 76
- papīra padeves paplātes**
- iespējas 3



papīrs  
HP LaserJet Tough papīrs 28  
vēstuļpapīrs 28  
paplašinātā garantija 94  
paplātes  
iespējas 3  
paredzamais kalpošanas laiks,  
izejmateriāli 47  
pasta sūtijumu uzlīmes  
specifikācijas 27  
pārskats, printeris 5  
pārstrāde  
HP drukas izejmateriālu  
atgriešanas un vides  
programma 107  
piederumi, pasūtīšana 86  
pielīmējamās uzlīmes  
specifikācijas 27  
porti  
iekļautie tipi 3  
porti, problēmu novēršana sistēmā  
Macintosh 81  
priekšējais izdruku vāks  
iespējas 3  
printera draiveris  
Macintosh 20  
Windows 18  
printera informācijas lapas  
Demonstrācijas lapa 44  
izejmateriālu stāvokļa  
informācijas lapa 44  
Konfigurācijas lapa 44  
printera kasetņu  
otreizēja izmantošana 48  
printera preferences  
piekļūšana 18  
printera rekvizīti  
tiešsaistes palīdzība 18  
printeris  
pārskats 5  
programmatūras  
problēmas 79  
tīrīšana 49  
vadības panelis 9  
prioritārās padeves ligzda  
ievietošana 31  
problēmas ar padevi,  
risināšana 76

problēmu atrisināšana  
drukas kasetnes  
aizstāšana 47  
problēmu risināšana  
demonstrācijas lapa 63  
drukas kvalitāte 63  
gatavības indikators 62  
ierīces uzstādīšana 62  
izdrukātā lappuse un  
paredzētā 64  
savienojums starp ierīci un  
datoru 63  
sazināšanās ar HP tehnisko  
atbalstu 64  
programmatūra  
atbalstītās  
operētājsistēmas 14  
Macintosh 20  
printera draiveri, Windows 18  
problēmas 79  
programmatūras licences  
līgums 90  
Windows 18  
punkti collā (dpi)  
specifikācijas 3

**R**  
reglamentējoši paziņojumi  
FCC saderība 100  
Korejas EMI paziņojums 103  
vides aizsardzības  
programma 106  
reglamentējoši paziņojumi  
atbilstības deklarācija 101,  
102  
Kanādas DOC noteikumi 103  
lāzerekārtu paziņojums  
Somijai 104  
rezerves detaļas 86  
risināšana  
burzījumi 74  
gaiša vai izbalējusi druka 71  
izdrukātā lappuse atšķiras no  
ekrānā redzamās  
lappuses 77  
izkropļots teksts 77  
izplūdušas rakstzīmju  
kontūras 75  
izsmērēts toneris 72  
krunkojumi 74

Macintosh sistēmas  
problēmas 80  
nepareizas formas  
rakstzīmes 73  
nepilnības 71  
nepilnīgs teksts 77  
pelēks fons 72  
printera programmatūras  
problēmas 79  
problēmas ar padevi 76  
sarullēšanās 74  
slikta grafikas kvalitāte 78  
šķība izdruka 74, 76  
tonera plankumi 71  
toneris nobirst 73  
trūkst grafikas vai teksta 77  
tukšas lappuses 77  
vertikālas līnijas 72  
vertikāli defekti, kas  
atkārtojas 73  
viļņainums 74

**S**  
savienojuma izveide ar tīklu 16  
speciāls apdrukājamais materiāls  
aploksnes 27  
caurspīdīgās plēves 28  
uzlīmes 27  
vēstuļpapīrs 28  
specifikācija  
apdrukājamais materiāls 23  
specifikācijas  
aploksnes 27  
caurspīdīgās plēves 28  
ierīces iespējas 3  
uzlīmes 27  
statusa indikatori 65  
SupportPack, HP 94

**Š**  
šķība izdruka 76

**T**  
tālruņa numuri  
atbalsts 92  
HP viltojumu tiešā līnija 48  
tehniskais atbalsts  
apkalpošanas līgumi 94  
teksts  
izkropļots 77  
trūkst 77

tiešsaistes klientu atbalsts 92  
tiešsaistes palīdzība, printera  
rekvizīti 18  
tīkla savienojumi 16  
tīrīšana  
apdrukājamo materiālu  
ceļš 51  
ievilcējruļlis 55  
printeris 49  
tonera pārregulēšana 48  
toneris  
izplūdušas kontūras 75  
izsmērēts 72  
maz tonera 71  
plankumi 71  
toneris nobirst 73  
trūkst  
grafika 77  
teksts 77  
tukšas lappuses 77

## U

USB ports  
iekļautais tips 3  
problēmu novēršana sistēmā  
Macintosh 81  
utilizācija pēc izlietošanas 108  
uzlīmes  
specifikācijas 27  
uzturēšana  
drukas kasetnes  
aizstāšana 47  
uztvērējs, izdruka  
iespējas 3

## Ū

ūdenszīmes, drukāšana 37

## V

vadības panelis  
statusa indikatori 65  
vairākas lappuses, drukāšana uz  
vienas papīra lapas 36  
veidlapas  
drukāšana uz 28  
vēstulpapīrs  
drukāšana 28  
Vides aizsardzības  
programma 106  
viltojumu tiešā līnija 48

## W

Web serveris, iebūvētais 45  
Web vietas  
klientu atbalsts 92  
Materiālu drošības datu lapa  
(MSDS) 108  
Windows  
draivera iestatījumi 19  
draiveris, instalēšana 19

## Z

Zīmne Information (Informācija)  
(iebūvētais Web serveris) 46  
zīmne Networking (Tīklošana)  
(iebūvētais Web serveris) 46  
zīmne Settings (Iestatījumi)  
(iebūvētais Web serveris) 46





CB410-91004

